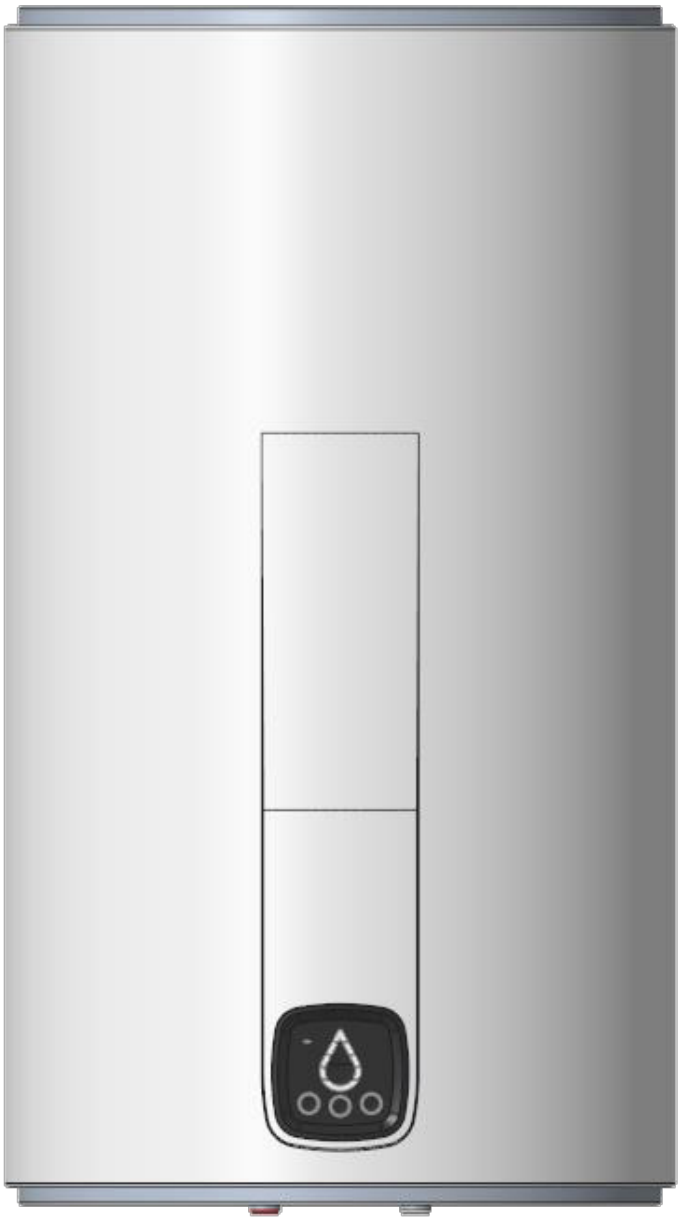
INSTRUCTION MANUAL - NOTICE D'INSTRUCTION - MANUAL DE INSTRUCCIONES MANUAL DE INSTRUÇÕES - MANUALE DI ISTRUZIONI - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA - ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ - KASUTUSJUHENDIN-STRUKCIJŲ VADOVAS - INSTRUKCIJAS - BEDIENUNGSANLEITUNG - NÁVOD K POUŽITÍ - HASZNÁLATI UTASÍTÁS -ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА - MANUAL DE INSTRUCTIUNI - UPUTE ZA UPORABU - NAVODILA



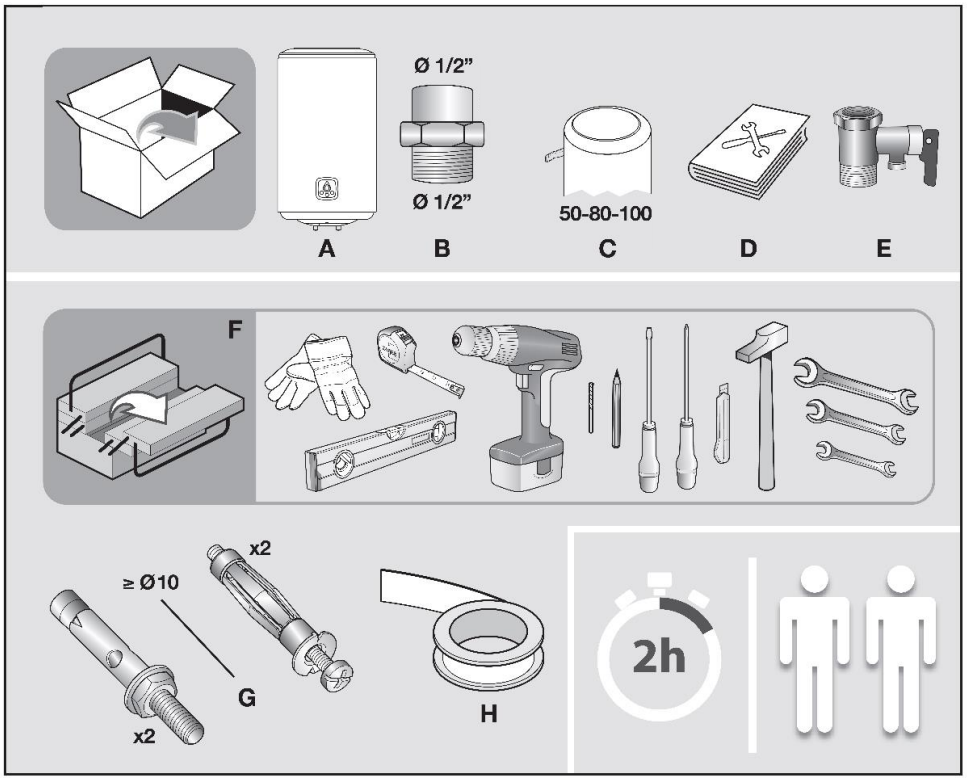
ELECTRIC WATER HEATER **EN**
Glass-lined Inner tank
CHAUFFE-EAU ELECTRIQUE **FR**
Cuve émaillée
TERMO ELECTRICO **ES**
Cuba vitrificada
CILINDRO ELECTRICO **PT**
Revestimento interior esmalta
SCALDACQUA ELETTRICI **IT**
Bollitore vetrificato
ELEKTRYCZNY OGRZEWACZ WODY **PL**
Zasobnik emaliowany
ЕЛЕКТРИЧНІ ВОДОНАГРІВАЧІ **UA**
Емальований сталевий бак
ELEKTRIKUUMUTI **ET**
Enamel tank
ELEKTRINIS VANDENS ŠILDYTUVAS **LT**
Emaliuota talpa
ELEKTRISKAIS ŪDENS SILDĪTĀJS **LV**
Emaljēta cisterna
ELEKTRO-WARMWASSERSPEICHER **DE**
Emaillerten Speicher
ELEKTRICKY OHRÍVAC VODY **CS**
Smaltovaná nádrž
ELEKTROMOS ÁLLÓTÁROLÓ **HU**
Glass bélelt belső tartály
ЕЛЕКРИЧЕСКИ ВОДОНАГРЕВАТЕЛ **BG**
Емайлирано покритие
BOILERE ELECTRICE **RO**
Bazin emailat
ELEKTRIĆNE GRIJALICE VODE **HR**
Emajlirani spremnik vode
ELEKTRIČNI GRELNIK VODE **SL**
Emajliran grelnik vode

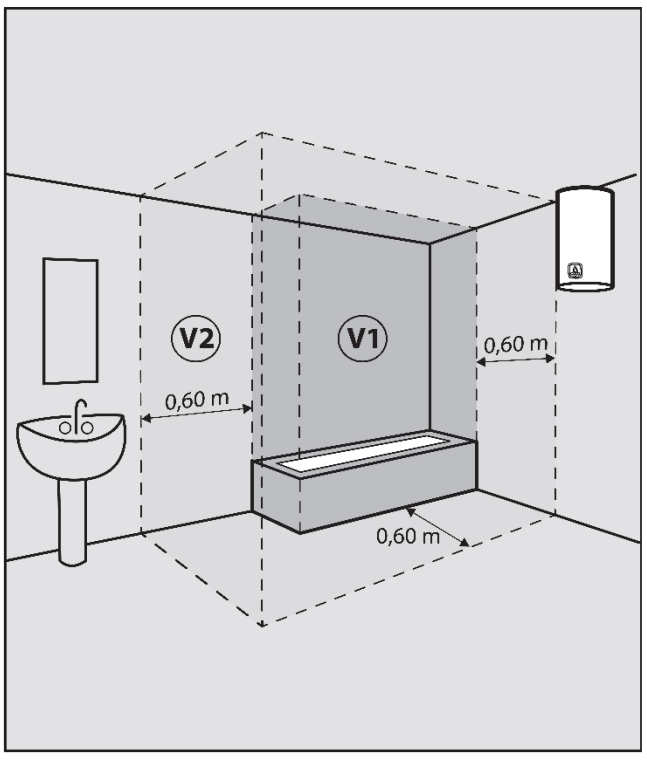
N° : _____

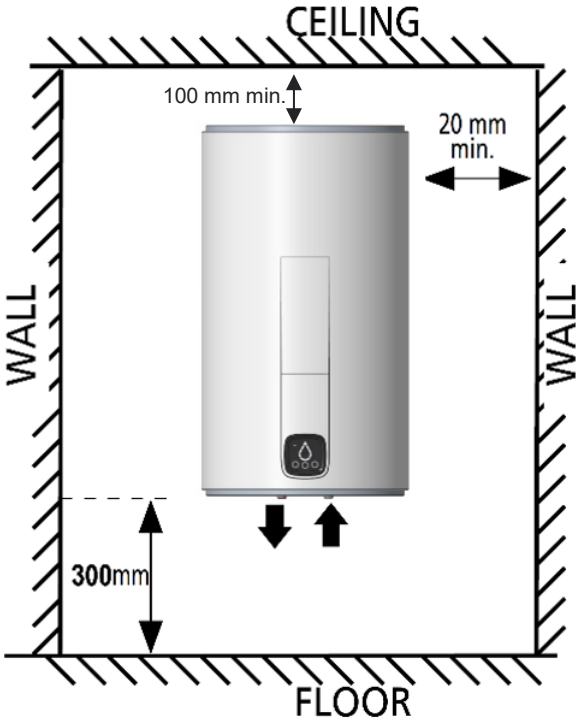
____ / ____ / 20___

700U08320150

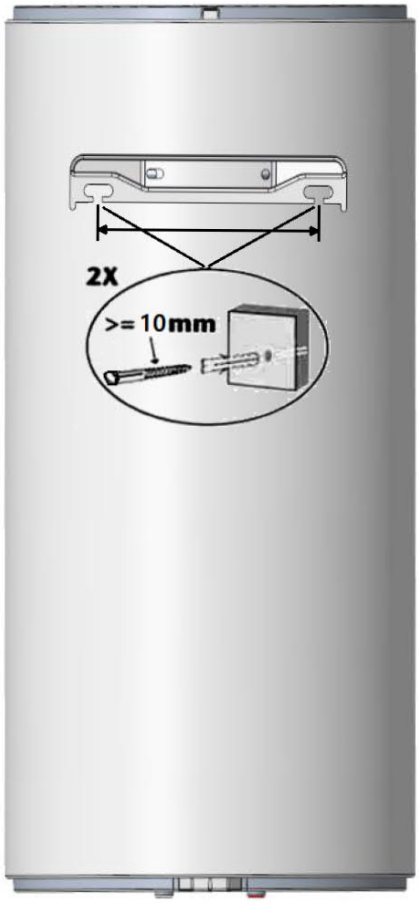
	Puissance / Output (W / Вт) (230 V~/В~)	Tension / Voltage (V~/В~)			Piquage / Connection (Ø)	
GENIUS						
VM 050 D400S-3E	1500	220-240	1/2	3	1/2"	4
VM 080 D400S-3E						
VM 100 D400S-3E						
GENIUS Steatite / CERAMICS DIGITAL						
VM 050 D400S-3E-C	1800	220-240	1/2	3	1/2"	5
VM 080 D400S-3E-C						
VM 100 D400S-3E-C						
GENIUS Steatite WIFI / CERAMICS CONNECT						
VM 050 D400S-3E-CW	1800	220-240	1/2	3	1/2"	5
VM 080 D400S-3E-CW						
VM 100 D400S-3E-CW						



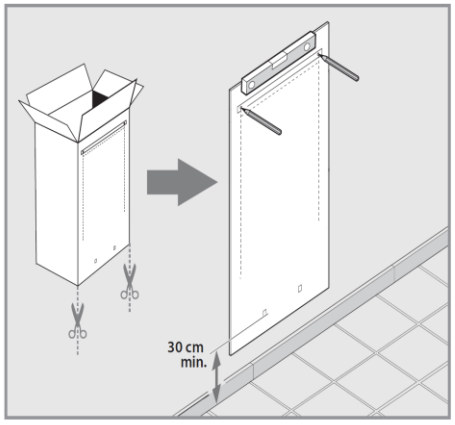


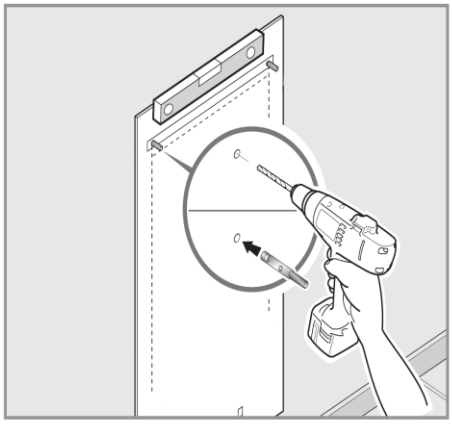


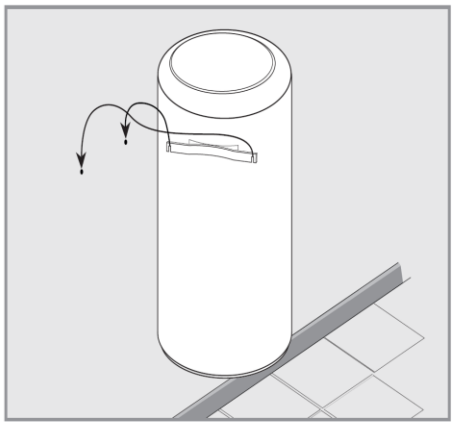
1

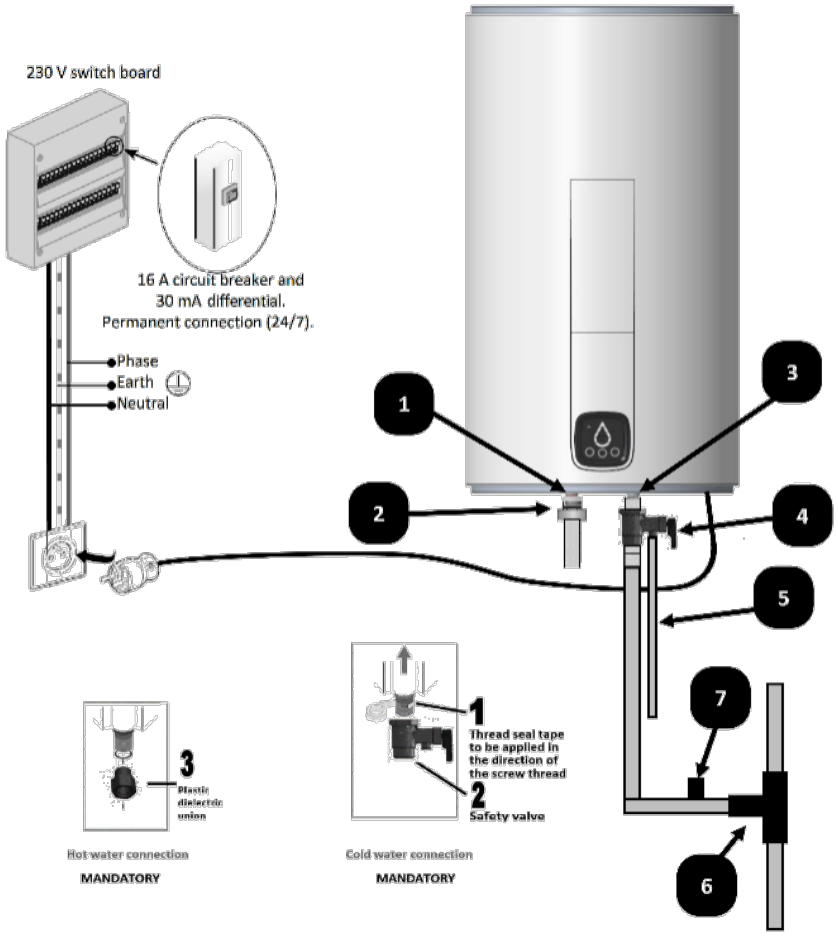


2









ENGLISH (EN)

1. Hot water tube
2. Dielectric union
3. Cold water pipe
4. Safety relief valve
5. Plastic drain pipe
6. Pressure reducer recommended if pressure > 5 bar 0,5 MPa (5 bars)
7. Stop valve

FRANÇAIS (FR)

1. Conduite eau chaude
2. Raccord diélectrique
3. Conduite eau froide
4. Soupape de sécurité
5. Conduite d'évacuation en plastique
6. Réducteur de pression recommandé lorsque la pression est supérieure à 5 bars 0,5 MPa (5 bar)
7. Robinet d'arrêt

ESPAÑOL (ES)

1. Tubo de agua caliente
2. Conexión dieléctrica
3. Tubo de agua fría
4. Válvula de descarga de seguridad
5. Tubo de desagüe de plástico
6. Manorreductor recomendado si la presión >5 bar 0,5 MPa (5 bares)
7. Llave de paso

3

PORTUGUÊS (PT)
1. Saída de água quente
2. União dielétrica
3. Conduta de água fria
4. Válvula de alívio de segurança
5. Tubo de drenagem em plástico
6. Redutor de pressão, recomendado se pressão > 5 bar 0,5 MPa (5 bar)
7. Válvula de corte

ITALIANO (IT)
1. Uscita acqua calda
2. Giunto dielettrico
3. Ingresso acqua fredda
4. Valvola di sicurezza
5. Tubo di scarico in plastica
6. Riduttore di pressione consigliato in caso di pressione > 5 bar 0,5 MPa (5 bar)
7. Valvola di intercettazione

POLSKI (PL)
1. Przewód ciepłej wody
2. Złącze dielektryczne
3. Przewód doprowadzania zimnej wody
4. Zawór nadmiarowy bezpieczeństwa
5. Plastikowy przewód spustowy
6. Zalecany reduktor ciśnienia w przypadku ciśnienia > 5 bar 0,5 MPa
7. Zawór odcinający

УКРАЇНСЬКА
1. Патрубок гарячої води
2. Діелектрична вставка
3. Патрубок холодної води
4. Запобіжний клапан
5. Пластикова зливна труба
6. Рекомендовано використовувати редуктор тиску, якщо тиск перевищує 4 бар (0,4 МПа)
7. Запірний клапан

EESTI (ET)
1. Kuuma vee toru
2. Dielektriline ühendusmuhv
3. Külma vee toru
4. Kaitseklapp
5. Plastist äravoolutoru
6. Rõhualandusseadis on soovitatav, kui rõhk on suurem kui 5 bar 0,5 MPa (5 bar)
7. Sulgeklapp

LIETUVIŲ K. (LT)
1. Karšto vandens vamzdis
2. Dielektrinė mova
3. Šalto vandens vamzdis
4. Apsauginis viršslėgio vožtuvas
5. Plastikinis išleidimo vamzdis
6. Slėgio reduktorių rekomenduojama naudoti, jei slėgis yra > 5 bar 0,5 MPa (5 bar)
7. Uždarymo vožtuvas

LATVIEŠU (LV)
1. Karstā ūdens caurule
2. Dielektriskais savienojums
3. Aukstā ūdens caurule
4. Drošības vārsts
5. Plastmasas drenāžas caurule
6. Ieteicams spiediena reduktors, ja spiediens ir > 5 bāri jeb 0,5 MPa (5 bāri)
7. Slēgvārsts

DEUTSCH (DE)
1. Warmwasserleitung
2. Dielektrischer Anschluss
3. Kaltwasserleitung
4. Sicherheitsventil
5. Kunststoffablaufschlauch
6. Druckminderer empfohlen, wenn Druck > 5 bar 0,5 MPa (5 bar)
7. Absperrventil

ČEŠTINA (CS)
1. Trubka na teplou vodu
2. Přírubový spoj
3. Potrubí se studenou vodou
4. Pojistný ventil
5. Plastová odvodní trubka
6. Redukční ventil se doporučuje, je-li tlak > 5 bar 0,5 MPa (5 bar)
7. Uzavírací ventil

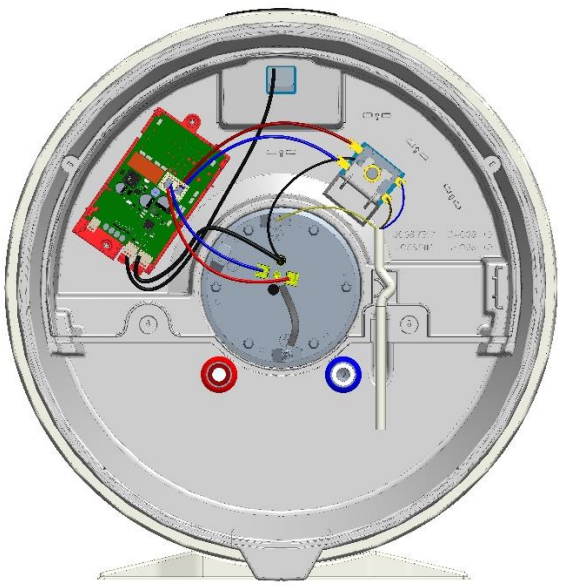
MAGYAR (HU)
1. Melegvíz-cső
2. Elektrokémiai szigetelő idom
3. Hidegvíz-cső
4. Biztonsági szelep
5. Műanyag ürítőcső
6. Nyomáscsökkentő ajánlott, ha a nyomás > 5 bar 0,5 MPa (5 bar)
7. Elzárószelep

БЪЛГАРСКИ (BG)
1. Изход за гореща вода
2. Диелектрична връзка
3. Вход за студена вода
4. Възвратно-предпазен клапан
5. Дренажна тръбичка
6. Препоръчва се монтиране на редуцир вентил (не е част от окомплектовката), ако налягането на водата надхвърля 5 bar (0,5 MPa)
7. Спирателен кран

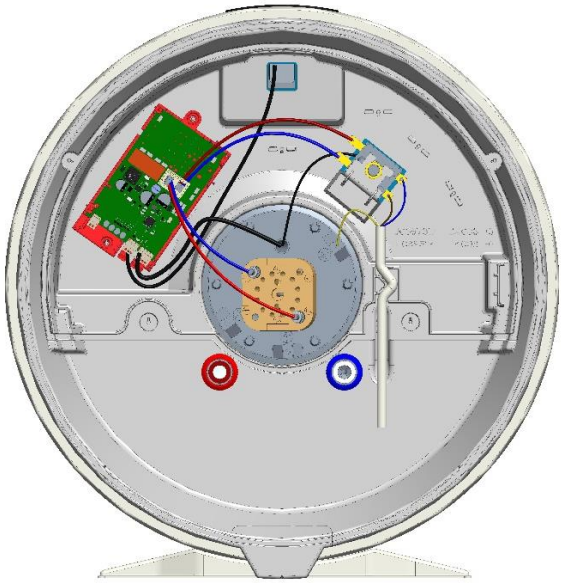
ROMÂNĂ (RO)
1. Conductă de apă caldă
2. Racord dielectric
3. Conductă de apă rece
4. Supapă de eliberare de siguranţă
5. Conductă de golire din plastic
6. Reductor de presiune recomandat dacă presiunea > 5 bar, 0,5 MPa (5 bari)
7. Robinet de închidere

HRVATSKI (HR)
1. Cijev za vruću vodu
2. Dielektrična spojnica
3. Cijev za hladnu vodu
4. Sigurnosni ventil
5. Plastična cijev odvoda
6. Uređaj za smanjenje tlaka preporučuje se ako je tlak > 5 bar 0,5 MPa (5 bara)
7. Zaustavni ventil

SLOVENŠČINA (SL)
1. Cev za toplo vodo
2. Dielektrična spojka
3. Cev za hladno vodo
4. Izpustni varnostni ventil
5. Plastična izpustna cev
6. Priporočena je namestitev tlačnega reducirnega ventila, če tlak presega 5 bar (0,5 MPa)
7. Zaporni ventil



4



5

ENGLISH (EN)

WARNINGS: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

INSTALLATION

CAUTION! Heavy items – handle with care.

1. Install the appliance in a room protected from frost. If the appliance is damaged because the safety device has been tampered with, it is not covered by the warranty.
2. Make sure that the wall on which the appliance is mounted can support the weight of the appliance when filled with water.
3. If the appliance is to be installed in a room or location where the ambient temperature is constantly above 35 °C, ensure that the room is correctly ventilated.
4. When installed in a bathroom, do not install the appliance in volumes V0, V1 and V2 (see fig. ❶, p.3). If there is not enough space, it can be installed in volume V2 or at the highest possible point in volume V1 for horizontal models.
5. Position the appliance where it can be accessed.
6. Refer to installation figures ❶ & ❷.

Installation of vertical wall-mounted water heater: to facilitate future replacement of the heating element, leave clear space (300 mm up to 100 litres and 480 mm for higher capacities) below the ends of the appliance pipes.
The clearance required to install the appliance correctly is specified in Figure ❶.
If the appliance is set up in a suspended ceiling or attic, or above living space, a drain pan must be installed underneath the water heater. A drainage device connected to the sewer system is required.
This product is intended for use at a maximum altitude of 2000 m.
This water heater is fitted with a thermostat with an operating temperature of more than 60 °C at its maximum position, capable of reducing the growth of Legionella bacteria in the tank.

CAUTION! Water above 50 °C can cause immediate burns. Always check the water temperature before bathing or showering.

HYDRAULIC CONNECTION

A new safety device which conforms to current standards (EN 1487 in Europe), with pressure rating of 0.8 MPa (8 bar) and ½" diameter, must be fitted. The safety valve must be protected from frost.
The pressure relief valve drainage device must be activated regularly to remove limescale deposits and ensure it is not blocked.
A pressure reducer (not supplied) is required if the supply pressure exceeds 0.5 MPa (5 bar), and must be installed on the main supply pipe.
Connect the safety unit to a discharge pipe, kept in the open air, in a frost-free environment, continuously sloping downwards to drain off heat-expanded wa or to allow for drainage of the water heater.
The working pressure of the heat exchanger circuit must not exceed 0.3 MPa (3 bar), and the temperature must not exceed 100 °C.
DRAIN: Turn off the power and cold water supply. Open the hot water taps, then operate the drainage valve of the safety device.

NOTE: For water heaters installed under sinks, disconnect the hydraulic unit and turn it upside down to drain.

ELECTRICAL CONNECTION

Be sure to turn off the power before removing the cover to prevent any risk of injury or electric shock.
Upstream of the appliance, the electrical installation must include an all-pole cut-out device (circuit breaker or fuse) compliant with local installation regulations (30 mA residual current device).
If the cable is damaged, it must be replaced with a cable or special pack available from the manufacturer or After-Sales service.
If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its After-Sales service, or a similarly qualified professional to prevent any hazards.
For split models, refer to the wiring diagrams in figures ❹ & ❺ on page 3.
Earthing is mandatory ⏚. A special terminal marked with the symbol is provided for this purpose .
Products including a battery: there is a risk of explosion if the battery is replaced with an incorrect type. Dispose of used batteries in accordance with local regulations.
The user manual for this appliance can be obtained from the After-Sales service.
These appliances comply with directives 2014/30/EU (electromagnetic compatibility), 2014/35/EU (low voltage), 2015/863/EU and 2017/2102/EU (ROHS), and 2013/814/EU which supplements directive 2009/125/EC on ecodesign.

2. INSTALLATION

- Refer to the corresponding diagrams p.1 & 2 (see table on right):
- Make sure to keep free space of 300 mm below pipes for the exchange of the heating element.

Diameter	Vertical installation
Ø445 / Ø433	See fig. ❶ & ❷

3. HYDRAULIC CONNECTION

- It is necessary to clean the supply piping prior to the hydraulic connection. The connection to the hot water outlet is to be carried out with a cast iron or steel sleeve or a dielectric connector, to avoid corrosion of the pipe (direct contact iron /copper). The use of brass fittings is prohibited.

  INSTALLATION PRESSURISED: See fig. ❸, p.2. Always install a new safety device on the cold water pipe of the water heater.

  - During heating up, water dripping may occur at the valve, do not obstruct the dripping. The safety device if supplied does not meet the criteria for installation on French territory (Mainland and Overseas territories), do not use it.

4. ELECTRICAL CONNECTION

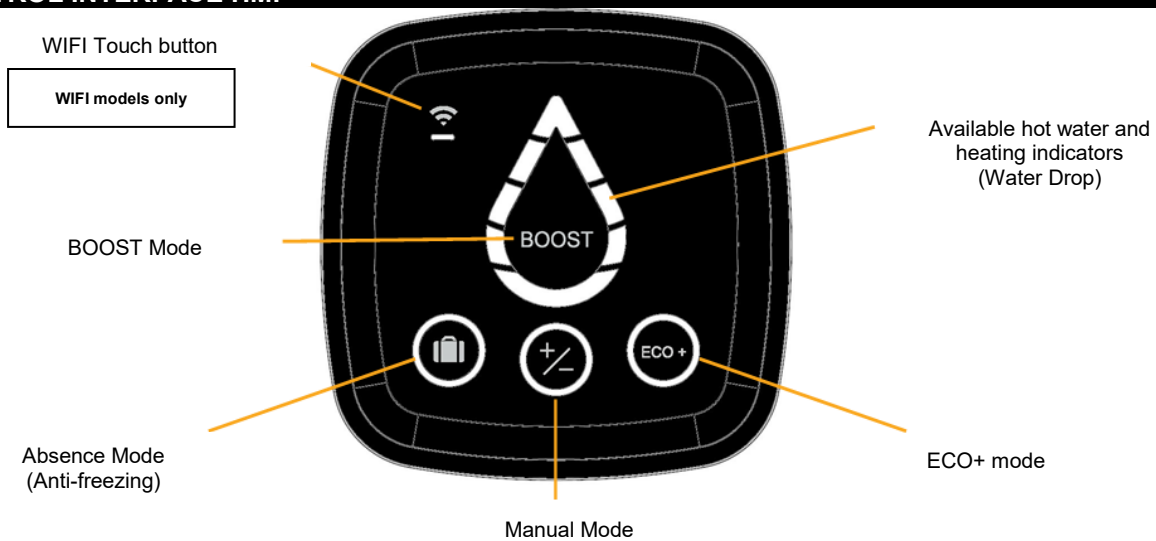
- Refer to the corresponding diagrams p.3 (See fig. ❹ & ❺).
- The water heater can be connected and operated only on AC 230V or on AC 220-240V in accordance with the rating plate of the appliance. Connect the heater with a rigid cable with conductors 2,5mm². Use a standardised channeling (rigid or flexible conduit) until the calibrated housing cover.
- Directly connect devices with a cable , or plug. (Forbidden in French territory)
- Always connect the earth conductor of the cable to the earth ground wire or connect the earth conductor to the appropriate terminal identified by the symbol ⏚This connection is compulsory for safety reasons. The earth wire green - yellow must be longer than those of phases. The installation must be equipped, upstream of the appliance, with a bipolar cut-out device (minimum contact distance of 3 mm fuse, breaker switch). In the case where HYDRAULIC connections are in insulated material, electrical circuits shall be protected by a differential circuit breaker 30 mA adapted to local standards.
- **Thermal circuit breaker:** All products are equipped with a thermostat including a thermal circuit breaker with manual reset, which cuts the power in case of overheating. In case the security trips **A**: Cut the power before any operation. **B:** remove the plastic cover. **C:** Check the electrical connection. **D:** Reset security. In case of repetitive tripping, replace the thermostat. Never bypass safety or regulation thermostat. Connect the power only on the sockets or thermostat input.

5. STARTING UP

- **NEVER POWER THE WATER HEATER WITHOUT WATER:** Models with an electric heating element will be certainly damaged.
- Fill the tank completely. Before powering up, open the hot water taps, drain the pipes in order to empty the air.
- Check the tightness of the tubes and of the flange seal under the plastic cover. In case of leaking tighten moderately. Check the operating of the hydraulic components and of the safety valve.
- Turn the power on. After 15 to 30 minutes, depending of the capacity of the device, the water should drip from the drain. This is normal and due to the expansion of water. Check connection leaks and seal. During heating and according to the water quality, hot water tanks can make a bubbling noise. This noise is normal and does not indicate any defect of the unit.

  If you see a continuous release of steam or hot water from the drain or when opening a faucet, turn off immediately the power to the water heater and call a professional.

6. CONTROL INTERFACE HMI



- PLEASE NOTE: If the device is inactive for 60 seconds, the LED indicators of the Water Drop will be turned off and the circle around the selected mode (and the WIFI LED if the product is connected) will start to blink on the HMI. The indication on the Water Drop will be reactivated if a button is used or if the appliance is heating.

Indicators	Indicator status	Meaning
	On	Absence mode activated: The water heater is frost-protected (7°C). The BOOST function is deactivated.
	On	Manual mode selected: To set the temperature of hot water, touch the buttons until the desired level is selected on the Water Drop LEDs (5 levels available).
	On	ECO+ mode activated; the water heater starts reading consumption to adapt to the needs of the user and ensure energy savings, whilst guaranteeing comfort levels.
	Segments of the water drop lightening one after another	The BOOST function is activated by a quick press. Activating the BOOST mode sets the heating temperature to the Max level for 1 hour. After the heating is done, the appliance will return to the mode that was selected before activation of the BOOST mode.
	Blinking	Water heater pairing in progress. **WIFI models only**
	On	Paired water heater connected. **WIFI models only**
	On	The appliance is not heating water. The lit segments show the quantity of available hot water.
	Blinking	The appliance is heating water to reach the required level. The fixed lit segments show the quantity of available hot water.
	Top segment is lit in orange	The appliance is malfunctioning. Check the list of error codes below or contact the after-sales services

Connectivity

WIFI models only

- If your appliance as the Wifi picto , it can be operated via your smartphone or tablet.
- To enable this, the following accessories are required:
- An Internet router or hub
- The Cozytouch application, compatible with IOS and Android.

- After the application is installed, ensure you have the ID and password for your Internet router or hub and open the *Cozytouch* application. Follow the step-by-step instructions to create your account and then pair your appliance.
- Once the procedure is complete (as stated in the application installation procedure), check the inbox for the email account used for registration to activate your user account. You can then log in and access all of our services.

IMPORTANT: during the pairing process:

- Please ensure your smartphone (or tablet) is left near your water heater
- Your product will beep several times (this is completely normal)

NOTE: The Wi-Fi signal in the area where your product is installed must be sufficient

DECLARATION OF CONFORMITY - RED DIRECTIVE 2014/53/EU (Radio Equipment Directive)

ECET hereby declares that the equipment specified below meets the requirements stipulated by the RED Directive 2014/53/EU.

The full EU declaration of conformity for this equipment is also available on request, from our after-salesservice (see the back of this manual for details and address).

Designation: D400 Successor wall-mounted electric water heater

Models: 50,75,95 L

Specific cautions:

Radio frequency bands used by the Transmitter-Receiver: Wi-Fi 2.4G: 2400 MHz to 2483.5 MHz

Maximum radio frequency output: <20 dBm

Class 2 equipment: can be marketed and commissioned without restriction

Radio range: from 100 to 300 metres in a free field, variable according to the associated equipment (the range may be affected by the installation conditions and the electromagnetic environment).

Compliance with the Radio and Electromagnetic Compatibility standards has been checked by the following notified body: SGS Fimko Ltd Helsinki,Finland

7. MAINTENANCE

- **Before removing the plastic cover, make sure the power is turned off to avoid any risk of injury or electric shock**. ***The domestic maintenance*** must be done by the user. Operate the safety device every month to prevent scaling and check that it's not blocked. Not executing this maintenance may cause damage and the loss of the warranty. ***Maintenance by qualified personnel*** **A:** Scaling: Remove the scale deposited as mud. Do not scratch or hit the scale sticking to the walls to avoid damage to the coating. Do not forget to change the seal and reassemble the appliance, check that there is no leakage of water after the first heating. **B:** For devices with magnesium anode, change the magnesium anode every two years or as soon as its diameter is less than 10mm. **C:** The change of a sheathed heating element involves draining of the water heater and the change of the seal. Reassemble the heating element, reasonably tight nuts (cross tightening), check that there is no leakage after the first heating-up, and tighten again if necessary. **D:** Drain: Turn off power and cold

water supply, Open hot water taps and drain valve of the safety device. For under sink water heater, disconnect the hydraulic tubes and return for emptying.

- **The replaceable parts are: thermostat, gasket, heater, magnesium anode, cable, cover, light, and switch**. **Warranty is subject to the use of original spare parts from manufacturer. ADVICE TO THE USER:** In case of hard water with TH> 20 ° f (>200 ppm), we recommended to soften the water. If a water softener is used, the remaining water hardness should be more than 15 ° f. In the case of a longer absence and especially in winter, drain your device, and then follow the procedures for starting-up.

8. WARRANTY (EN)

- The water heater must be installed, operated and maintained in accordance with the state of the art and with the standards in force in the country of installation and the instructions in this manual. **In the European Union** this unit has the legal guarantee granted to consumers under Directive 1999/44/EC, this warranty is effective from the date of delivery of the goods to the consumer. In addition to the legal guarantee, some products have an extended warranty, limited to the free replacement of the tank and components recognized as defective, **excluding replacement and transport cost**. Refer to the table below. This warranty does not affect any rights you may benefit as a result of the application of the statutory warranty. It applies in the country of purchase of the product, provided it is also installed on the same territory. Any damage must be reported to the depositary before exchange under warranty, and the unit will remain available to insurance experts and the manufacturer.

	Genius	**Genius Steatite / Genius Steatite WiFi / Ceramics Digital**	**Ceramics Connect**
Legal guarantee	2 years	2 years	2 years
Additional commercial warranty on tanks and heating element enamel	+1 year	+3 years	+5 Years

- **Exclusions:** Wear parts: magnesium anodes … Equipment which cannot be accessed (access difficult for repair, maintenance or assessment). Devices exposed to abnormal environmental conditions: frost, outdoor weather, water with abnormal chemical characteristics outside drinking water criteria, mains network with power peaks. Equipment installed without observing current standards in the country of installation: absence or incorrect safety device, abnormal corrosion due to incorrect hydraulic fittings (iron/copper contact), incorrect earthing, inadequate cable thickness, non-observance of the connection drawings show in these instructions. Equipment not maintained in accordance with these instructions. Repairs or replacement of parts or components in the equipment not carried out or not authorised by the company responsible of the guarantee. Change of a component does not extend the warranty period for the device. The warranty shall apply to products that are defective and appraised by the company liable for warranty. It is compulsory to keep the products available to the latter.
- To claim under guarantee, **contact your installer or dealer.** If necessary, contact: ATL International Tel: (+33)146836000, Fax: (+33)146836001, 2 allée Suzanne Penillault-Crapez 94110 Arcueil (France), Tel: 0080038713858 (Belgium) who will inform you of what you should do.

Type / Reference :		STAMP DEALER
Serial number:		
Name and address of customer:		

FRANÇAIS (FR)

AVERTISSEMENTS: Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont bénéficié, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (ou si elles) sont correctement surveillés (ou surveillées), ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été compris.Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

INSTALLATION

AVERTISSEMENT ! Produit lourd — à manipuler avec précaution :

1. Installer l'appareil dans un local à l'abri du gel. La destruction de l'appareil par surpression due au blocage de l'organe de sécurité n'est pas couverte par la garantie.
2. S'assurer que la cloison est capable de supporter le poids de l'appareil rempli d'eau.
3. Si l'appareil doit être installé dans un local ou un emplacement dont la température ambiante est en permanence supérieure à 35 °C, prévoir une aération adéquate.
4. Dans une salle de bain, ne pas installer ce produit dans les volumes V0, V1 et V2 (voir fig. ❶, p.3). Si les dimensions ne le permettent pas, il peut être installé dans le volume V2 ou le plus haut possible dans le volume V1 pour un modèle horizontal.
5. Placer l'appareil dans un lieu accessible.
6. Se reporter aux figures d'installation ❶ & ❷.

Fixation d'un chauffe-eau vertical mural : pour permettre l'échange éventuel de l'élément chauffant, laisser un espace libre sous les extrémités des tubes du chauffe-eau (300 mm jusqu'à 100 L et 480 mm pour les capacités supérieures).
Les dimensions de l'espace nécessaire pour une installation correcte de l'appareil sont spécifiées dans la figure ❶.
Il est impératif d'installer un bac de rétention sous le chauffe-eau lorsqu'il est positionné dans un faux plafond, des combles ou au-dessus de locaux habités. Une évacuation raccordée à l'égout est nécessaire.
Ce produit est destiné à être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m.
Ce chauffe-eau est équipé d'un thermostat ayant une température de fonctionnement supérieure à 60 °C en position maximale, capable de limiter la prolifération des bactéries de Légionelle dans le réservoir.

ATTENTION ! Au-dessus de 50 °C, l'eau peut provoquer immédiatement de graves brûlures. Vérifier la température de l'eau avant un bain ou une douche.

RACCORDEMENT HYDRAULIQUE

Installer obligatoirement, à l'abri du gel, un organe de sécurité (ou tout autre dispositif limiteur de pression), neuf, de dimensions ½" et de pression 0,8 MPa (8 bar) sur l'entrée du chauffe-eau, conforme aux normes locales en vigueur.
Le dispositif de vidange du limiteur de pression doit être mis en fonctionnement régulièrement afin de retirer les dépôts de tartre et de vérifier qu'il ne soit pas bloqué.
Un réducteur de pression (non fourni) est nécessaire lorsque la pression d'alimentation est supérieure à 0,5 MPa (5 bar). Il doit être placé sur l'alimentation principale.
Raccorder l'organe de sécurité à un tuyau de vidange, maintenu à l'air libre, dans un environnement hors gel, en pente continue vers le bas, pour l'évacuation de l'eau de dilatation ou pour permettre la vidange du chauffe-eau.
La pression de service du circuit de l'échangeur thermique ne doit pas dépasser 0,3 MPa (3 bar), et sa température ne doit pas excéder 100 °C.
VIDANGE : Couper l'alimentation électrique et l'arrivée d'eau froide. Ouvrir les robinets d'eau chaude, puis manœuvrer la soupape de vidange de l'organe de sécurité.
REMARQUE : Pour les chauffe-eau sous évier, déconnecter l'hydraulique et retourner l'appareil pour procéder à la vidange.

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

Avant tout démontage du capot, s'assurer que l'alimentation est coupée pour éviter tout risque de blessure ou d'électrocution.
L'installation électrique doit comporter, en amont de l'appareil, un dispositif de coupure omnipolaire (disjoncteur, fusible) conforme aux règles d'installation locales en vigueur (disjoncteur différentiel 30 mA).
Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial disponible auprès du fabricant ou du service après-vente.
Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
Cas du modèle split : se reporter aux schémas de câblage ❹ & ❺ p.3.
La mise à la terre est obligatoire ⏚. Une borne spéciale portant le repère est prévue à cet effet .

Produits incorporant une batterie : il y a un risque d'explosion si la batterie est remplacée par un modèle incorrect. Mettre au rebut les batteries usagées conformément aux réglementations locales.
La notice d'utilisation de cet appareil est disponible en contactant le service après-vente.
Ces appareils sont conformes aux directives suivantes : – 2014/30/UE (compatibilité électromagnétique) – 2014/35/UE (basse tension) – 2015/863/UE et 2017/2102/UE (ROHS) – 2013/814/UE complétant la directive 2009/125/CE (écoconception)

2. INSTALLATION

- Se référer aux schémas correspondants p.1 & 2 (voir tableau à droite) :
- Veiller à conserver un espace libre de 300 mm sous les conduites pour le remplacement de l'élément chauffant.

Diamètre	Installation à la verticale
Ø445 / Ø433	Voir fig. ❶ & ❷

3. RACCORDEMENT HYDRAULIQUE

- Il est nécessaire de nettoyer la tuyauterie d'alimentation avant de procéder au raccordement hydraulique. Le raccordement sur la sortie eau chaude est à réaliser à l'aide d'un manchon fonte, acier, ou d'un raccord diélectrique, afin d'éviter la corrosion de la tubulure (contact direct fer/cuivre). L'utilisation de raccords en laiton est interdite.
  INSTALLATION SOUS PRESSION: Voir fig. ❸, p.2. Toujours installer un nouveau groupe de sécurité sur la conduite eau froide du chauffe-eau.
  - Pendant la phase de chauffe, un égouttement d'eau peut se produire au niveau de la soupape, ne pas empêcher cet égouttement. Le groupe de sécurité, lorsqu'il est fourni, ne répond pas aux critères d'installation sur le territoire français (Métropole et DOM TOM), ne pas l'utiliser.

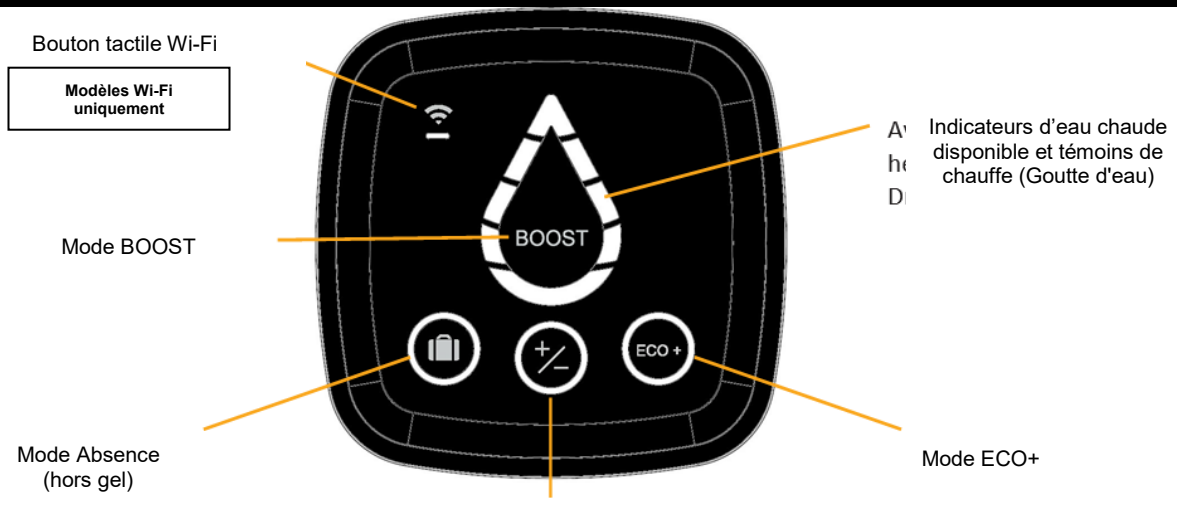
4. RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

- Se référer aux schémas correspondants p.3 (voir fig. ❹ & ❺) .
- Conformément à la plaque signalétique de l'appareil, le chauffe-eau ne peut être raccordé et fonctionner que sur du courant alternatif 230 V ou du courant alternatif 220-240 V. Brancher le chauffe-eau à l'aide d'un câble rigide doté de conducteurs de 2,5 mm². Utiliser une canalisation normalisée (conduite rigide ou flexible) jusqu'au couvercle du boîtier calibré.
- Raccorder directement les appareils à l'aide d'un câble ou d'une fiche. (interdit sur le territoire français)
- Toujours connecter le conducteur de terre du câble au fil de terre ou connecter le conducteur de terre à la borne appropriée repérée par le symbole ⏚. Ce raccordement est impératif pour des raisons de sécurité. Le fil de terre vert
- jaune doit être de longueur supérieure à ceux des phases. L'installation doit être équipée d'un dispositif de coupure bipolaire (fusible avec séparation des contacts de 3 mm minimum, disjoncteur différentiel) en amont de l'appareil Dans le cas où les raccordements hydrauliques sont constitués d'un matériau d'isolation, les circuits électriques doivent être protégés par un disjoncteur différentiel 30 mA adapté aux normes locales.
- **Disjoncteur thermique** Tous les produits sont équipés d'un thermostat comprenant un disjoncteur thermique à réarmement manuel qui coupe le courant en cas de surchauffe. En cas de déclenchement de la sécurité **A** : couper le courant avant toute intervention. **B :** déposer le capot. **C :** vérifier le raccordement électrique. **D :** réinitialiser la sécurité. En cas de déclenchements répétés, remplacer le thermostat. Ne jamais shunter le thermostat de sécurité ou de

5. MISE EN SERVICE

- **NE JAMAIS METTRE SOUS TENSION LE CHAUFFE-EAU SANS EAU :** les modèles équipés d'un appoint électrique seront très certainement endommagés.
- Remplir complètement la cuve. Avant de mettre l'appareil sous tension, ouvrir les robinets d'eau chaude, vidanger les conduites afin d'évacuer l'air.
- Contrôler l'étanchéité des tubes et du joint de la bride sous le couvercle en plastique. En cas de fuite, serrer légèrement. Contrôler le fonctionnement des composants hydrauliques et de la soupape de sécurité.
- Mettre l'appareil sous tension. Au bout de 15 à 30 minutes, selon la capacité de l'appareil, l'eau doit s'égoutter de l'évacuation. Ce phénomène est normal et dû à la dilatation de l'eau. Contrôler l'étanchéité des raccords et du joint. Pendant la chauffe et en fonction de la qualité de l'eau, les cuves d'eau chaude peuvent émettre un bruit de bouillonnement. Ce bruit est normal et ne signifie pas que l'appareil est défectueux.
  Si vous constatez un dégagement continu de vapeur ou d'eau chaude par l'évacuation ou lorsque vous ouvrez un robinet, coupez immédiatement l'alimentation du chauffe-eau et appelez un professionnel.

6. COMMANDE D'INTERFACE IHM



- NOTA : si l'appareil est inactif pendant 60 secondes, les indicateurs LED de la touche Goutte d'eau s'éteignent et le
- cercle qui entoure le mode sélectionné (et la LED Wi-Fi si le produit est connecté) commence à clignoter sur l'IHM.
- L'indication sur le bouton Goutte d'eau sera réactivée lors de l'utilisation d'une touche ou si l'appareil est en train de
- chauffer.

Voyants	État du voyant	Signification
	Allumé	Mode Absence activé : maintien du chauffe-eau hors gel (7°C). La fonction BOOST est désactivée.
	Allumé	Mode manuel sélectionné : Pour régler la température de l'eau chaude, appuyer sur les boutons jusqu'à ce que le niveau souhaité soit sélectionné sur les LED de la Goutte d'eau (5 niveaux disponibles).
	Allumé	Mode ECO+ activé, le chauffe-eau procède à l'apprentissage des consommations pour s'adapter aux besoins de l'utilisateur et faire des économies d'énergie, tout en garantissant le confort.
	Les segments de la touche Goutte d'eau s'allument l'un après l'autre	La fonction BOOST est activée par pression courte. L'activation du mode BOOST règle la température de chauffe au niveau Max pendant 1 heure. Une fois la phase de chauffe terminée, l'appareil revient au mode sélectionné avant l'activation du mode BOOST.
	Clignotement	Chauffe-eau en cours d'appairage. **Modèles Wi-Fi uniquement**
	Allumé	Chauffe-eau appairé correctement. **Modèles Wi-Fi uniquement**
	Allumé	L'appareil ne chauffe pas l'eau. Les segments allumés indiquent la quantité d'eau chaude disponible.
	Clignotement	L'appareil chauffe l'eau jusqu'au niveau requis. Les segments lumineux fixes indiquent la quantité d'eau chaude disponible.
	Segment supérieur allumé en orange	Mauvais fonctionnement de l'appareil. Contacter le SAV.

Connectivités

Modèles Wi-Fi uniquement

- Si votre appareil est équipé du pictogramme Wi-Fi , il peut être utilisé via votre smartphone ou votre tablette.
- Pour ce faire, il faudra être muni des accessoires suivants :
- Box d'accès à internet
- Application Cozytouch compatible IOS et Android.

- Après installation de l'application, munissez-vous de vos identifiant et mot de passe de votre Box internet et ouvrez l'application *Cozytouch*. Suivez ensuite les instructions étape par étape qui permettront la création de votre compte ainsi que l'appairage de votre appareil.
- En fin de procédure (comme précisé dans la procédure d'installation de l'application) rdv sur la boite mail de l'adresse renseignée, afin d'activer votre compte utilisateur. Vous pouvez à présent vous connectez pour accéder à tous nos services.

ATTENTION : lors de la procédure d'appairage :

- Veillez à laisser votre smartphone (ou tablette) à proximité de votre chauffe-eau
- Votre produit émettra plusieurs bips sonores (ceci est un fonctionnement NORMAL)

REMARQUE : le signal Wi-Fi doit être suffisant dans la zone d'installation de votre produit

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - DIRECTIVE RED 2014/53/UE

(Radio Equipment Directive ou directive sur les équipements radioélectriques)

Par la présente ECET déclare que l'équipement référencé ci-dessous est conforme aux exigences essentielles de la directive RED 2014/53/UE.

La déclaration de conformité UE complète de cet équipement est également disponible sur demande auprès de notre service après-vente (voir adresse et coordonnées au dos de cette notice).

Désignation : Chauffe-eau électrique mural D400 Successor

Modèles : 50, 75, 95 L

Précautions spécifiques:

Bandes de fréquence radio utilisées par l'Émetteur-Récepteur : Wi-Fi 2.4G : 2400 MHz à 2483,5 MHz **Puissance de radiofréquence maximale :** <20dBm

Équipement Hertzien de Classe 2 : peut être mis sur le marché et mis en service sans restriction

Portée radio : de 100 à 300 mètres en champ libre, variable selon l'équipement associé

(la portée peut être influencée par les conditions d'installation et l'environnement électromagnétique).

La conformité aux normes Radio et Compatibilité électromagnétique a été vérifiée par l'organisme notifié : SGS Fimko Ltd Helsinki,Finlande

7. ENTRETIEN

- **Avant tout démontage du capot, s'assurer que l'alimentation électrique est coupée pour éviter tout risque de blessure ou d'électrocution**. ***L'entretien domestique*** doit être assuré par l'utilisateur. Faire fonctionner le groupe de sécurité tous les mois pour éviter l'entartrage et vérifier qu'il n'est pas bloqué. La non-exécution de cet entretien peut entraîner des dommages et la perte de la garantie. ***Entretien par un personnel qualifié*** **A:** Entartrage : enlever les dépôts de calcaire présents sous forme de boue. Ne pas gratter ou taper sur les dépôts de calcaire collés aux murs ne pas endommager le revêtement. Ne pas oublier de remplacer le joint d'étanchéité et remonter l'appareil, vérifier qu'il n'y a pas de fuite d'eau après la première chauffe. **B :** Pour les appareils avec anode magnésium, remplacer l'anode magnésium tous les deux ans, ou dès que son diamètre est inférieur à 10 mm. **C :** Le remplacement d'un élément chauffant gainé implique la vidange du chauffe-eau et le remplacement du joint d'étanchéité. Remonter l'élément chauffant, serrer les écrous suffisamment (serrage croisé), contrôler l'absence de fuite après la première chauffe et resserrer les écrous si nécessaire. **D :** Vidange : couper l'alimentation en électricité et en eau froide, ouvrir les robinets d'eau chaude et le robinet de vidange du groupe de sécurité. Pour un chauffe-eau monté sous un évier, débrancher les tubes hydrauliques et les retourner pour les vider.
- **Les pièces pouvant être remplacées sont les suivantes : thermostat, joint d'étanchéité, élément chauffant, anode magnésium, câble, couvercle, voyant et interrupteur**. **La garantie est conditionnée à l'utilisation de pièces de rechange d'origine constructeur. CONSEIL A L'USAGER :** En cas d'eaux dures avec un TH > 20°f (> 200 ppm), nous recommandons d'adoucir l'eau. En cas d'utilisation d'un adoucisseur d'eau, la dureté de l'eau résiduelle doit être supérieure à 15°f. En cas d'absence prolongée et surtout en hiver, vidangez votre appareil, puis suivez les instructions de mise en service.

8. GARANTIE (FR)

- Le chauffe-eau doit être installé, utilisé et entretenu selon les règles de l'art et conformément aux normes en vigueur dans le pays d'installation de même qu'aux instructions contenues dans cette notice. **Au sein de l'Union européenne**, cet appareil bénéficie de la garantie légale accordée aux consommateurs en vertu de la directive 1999/44/CE, cette garantie étant applicable à partir de la date de livraison des biens au consommateur. Outre la garantie légale, certains produits bénéficient d'une extension de garantie, limitée au remplacement gratuit de la cuve et des composants reconnus défectueux, **à l'exclusion des frais de remplacement et de transport.** Se référer au tableau ci-dessous. Cette garantie n'affecte pas les droits dont vous pouvez bénéficier du fait de l'application de la garantie légale. Elle s'applique dans le pays d'achat du produit, à condition qu'il soit également installé sur le même territoire. Tout dommage doit être signalé au dépositaire avant l'échange sous garantie, l'appareil devant rester à la disposition des experts en assurance et du fabricant.

	Genius	**Genius Steatite / Genius Steatite WiFi / Ceramics Digital**	**Ceramics Connect**
Garantie légale	2 ans	2 ans	2 ans
Garantie commerciale supplémentaire sur cuves et corps de chauffe émaillé	+1 an	+3 ans	+5 ans

- **Exclusions :** pièces d'usure : anodes magnésium … Équipement inaccessible (accès difficile pour la réparation, l'entretien ou l'analyse). Appareils exposés à des conditions d'environnement anormales : gel, conditions météorologiques extérieures, eau possédant des propriétés chimiques anormales en dehors des critères relatifs à l'eau potable, réseau électrique avec des pics de puissance. Équipement installé sans respecter les normes en vigueur dans le pays d'installation : absence de groupe de sécurité ou groupe de sécurité inadapté, corrosion anormale due à des raccords hydrauliques inappropriés (contact fer/cuivre), mise à la terre erronée, épaisseur de câble insuffisante, non-respect des schémas des connexions indiqués dans cette notice. Équipement non entretenu conformément aux présentes instructions. Réparation ou remplacement des pièces ou composants de l'équipement non effectué ou non autorisé par l'entreprise responsable de la garantie. Le remplacement d'un composant ne prolonge pas la période de garantie de l'appareil. La garantie s'applique aux produits défectueux et expertisés par l'entreprise responsable de la garantie. Il est obligatoire de tenir les produits à la disposition de cette dernière.
- Pour toute prise en charge au titre de la garantie, **contactez votre installateur ou revendeur.** Le cas échéant, contacter : ATL International Tél. : (+33)146836000, Fax : (+33)146836001, 2 allée Suzanne Penillault-Crapez 94110 Arcueil (France), Tél. : 0080038713858 (Belgique) qui vous indiquera la marche à suivre.

Type / Référence :		CACHET DU REVENDEUR
N° de série :		
Nom et adresse du client :		

ESPAÑOL (ES)

ADVERTENCIA: Este aparato no está previsto para ser utilizado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o por personas sin experiencia ni conocimientos, salvo si se encuentran bajo supervisión o si han recibido instrucciones previas relativas al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.Es conveniente vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de ocho años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin experiencia ni conocimientos previos, siempre que estén supervisados adecuadamente o reciban instrucciones relativas al uso seguro del aparato y siempre que se hayan considerado los posibles riesgos.Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños sin supervisión.

INSTALACIÓN

¡ATENCIÓN! Objetos pesados; manipular con cuidado :

1. Instale el aparato en una sala protegida de las heladas. La garantía no cubre los daños ocasionados por el bloqueo o anulación de la válvula de seguridad.
2. Asegúrese de que la pared pueda soportar el peso del aparato lleno de agua.
3. Asegúrese de que la sala en la que se encuentra el aparato esté correctamente ventilada si la temperatura ambiente es superior a 35 °C de manera constante.
4. No instale el aparato en los volúmenes V0, V1 ni V2 en un cuarto de baño (véase la igura ❶, pág. 3). Si no hay espacio su iciente, puede instalarse en el volumen V2 o en el punto más alto posible del volumen V1 en el caso de los modelos horizontales.
5. Instale el aparato en un lugar de fácil acceso.
6. Consulte las iguras de instalación ❶ y ❷.

FIJACIÓN DE UN TERMO VERTICAL MURAL: para permitir un eventual cambio del elemento calefactor, deje debajo de los extremos de las conexiones del termo un espacio de 300 mm en termos de hasta 100 L y de 480 mm en capacidades superiores.
Las dimensiones del espacio necesario para instalar correctamente el aparato aparecen especificadas en la figura ❶.
Instale un recipiente de retención debajo del calentador de agua cuando el aparato se coloque en un falso techo, en un altillo o encima de estancias habitadas. Una evacuación conectada al desagüe es obligatoria.
Este producto está diseñado para ser utilizado en altitudes de hasta 2000 metros.
Este calentador de agua cuenta con un termostato con una temperatura de funcionamiento superior a 60 °C en su posición máxima, capaz de limitar la proliferación de las bacterias de legionela en el depósito.
¡ATENCIÓN! Por encima de los 50 °C, el agua puede provocar quemaduras graves inmediatas. Compruebe la temperatura del agua antes de bañarse o ducharse.

CONEXIÓN HIDRÁULICA

Instale obligatoriamente un dispositivo de seguridad nuevo conforme con las normas en vigor (EN 1487 en Europa), con una presión de 0,8 MPa (8 bar) y un diámetro de ½". La válvula de seguridad debe estar protegida de las heladas.
Una vez al mes, debe activarse el dispositivo de vaciado de la válvula de alivio de presión para eliminar los depósitos de cal y verificar que no esté bloqueado.
Instale un reductor de presión (no suministrado) en la tubería de entrada principal si la presión de entrada supera los 0,5 MPa (5 bar).
Conecte la unidad de seguridad a un tubo de desagüe, situado al aire libre y en un lugar sin riesgo de heladas, con pendiente descendente continua para evacuar el agua de expansión por el calor o el agua en caso de vaciar el calentador.
La presión de servicio del circuito del intercambiador de calor no debe exceder los 0,3 MPa (3 bar), y su temperatura no debe superar los 100 °C.
VACIADO: Desconecte la alimentación y la entrada de agua fría, abra los grifos de agua caliente y accione la válvula de seguridad del dispositivo de seguridad.
NOTA:En el caso de los calentadores de agua instalados debajo de los lavabos, desconecte la unidad hidráulica y gírela para vaciarla.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Asegúrese de cortar la alimentación antes de retirar la tapa para evitar cualquier riesgo de lesión o descarga eléctrica.
En el tramo anterior al dispositivo, la instalación eléctrica debe contar con un interruptor de corte omnipolar (fusible, disyuntor) que cumpla la normativa local vigente sobre instalación (disyuntor diferencial de 30 mA).
Si el cable está dañado, debe sustituirse por un cable o un conjunto especial disponible previa solicitud al fabricante o al servicio posventa.
En caso de que el cable de conexión esté dañado, el fabricante, su servicio posventa o profesionales con la cualificación adecuada deberán encargarse de sustituirlo para evitar peligros.
Modelos split: consulte los esquemas de cableado ❹ y ❺ en la página 3.
La conexión a tierra es obligatoria . Para ello, se proporciona un borne especial señalizado con el símbolo correspondiente.
Productos con batería: existe riesgo de explosión si la batería se sustituye por una incorrecta. Deseche las baterías usadas conforme a la normativa local.
Puede solicitar el manual de utilización de este aparato al servicio posventa.
Estos dispositivos cumplen las directivas 2014/30/UE,relativa a la compatibilidad electromagnética,,2014/35/UE relativa a la baja tensión, 2015/863/UE y 2017/2102/UE relativas a la RoHS y 2013/814/UE, que complementa a la directiva 2009/125/EC relativa al diseño ecológico

2. INSTALACIÓN

Diámetro	Instalación vertical
Ø445 / Ø433	Véanse las figuras ❶ y ❷

- Consulte los diagramas correspondientes en las págs. 1 y 2 (véase la tabla de la derecha):
- Asegúrese de dejar un espacio de 300 mm por debajo de los tubos para poder cambiar el elemento calefactor.

3. CONEXIÓN HIDRÁULICA

- Es necesario limpiar las tuberías de suministro antes de establecer la conexión hidráulica. La conexión a la salide agua caliente debe realizarse con un manguito de hierro fundido o acero, o con un conector dieléctrico, para evitar
- la corrosión en el tubo (contacto directo de hierro y cobre). Esta prohibido el uso de racores de latón.
- **INSTALACIÓN PRESURIZADA**: Véase la figura ❸, pág. 2. Instale siempre un dispositivo de seguridad nuevo en el tubo de agua fría del calentador de agua.

- Durante el calentamiento, puede ocurrir que gotee agua en la válvula; no obstruya este goteo. El dispositivo de seguridad (si está incluido) no cumple los requisitos para su instalación en territorio francés (continental y territorios de ultramar); no debe utilizarse en dichas ubicaciones.

4. CONEXIÓN ELÉCTRICA

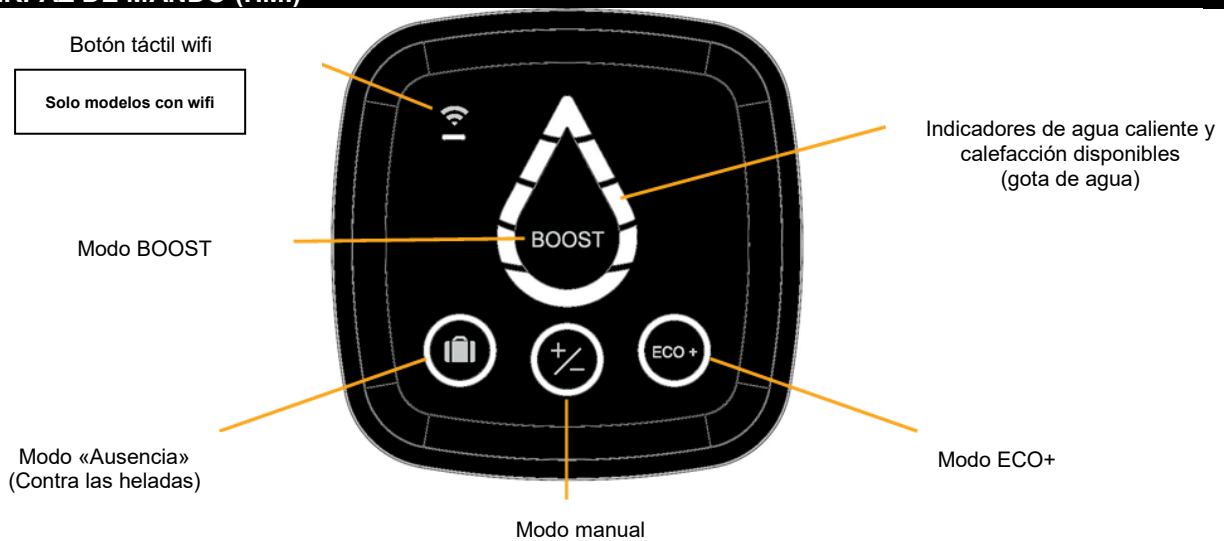
- Consulte los diagramas correspondientes en pág. 3 (véanse las figuras ❹ y ❺).
- El calentador de agua se puede conectar y manejar solo con una conexión 230 V CA o 220-240 V CA, según la placa de características del aparato. Conecte el calentador con un cable rígido con conductores de 2,5 mm². Utilice una canalización estándar (conducto rígido o flexible) hasta la tapa calibrada de la carcasa.
- Conecte directamente los dispositivos con un cable o un conector. (Prohibido en el territorio francés)
- Conecte obligatoriamente a tierra el conductor de tierra del cable o lleve uno de los cables de tierra al borne previsto, debidamente señalizado con el símbolo ⏚. Esta conexión es obligatoria por motivos de seguridad. El cable de tierra (verde y amarillo) debe ser más largo que los cables de fase. La instalación eléctrica debe incluir, antes del equipo, un dispositivo de interrupción omnipolar (fusible con 3 mm de distancia mínima entre contactos, disyuntor). En caso de que las conexiones hidráulicas sean de material aislante, los circuitos eléctricos deberán estar protegidos por un disyuntor diferencial de 30 mA adaptado a las normativas locales.
- **Disyuntor térmico:** Todos los productos están equipados con un termostato que incluye un disyuntor térmico con reinicio manual, que corta el suministro eléctrico si se sobrecalienta el sistema. Si se dispara el mecanismo de seguridad, **A**: interrumpa el suministro eléctrico antes de efectuar ninguna operación; **B:** retire la tapa de plástico; **C:** compruebe la conexión eléctrica; **D:** restablezca el sistema de seguridad. Si el sistema salta de forma repetida, sustituya el termostato. No trate en ningún caso de eludir el sistema de seguridad del termostato de regulación. Conecte el suministro eléctrico solo en las tomas o en la entrada del termostato.

5. PUESTA EN SERVICIO

- **NO PONGA NUNCA EL CALENTADOR DE AGUA EN SERVICIO SIN AGUA:** Si lo hace, los modelos con un elemento calefactor eléctrico resultarán dañados con toda seguridad.
- Llene por completo el acumulador. Antes de conectar el suministro eléctrico, abra los grifos de abierto y vacíe los tubos para que salga todo el aire.
- Compruebe la estanqueidad de los tubos y de la junta de la brida bajo la tapa de plástico. Si hay fugas, apriete moderadamente las uniones. Compruebe el funcionamiento de los componentes hidráulicos y de la válvula de seguridad.
- Conecte el suministro eléctrico. Transcurridos entre 15 y 30 minutos, en función de la capacidad del dispositivo, el agua debería empezar a gotear del desagüe; es algo normal y se debe a la propiedad de expansión del agua. Compruebe la junta de la conexión y que esta no presente fugas. Durante el calentamiento, en función de la calidad del agua, los acumuladores de agua caliente pueden emitir un borboteo audible; este ruido es normal y no apunta a posibles defectos en la unidad.

Si observa una liberación continua de vapor o agua caliente del desagüe o cuando abre un grifo,

6. INTERFAZ DE MANDO (HMI)



- NOTA: Si el aparato se mantiene inactivo durante 60 segundos, los indicadores LED de gota de agua se apagarán y el círculo alrededor del modo seleccionado (y el LED del wifi si el producto está conectado) empezarán a parpadear en la HMI. La indicación en la gota de agua se reactivará si se pulsa un botón o si el equipo está calentando.

Indicadores	Estado del indicador	Significado
	Encendido	Modo ausencia activado: El calentador de agua está protegido contra las heladas (7 °C). La función BOOST está desactivada.
	Encendido	Modo manual seleccionado: Para configurar la temperatura del agua caliente, pulse los botones hasta que se seleccione el nivel deseado en los LED de la gota de agua (5 niveles disponibles).
	Encendido	Con el modo ECO+ activado, el calentador de agua memoriza los consumos para adaptarse a las necesidades del usuario y conseguir un ahorro energético, asegurando siempre el confort.
	Los segmentos de la gota de agua se encienden uno tras otro	La función BOOST se activa mediante una pulsación corta. La activación del modo BOOST configura la temperatura de calentamiento al valor máximo durante 1 hora. Una vez calentado, el equipo volverá al modo seleccionado antes de la activación del modo BOOST.
	Parpadeo	Emparejado del calentador de agua en curso. **Solo modelos con wifi**
	Encendido	Calentador de agua emparejado correctamente. **Solo modelos con wifi**
	Encendido	El equipo no calienta el agua. Los segmentos encendidos muestran la cantidad de agua caliente disponible.
	Parpadeo	El equipo está calentando el agua para alcanzar el nivel requerido. Los elementos encendidos en modo fijo muestran la cantidad de agua caliente disponible.
	Segmento superior encendido en naranja	El equipo no está funcionando correctamente. Póngase en contacto con el servicio posventa.

Conectividad

Solo modelos con wifi

- Si su aparato incluye el pictograma «wifi» , podrá utilizarlo a través de su smartphone o tableta.
- Para ello, debe disponer de los siguientes accesorios:
- router de acceso a Internet;
- aplicación Cozytouch compatible con iOS y Android.

GET IT ON Google Play Download on the App Store

- Después de instalar la aplicación, tenga a mano el usuario y la contraseña de su router y abra la aplicación *Cozytouch*. Siga las instrucciones paso a paso para crear una cuenta y emparejar el aparato.
- Al finalizar el procedimiento (según se indica en el procedimiento de instalación de la aplicación), abra la bandeja de entrada del correo electrónico que haya indicado para activar su cuenta de usuario. Desde este momento podrá conectarse y acceder a todos nuestros servicios.

IMPORTANTE: Durante el proceso de emparejado:
- — sitúe su smartphone (o tablet) cerca del calentador de agua;
- — el producto emitirá varios pitidos (esto es NORMAL).

OBSERVACIÓN: La señal wifi en el área donde esté instalado el producto debe ser lo suficientemente intensa.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA 2014/53/UE
(Directiva de equipos radioeléctricos)

ECET declara que el equipo especificado a continuación cumple los requisitos estipulados en la Directiva 2014/53/UE relativa a los equipos radioeléctricos.
La declaración de conformidad UE completa de este equipo se puede solicitar también a nuestro servicio posventa (al final de este manual encontrará los datos de contacto).
Designación: Calentador de agua eléctrico D400 Successor de montaje en la pared
Modelos: 50,75,95 L
Precauciones específicas:
Bandas de frecuencia de radio utilizadas por el emisor-receptor: Wi-Fi 2,4 G: de 2400 MHz a 2483,5 MHz
Potencia de radiofrecuencia máxima: <20 dBm
equipo hertziano de clase 2: se puede comercializar y utilizar sin restricciones
Alcance de radio: de 100 a 300 metros en campo libre, variable en función del equipo asociado
(el intervalo puede verse afectado por las condiciones de la instalación y el entorno electromagnético).
El cumplimiento de las normas sobre radio y compatibilidad electromagnética ha sido verificado por el organismo acreditado: SGS Fimko Ltd., Helsinki (Finlandia)

7. MANTENIMIENTO

- **Antes de quitar la tapa de plástico, asegúrese de que el suministro eléctrico esté desconectado para evitar cualquier riesgo de lesión o descarga eléctrica**. ***El mantenimiento doméstico*** debe correr a cargo del usuario. Haga funcionar el dispositivo de seguridad una vez al mes para evitar las incrustaciones de cal y comprobar que no esté bloqueado. Si no realiza este mantenimiento, se podrían producir daños en el aparato y podría incurrir en la pérdida de la garantía. ***Mantenimiento por parte de personal cualificado*** **A:** Descalcificación: Retire los restos depositados en forma de lodos. Para evitar daños en el revestimiento, no raspe ni golpee los depósitos adheridos a las paredes. No

olvide cambiar la junta y volver a montar el aparato; compruebe que no haya fugas de agua tras el primer calentamiento. **B:** En dispositivos con ánodo de magnesio, cambie el ánodo de magnesio cada dos años o en cuanto su diámetro se reduzca por debajo de los 10 mm. **C:** Para cambiar un elemento calefactor enfundado, es preciso vaciar el calentador de agua y cambiar la junta. Vuelva a montar el elemento calefactor, ajuste razonablemente las tuercas (apriete cruzado), compruebe que no haya fugas de agua tras el primer calentamiento y vuelva a apretar las uniones, en caso necesario. **D:** Vaciado: Corte la alimentación eléctrica y el suministro de agua fría, abra los grifos de agua caliente y la válvula de vaciado del dispositivo de seguridad. Si el calentador de agua está instalado bajo una encimera, desconecte los tubos hidráulicos y deles la vuelta para vaciarlos.

- **Los componentes sustituibles son los siguientes: termostato, junta, resistencia, ánodo de magnesio, cable, tapa, luces e interruptor**. **La garantía queda sujeta al uso de piezas de recambio originales del fabricante. CONSEJO PARA EL USUARIO:** Si el agua es de gran dureza (TH >20 °f [>200 p. p. m.]), recomendamos suavizarla. Si se utiliza un descalcificador de agua, la dureza restante debería ser superior a 15 °f. En caso de ausencias prolongadas (especialmente en invierno), vacíe el equipo y siga los procesos de puesta en servicio.

8. GARANTÍA (ES)

Ámbito de la garantía

La instalación, uso y mantenimiento del termo deben ser conformes a las normas nacionales en vigor y a las instrucciones dadas en este manual. Según el Real Decreto-ley 7/2021, de 27 de abril, este aparato otorga al consumidor una garantía legal efectiva, aplicable exclusivamente en el territorio Español, a partir de la fecha de entrega del producto. Además, según la Ley 13/2013, de 13 de junio, de competencia efectiva y protección del consumidor este aparato otorga al consumidor una garantía legal efectiva, aplicable exclusivamente en Andorra, a partir de la fecha de entrega del producto.
Adicionalmente, estos aparatos disponen de una garantía comercial en la cuba y/o componentes electrónicos según se indica en la tabla adjunta, aplicable a partir de la fecha de entrega del producto. Ambas garantías se aplican en el país de adquisición del producto bajo la condición de que haya sido instalado en el mismo país.

	Serie Concept	Serie Premium	Serie Ellite
Garantía legal	3 años de garantía (*)	3 años de garantía (*)	3 años de garantía (*)
Garantía comercial sobre la cuba sin revisión de ánodo	3 años de garantia	5 años de garantia (**)	7 años de garantía (**) (***)
Garantía comercial adicional sobre los componentes eléctricos			5 años (***)

* O lo que establezca la normativa vigente en el momento de la compra.
** En Islas Canarias requerida revisión de ánodo a partir del tercer año de forma anual.
***En los modelos Onix Connect de la serie Ellite para obtener la garantía 7 años en cuba y 5 años en componentes eléctricos, se debe registrar el producto en www.thermor.es. En cualquier otro caso se aplicará una garantía comercial sobre la cuba de 5 años equivalente a la serie Premium.

Para poder disfrutar de la garantía legal, acuda a su vendedor. En caso necesario, podrá contactar directamente con el servicio técnico de Groupe Atlantic.

La garantía comercial no afecta a las medidas correctoras gratuitas establecidas en la Ley a las que tiene derecho el consumidor o usuario en caso de falta de conformidad de los bienes.

Para poder disfrutar de la garantía comercial, póngase en contacto con el servicio técnico de Groupe Atlantic
Servicio de Asistencia Técnica (SAT): Groupe Atlantic España SA. C/ Antonio Machado, 65. 08840 Viladecans. Tel: 988 14 45 66, mail: callcenter@groupe-atlantic.com
La sustitución de una pieza no prolonga la duración de la garantía comercial.
Limitaciones de toda garantía: Quedan excluidos de toda garantía:

- El desgaste de las piezas que por su diseño y/o función, tengan un deterioro natural por desgaste y/o degradación en su funcionamiento.
- Los aparatos no examinables (difícil acceso tanto para la reparación como para el mantenimiento o su análisis).
- Los daños que pueda sufrir un aparato a la intemperie, por culpa de las heladas, de la inestabilidad de la corriente eléctrica, o de la calidad del agua.
- El deterioro provocado por la acumulación de residuos (cal, lodos, etc.).
- Si la dureza del agua de red está fuera del rango de 10 ºF a 20 ºF, es obligatorio, para la garantía, instalar un equipo de tratamiento de agua y mantenerlo adecuadamente.

Condiciones de expiración de toda garantía: La garantía se extinguirá si la instalación del aparato no respeta las normas nacionales en vigor o si la conexión hidráulica es incorrecta. También será motivo de extinción de la garantía, la ausencia o la instalación incorrecta de los dispositivos de seguridad (por ejemplo contra el exceso de presión), la corrosión anormal causada por una mala conexión hidráulica, una inadecuada conexión a tierra, la inadecuación de la sección del cable eléctrico o el no haber seguido el esquema de conexión indicado en este manual. Igualmente será motivo de extinción de la garantía un mantenimiento inadecuado, las reparaciones o recambios no realizados por el servicio técnico del fabricante o no autorizadas por el mismo, así como la desconexión del dispositivo anticorrosión.

Una vez al mes, se debe activar el mecanismo de descarga de la válvula de seguridad, para evitar su calcificación y verificar que no se encuentra bloqueado. Ignorar esta operación podría provocar el deterioro del aparato y la pérdida de la garantía. La garantía no cubre los daños ocasionados por el exceso de presión que pueda causar el bloqueo de la válvula de seguridad.

Los productos presentados en este manual de instrucciones pueden ser modificados según las evoluciones técnicas y las normas en vigor.

PORTUGUÊS (PT)

AVISOS: Este aparelho não deverá ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, nem por pessoas sem experiência ou conhecimentos, salvo se forem supervisionadas ou tiverem recebido instruções prévias sobre a utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimentos prévios, desde que sejam supervisionadas ou recebam instruções sobre o uso correto do aparelho e estejam cientes dos riscos envolvidos.As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

INSTALAÇÃO

ATENÇÃO! Produtos pesados — manipular com cuidado.

1. Instale o aparelho num local protegido contra geada. Danos causados por adulteração do dispositivo de segurança não são cobertos pela garantia.
2. Assegure-se de que a parede onde o aparelho será instalado suporta o peso do aparelho cheio de água.
3. Se o aparelho for instalado num local com temperatura ambiente superior a 35 °C, certifique-se de que o local possui ventilação adequada.
4. Em casas de banho, não instale o aparelho nos volumes V0, V1 e V2 (ver Fig. ❶, p.3). Se não houver espaço suficiente, pode ser instalado no volume V2 ou o mais alto possível no volume V1 para modelos horizontais.
5. Posicione o aparelho num local de fácil acesso.
6. Consulte as figuras de instalação ❶ e ❷.

Montagem do esquentador vertical na parede: para facilitar a substituição futura do elemento de aquecimento, deixe uma folga de 300 mm (até 100 L) ou 480 mm (para capacidades superiores) sob as extremidades da tubagem.
A folga necessária para instalação correta está especificada na Figura ❶.
Se o esquentador for instalado num teto falso, sótão ou acima de áreas habitadas, instale um recipiente de drenagem por baixo e conecte-o ao sistema de esgotos.
Este produto deve ser utilizado a uma altitude máxima de 2000 metros.
Este esquentador possui termóstato com temperatura de funcionamento superior a 60 °C na posição máxima, capaz de reduzir a proliferação de bactérias Legionella no depósito.
ATENÇÃO! Água acima de 50 °C pode causar queimaduras imediatas. Verifique sempre a temperatura antes do banho.

LIGAÇÃO HIDRÁULICA

Deverá instalar um novo dispositivo de segurança em conformidade com as normas em vigor (EN 1487 na Europa), com pressão de 0,8 MPa (8 bar) e diâmetro de ½". A válvula de segurança deve ser protegida contra a geada.
O dispositivo de drenagem da válvula limitadora de pressão deve ser ativado regularmente para remover os depósitos de calcário e verificar se não está bloqueado.
É necessário instalar um redutor de pressão (não fornecido) no tubo de alimentação principal caso a pressão de entrada seja superior a 0,5 MPa (5 bar).
Ligue a unidade de segurança a um tubo de descarga, mantido ao ar livre, num ambiente isento de gelo e com inclinação contínua para baixo, para drenar a água expandida pelo calor ou permitir a drenagem do esquentador.
A pressão de trabalho do circuito do permutador de calor não deve exceder 0,3 MPa (3 bar), e a temperatura não deve ultrapassar 100 °C.
DRENAGEM: Desligue a energia e o abastecimento de água fria, abra as torneiras de água quente e acione a válvula de drenagem do dispositivo de segurança.
NOTA: No caso de aparelhos montados sob lavatório ou lava-loiças, desligue a unidade hidráulica e vire-a ao contrário para efetuar a drenagem.

LIGAÇÃO ELÉTRICA

Certifique-se de que desliga a energia antes de remover a tampa, para evitar qualquer risco de ferimentos ou choque elétrico.
A montante do aparelho, a instalação elétrica deve incluir um dispositivo de corte unipolar (disjuntor ou fusível) conforme com as normas locais em vigor (dispositivo de corrente residual de 30 mA).
Se o cabo estiver danificado, deve ser substituído por um cabo ou conjunto especial disponível junto do fabricante ou do Serviço de Pós-Venda.
Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo Serviço de Pós-Venda ou por um profissional qualificado para evitar riscos.
Modelos Split: consulte os esquemas elétricos ❹ e ❺ na página 3.
A ligação à terra é obrigatória ⏚. É fornecido um terminal especial com marcação específica para esse fim.
Produtos com bateria: existe risco de explosão se a bateria for substituída por uma incorreta. Elimine as baterias usadas conforme as regulamentações locais.
O manual de utilizador deste aparelho pode ser obtido junto do Serviço de Pós-Venda.
Estes equipamentos cumprem as diretivas 2014/30/UE, relativa à compatibilidade eletromagnética, 2014/35/UE relativa à baixa tensão, 2015/863/UE e 2017/2102/UE relativas à RoHS, e 2013/814/EU que complementa a Diretiva 2009/125/CE relativa à conceção ecológica.

2. INSTALAÇÃO

- Consulte os diagramas correspondentes na p.1 e 2 (ver tabela à direita):
- Garanta que mantém um espaço livre de 300 mm por baixo dos tubos para a substituição do elemento aquecedor.

Diâmetro	Instalação vertical
Ø445 / Ø433	Ver fig. ❶ e ❷

3. LIGAÇÃO HIDRÁULICA

- É necessário limpar a tubagem de alimentação antes de efetuar a ligação hidráulica. A ligação à saída de água quente deve ser realizada com a ajuda de uma união de ferro fundido ou aço ou de um conector dielétrico, para evitar a corrosão dos tubos (contacto direto com ferro/cobre). É proibida a utilização de acessórios de latão.
  INSTALAÇÃO PRESSURIZADO: Ver fig. ❸, p.2. Instale sempre um novo dispositivo de segurança no tubo de água fria do termoacumulador.
  - Durante o aquecimento, podem surgir gotas de água na válvula, não as obstrua . O dispositivo de segurança, quando fornecido, não responde aos critérios de instalação no território francês (metrópole e territórios ultramarinos), não o utilize.

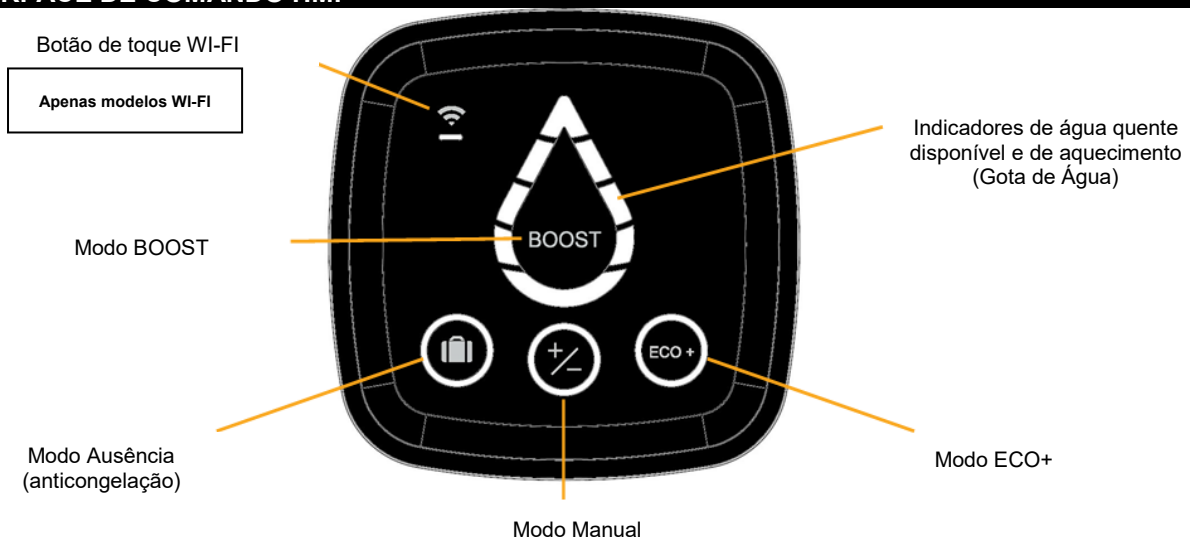
4. LIGAÇÃO ELÉTRICA

- Consulte os diagramas correspondentes na p.3 (Ver fig. ❹ e ❺
- O termoacumulador pode ser ligado e operador apenas a AC 230 V ou AC 220-240 V, de acordo com a placa de características do aparelho Ligue o termoacumulador com um cabo rígido com condutores de 2,5 mm². Utilize conduta normalizada (condutas rígidas ou flexíveis) até à cobertura do alojamento calibrado.
- Ligue os dispositivos diretamente com um cabo ou uma ficha. (Proibido em território francês)
- Ligue sempre o condutor de terra do cabo ao fio de terra ou ligue o condutor de terra ao terminal adequado, identificado pelo símbolo ⏚Esta ligação é obrigatória por razões de segurança. O fio de terra verde - amarelo deve ter um comprimento superior ao das fases. A instalação tem de ser equipada com um dispositivo de corte bipolar (distância mínima de contacto de 3 mm ao fusível, disjuntor), a montante do aparelho. Caso as ligações HIDRÁULICAS sejam em material isolado, os circuitos elétricos têm de ser protegidos por um disjuntor diferencial de 30 mA, adaptado às normas locais.
- **Disjuntor térmico:** Todos os produtos estão equipados com um termostato dotado de um disjuntor térmico de rearme manual, que corta a alimentação em caso de sobreaquecimento. Se o dispositivo de segurança disparar **A**: desligar a alimentação antes de qualquer operação. **B:** retirar a cobertura plástica. **C:** verificar a ligação elétrica. **D:** reiniciar o dispositivo de segurança. Em caso de disparos repetitivos, substituir o termostato. Nunca desative o dispositivo de segurança ou o termostato de regulação. Ligue a alimentação apenas nas tomadas ou na entrada do termostato.

5. COLOCAÇÃO EM SERVIÇO

- **NUNCE LIGUE O TERMOACUMULADOR SEM ÁGUA:** Modelos com um elemento aquecedor elétrico vão certamente sofrer danos.
- Encha o depósito na totalidade. Antes de ligar, abra as torneiras de água quente e drene os tubos para esvaziar o ar.
- Verifique a estanqueidade dos tubos e da junta de flange por baixo da cobertura de plástico. Em caso de fuga, aperte moderadamente. Verifique o funcionamento dos componentes hidráulicos e da válvula de segurança.
- Ligue a alimentação elétrica. Após 15 a 30 minutos, dependendo da capacidade do dispositivo, a água deve gotejar do dreno. Isto é normal e deve-se à expansão da água. Verifique as fugas e a junta da ligação. Durante o aquecimento, e consoante a qualidade da água, os depósitos de água quente podem fazer um ruído borbulhante. Este ruído é normal e não indica nenhum defeito na unidade.
  Se observar uma libertação contínua de vapor ou água quente da drenagem ou ao abrir uma torneira, desligue imediatamente a alimentação do termoacumulador e contacte um profissional.

6. INTERFACE DE COMANDO HMI



- NOTA: Se o equipamento estiver inativo durante 60 segundos, os indicadores LED da Gota de Água serão desligados e
- círculo à volta do modo selecionado (e o LED WI-FI se o produto estiver conectado) irá começar a piscar na IHM. A indicação na Gota de Água será reativada se um botão for premido ou se o equipamento estiver a aquecer.

Indicadores	Estado do indicador	Significado
	Aceso	Modo Ausência ativado: O termostato está protegido contra congelação (7°C). A função BOOST está desativada.
	Aceso	Modo Manual selecionado: Para regular a temperatura da água quente, toque nos botões até o nível desejado estiver selecionado nos LEDs da Gota de Água (disponíveis 5 níveis).
	Aceso	Com o modo ECO+ ativado, o equipamento efetua a inicialização dos consumos para se adaptar às necessidades do utilizador e fazer economias de energia, garantindo o conforto.
	Segmentos da gota de água a acenderem-se um a seguir ao outro	A função BOOST é ativada através de uma pressão breve. A ativação do modo BOOST regula a temperatura de aquecimento para o nível máximo durante 1 hora. Uma vez concluído o aquecimento, o equipamento regressará ao modo que estava selecionado antes da ativação do modo BOOST.
	Intermitente	Termoacumulador em fase de emparelhamento. **Apenas modelos WI-FI**
	Aceso	Termoacumulador corretamente emparelhado. **Apenas modelos WI-FI**
	Aceso	O equipamento não está a aquecer a água. Os segmentos acesos mostram a quantidade de água quente disponível.
	Intermitente	O equipamento está a aquecer a água a fim de obter o nível exigido. Os segmentos acesos fixos mostram a quantidade de água quente disponível.
	Segmento superior aceso a cor de laranja	O equipamento não está a funcionar corretamente. Contacte os serviços pós-venda.

Conectividades

Apenas modelos WI-FI

- Se o seu aparelho apresentar o pictograma Wi-fi , pode ser operado através do seu smartphone ou tablet.
- Para este efeito, é necessário dispor dos seguintes acessórios:
- Um router ou box de acesso à internet
- A aplicação Cozytouch compatível com iOS e Android.

- Depois de instalar a aplicação, deve munir-se da identificação de utilizador e palavra-passe da sua Box de Internet e abrir a aplicação *Cozytouch*. Respeite e siga as instruções, etapa a etapa, que permitirão criar a sua conta e efetuar o emparelhamento do seu aparelho.
- No final do procedimento (como indicado no procedimento de instalação da aplicação), consulte a caixa de mensagens do correio eletrónico indicado, para ativar a sua conta de utilizador. A partir deste momento, pode ligar-se para aceder a todos os nossos serviços.

IMPORTANTE: durante o procedimento de emparelhamento:

- Coloque o seu smartphone (ou tablet) perto do seu equipamento
- O seu produto emitirá vários bips (o que é um funcionamento normal)

NOTA: O sinal de Wi-fi deverá ser suficiente na zona de instalação do seu produto

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA DIRETIVA RED 2014/53/UE

(Diretiva sobre equipamentos de rádio)

Pela presente, a ECET declara que o equipamento abaixo referenciado está em conformidade com os requisitos da Diretiva RED 2014/53/UE.

A declaração de conformidade UE completa deste equipamento também está disponível, a pedido, junto do nosso serviço pós-venda (ver morada e coordenadas na contracapa do manual).

Designação: Termoacumulador elétrico de parede D400 Successor

Modelos: 50,75,95 L

Precauções específicas:

Bandas de frequência rádio utilizada pelo Emissor-Recetor: Wi-Fi 2.4G: 2400 MHz a 2483,5 MHz

Potência de radiofrequência máxima: <20 dBm

Equipamento hertziano de Classe 2: pode ser colocado no mercado e colocado em serviço sem restrições

Alcance rádio: entre 100 e 300 metros em campo livre, variável consoante os equipamentos associados (o alcance pode ser afetado pelas condições de instalação e pelo ambiente eletromagnético).

A conformidade relativamente às normas Rádio e de Compatibilidade eletromagnética foi verificada pelo organismo notificado: SGS Fimko Ltd Helsínquia, Finlândia

7. MANUTENÇÃO

- **Antes de remover a cobertura plástica, certifique-se de que a alimentação está desligada, de forma a evitar qualquer risco de ferimentos ou choque elétrico**. ***A manutenção doméstica*** deve ser efetuada pelo utilizador. Operar o dispositivo de segurança todos os meses para prevenir depósitos de calcário e verificar se não está bloqueado. A não realização desta manutenção pode causar danos e perda da garantia. ***Manutenção por pessoal qualificado*** **A:** Calcificação: Remover os depósitos de calcário. Não raspe ou bata no calcário das paredes para evitar danificar o revestimento Não esquecer de trocar o vedante e voltar a montar o aparelho, verificar a inexistência de fugas de água

depois do primeiro aquecimento. **B:** Para os aparelhos com ânodo de magnésio, substituir o ânodo de magnésio a cada dois anos ou quando o seu diâmetro for inferior a 10 mm. **C:** A substituição de um elemento aquecedor avariado envolve a drenagem do termoacumulador e substituição do vedante. Voltar a montar o elemento aquecedor, apertar razoavelmente as porcas (aperto cruzado), verificar se não existem fugas após o primeiro aquecimento e, se necessário, voltar a apertar. **D:** Dreno: Desligar a alimentação e a água fria, abrir as torneiras de água quente e, em seguida, abrir a válvula de drenagem do dispositivo de segurança. Para drenar um termoacumulador sob a pia, desconectar as ligações hidráulicas e volte a esvaziar.

- **As peças substituíveis são: termostato, junta, elemento aquecedor, ânodo de magnésio, cabo, tampa, lâmpada e interruptor**. **A garantia está sujeita ao uso de peças de substituição originais do fabricante. RECOMENDAÇÃO PARA O UTILIZADOR:** Em caso de águas duras com TH> 20 ° f (>200 ppm), recomendamos que esta seja amaciada. Se for usado um descalcificador, a dureza da água restante deve ser superior a 15 ° f. Em caso de ausências prolongadas, especialmente durante o inverno, drene o seu aparelho e siga as instruções para a colocação em serviço.

8. GARANTIA (PT)

Âmbito da garantia

A instalação, utilização e manutenção das termoacumuladores elétricos devem estar em conformidade com as normas nacionais em vigor e com as instruções fornecidas neste manual. De acordo com a Lei n.º 24/96, de 31 de julho, este equipamento oferece ao consumidor uma garantia legal, aplicável exclusivamente em território português.

Paralelamente, estes aparelhos dispõem de garantia comercial na cuba e/ou componentes eletrícos, conforme se indica quadro anexo, aplicável a partir da data de entrega do produto. Ambas as garantias são aplicáveis no país de compra do produto sob a condição de ter sido instalado no mesmo país.

	Serie Concept	Serie Premium	Serie Ellite
Garantia legal	3 anos de garantia (*)	3 anos de garantia (*)	3 anos de garantia (*)
Garantia comercial da cuba sem revisão do ânodo	3 anos de garantia	5 anos de garantia	7 anos de garantia (**)
Garantia comercial dos componentes elétricos			5 anos (**)

* Ou o que estiver estabelecido pela lei em vigor, no momento da compra.
** Nos modelos Onix Connect da série Ellite para obter a garantia de 7 anos na cuba e de 5 anos nos componentes elétricos, o produto deve ser registado em www.thermor.pt. Em qualquer outro caso, aplicar-se-á uma garantia comercial de 5 anos na cuba, equivalente à série Premium.

Para usufruir da garantia legal, dirija-se ao seu vendedor. Se necessário, pode contactar diretamente o suporte técnico do Groupe Atlantic.

A garantia comercial não afeta as medidas de correção gratuitas estabelecidas na Lei, a que o consumidor ou utilizador tem direito, em caso de falta de conformidade dos bens.

Para usufruir da garantia comercial, contacte o Serviço Técnico do Groupe Atlantic.
(PT) Serviço de Assistência Técnica (SAT): Grupe Atlantic Portugal. Av D. João II nº 50, 4º piso, Parque das Nações, 1990-0995 Lisboa. Tel: 211 307 032, correio eletrónico: satptpro@groupe-atlantic.com

A substituição de uma peça não prolonga a duração da garantia comercial.

Limitações de todas as garantias: Ficam excluídos de qualquer garantia:
O desgaste das peças que, pelo seu desenho e/ou função, têm uma deterioração natural devido ao desgaste e/ou à degradação do seu funcionamento.
Dispositivos não examináveis (de difícil acesso tanto para reparação como para manutenção ou análise).

Danos que um aparelho pode sofrer por intempérie, devido ao gelo, à instabilidade da corrente elétrica ou à qualidade da água.
A deterioração causada pela acumulação de resíduos (calcário, lamas, etc.).
Se a dureza da água da rede estiver fora do intervalo de 10ºF a 20ºF, é obrigatório, para a garantia, instalar um equipamento de tratamento de água e mantê-lo a funcionar corretamente.

Condições de cessação de todas as garantias: A garantia extinguir-se-á se a instalação do aparelho não cumprir as regras nacionais em vigor ou se a ligação hidráulica estiver incorreta. Será também motivo de extinção da garantia, a ausência ou instalação incorreta de dispositivos de segurança (por exemplo, contra a pressão excessiva), corrosão anormal causada por uma má ligação hidráulica, uma ligação à terra inadequada, a inadequação da secção do cabo elétrico ou não ter sido seguido o esquema de ligação indicado neste manual. Igualmente serão motivos de cessação da garantia, uma manutenção inadequada, a reparação ou substituição de peças não realizadas pelo serviço técnico do fabricante ou não autorizadas por este, bem como a desconexão do dispositivo anti corrosão.

Uma vez por mês, deve ser ativado o mecanismo de descarga da válvula de segurança, para evitar a sua calcificação, e verificar que não se encontra bloqueado. Ignorar esta operação pode provocar a deterioração do aparelho e a perda de garantia. A garantia não cobre danos causados por excesso de pressão que possam ser causados pelo bloqueio da válvula de segurança.

Os produtos apresentados neste manual de instruções podem ser modificados de acordo com a evolução técnica e as normas em vigor.

ITALIANO (IT)

AVVERTENZE: Questo apparecchio non è previsto per essere utilizzato da persone (ivi compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da persone prive di esperienza o conoscenze, salvo abbiano potuto beneficiare di supervisione o istruzioni preliminari concernenti l'utilizzo dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
Tenere lontano dalla portata dei bambini. L'apparecchio non può essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni, da persone con capacità psicofisiche ridotte o da persone prive di esperienza o conoscenze specifiche, senza supervisione o senza aver preso conoscenza delle istruzioni tecniche e dei possibili rischi. I bambini non devono giocare con il dispositivo. Pulizia e manutenzione non devono essere attuate da bambini senza supervisione.

LUOGO D'INSTALLAZIONE

ATTENZIONE! Oggetti pesanti — maneggiare con cura.

1. Installare l'apparecchio in un locale protetto dal gelo. Se l'apparecchio si danneggia a causa della manomissione del dispositivo di sicurezza, il prodotto non sarà più coperto dalla garanzia.
2. Accertarsi che il muro dove verrà installato possa sopportare il peso dell'apparecchio pieno d'acqua.
3. Se l'installazione avviene in un locale con temperatura costantemente superiore a 35 °C, prevedere un'adeguata ventilazione.
4. Nei bagni, non installare il prodotto nei volumi V0, V1 e V2 (vedi fig. ❶, p.3). Se non ci sono alternative, è possibile installarlo nel volume V2 o, per i modelli orizzontali, il più in alto possibile nel volume V1.
5. Installare in un luogo facilmente accessibile.
6. Riferirsi alle figure d'installazione ❶ e ❷.

Nota per l'installazione di uno scaldacqua verticale: per agevolare la sostituzione dell'elemento riscaldante, lasciare uno spazio libero di 300 mm (fino a 100 L) o 480 mm (per capacità superiori) sotto i tubi di collegamento.
Le dimensioni degli spazi richiesti per una corretta installazione sono specificate nella figura ❶.
Se l'apparecchio è montato in un controsoffitto, sotto il tetto o sopra una zona giorno, è obbligatorio installare una vaschetta di raccolta sotto lo scaldacqua. Occorre prevedere un dispositivo di scarico collegato allo scarico domestico.
Questo dispositivo può essere utilizzato fino a un'altitudine massima di 2000 m.
Questo scaldacqua è dotato di un termostato con temperatura di funzionamento superiore a 60 °C in posizione massima, in grado di limitare la proliferazione dei batteri della Legionella all'interno del serbatoio.

ATTENZIONE! Al di sopra dei 50 °C, l'acqua può provocare gravi ustioni immediate. Verificare sempre la temperatura dell'acqua prima del bagno o della doccia.

CONNESSIONI IDRAULICHE

Deve essere installato un nuovo dispositivo di sicurezza conforme agli standard attuali (EN 1487 in Europa), con pressione di 0,8 MPa (8 bar) e diametro di ½". La valvola di sicurezza deve essere protetta dal gelo.
Girare almeno una volta al mese il rubinetto di scarico della valvola limitatrice di pressione per verificare che non sia bloccato da incrostazioni.
Quando la pressione dell'acquedotto supera i 0,5 MPa (5 bar), è necessario installare un riduttore di pressione (non fornito) sul tubo di alimentazione principale.
Collegare la valvola di sicurezza a un tubo di scarico, tenuto all'aperto, in un ambiente privo di gelo, con pendenza continua verso il basso per lo scarico dell'acqua espansa dal calore o per consentire lo svuotamento dello scaldacqua.
La pressione di esercizio del circuito dello scambiatore di calore non deve superare 0,3 MPa (3 bar) e la temperatura massima non deve superare i 100 °C.
SCARICO: Scollegare l'alimentazione elettrica e l'arrivo dell'acqua fredda, aprire i rubinetti dell'acqua calda e azionare la valvola di scarico del dispositivo di sicurezza.
NOTA: Per i modelli installati sotto lavello, disconnettere i collegamenti idraulici e capovolgere l'apparecchio per effettuare lo scarico

CONNESSIONI ELETTRICHE

Prima di rimuovere il coperchio, accertarsi che l'alimentazione elettrica sia disinserita.
L'impianto elettrico deve essere dotato di un dispositivo onnipolare per l'interruzione della linea (interruttore o fusibile), conforme alle normative locali in vigore (dispositivo di corrente residua da 30 mA), installato a monte dell'apparecchio.
Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo apposito fornito dal costruttore o da un rivenditore autorizzato.
Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, dal servizio assistenza o da personale qualificato per evitare qualsiasi rischio.
Modelli Split: riferirsi agli schemi di collegamento ❹ **e** ❺ a pagina 3.
La messa a terra è obbligatoria. ⏚ A tale scopo è previsto un terminale speciale contrassegnato con il simbolo appropriato.
Il manuale di istruzioni di questo prodotto è disponibile contattando il servizio post-vendita.
Prodotti con batteria inclusa: c'è rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un modello non corretto. Smaltire le batterie scariche secondo le normative locali.
Questo dispositivo è conforme alla direttiva 2014/30/UE relativa alla compatibilità elettromagnetica, 2014/35/UE relativa alla bassa tensione, 2015/863/UE e 2017/2102/UE relative alla direttiva ROHS e 2013/814/UE che integra la direttiva 2009/125/CE relativa all'Ecodesign.

2. INSTALLAZIONE

Diametro	Installazione verticale
Ø445 / Ø433	Vedere fig. ❶ e ❷

- Fare riferimento ai diagrammi corrispondenti di p.1 e 2 (vedere la tabella sulla destra):
- Accertarsi di mantenere sotto ai tubi uno spazio di rispetto di 300 mm per poter consentire la sostituzione dell'elemento termico.

3. COLLEGAMENTO IDRAULICO

- È necessario pulire le tubazioni di fornitura prima di effettuare il collegamento idraulico. Il collegamento all'uscita dell'acqua calda deve essere effettuato con l'ausilio di un manicotto in ghisa, in acciaio oppure mediante un connettore dielettrico, al fine di evitare la corrosione della tubazione (contatto diretto ferro/rame). L'impiego di raccordi in ottone è vietato.
  INSTALLAZIONE PRESSURIZZATA: Vedere fig. ❸, p.2. Installare sempre un nuovo dispositivo di sicurezza sul tubo dell'acqua fredda dello scaldacqua.
  - Durante il riscaldamento è possibile osservare dell'acqua che gocciola sulla valvola: ciò non va assolutamente ostacolato. Se il dispositivo di sicurezza, se fornito, non risponde ai criteri di installazione sul territorio francese (continentale e dei territori d'oltremare): non utilizzarlo.

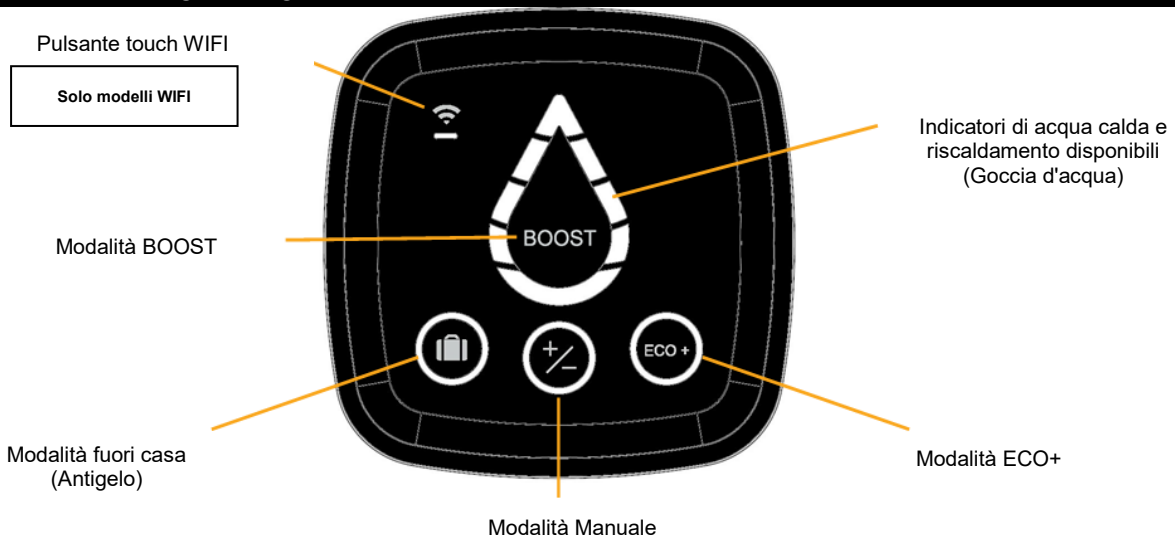
4. COLLEGAMENTO ELETTRICO

- Fare riferimento ai diagrammi corrispondenti di p.3 (Vedere fig. ❹ e ❺).
- Lo scaldacqua può essere collegato e utilizzato soltanto su di una rete CA a 230V o CA a 220-240V, in base a quanto indicato sulla targhetta dati presente sull'apparecchio. Collegare il riscaldatore con un cavo rigido dotato di conduttori da 2,5mm². Utilizzare una canalizzazione standardizzata (condotto rigido o flessibile) fino alla copertura della calotta calibrata.
- Collegare direttamente i dispositivi con un cavo o una spina. (Proibito nel territorio francese)
- Collegare sempre il conduttore di messa a terra del cavo al filo di messa a terra, oppure riportare il conduttore di messa a terra sul relativo morsetto contrassegnato con il simbolo ⏚. Questo collegamento è obbligatorio per motivi di sicurezza. Il filo di messa a terra verde – giallo deve avere una lunghezza superiore a quelli delle fasi. L'installazione deve prevedere, a monte del dispositivo, un dispositivo di interruzione bipolare (distanza minima dei contatti pari a 3mm, fusibile, interruttore magnetotermico). Nel caso in cui i collegamenti IDRAULICI siano realizzati in materiale isolante, i circuiti elettrici dovranno essere protetti da un interruttore differenziale da 30 mA adattato alle normative locali.
- **Interruttore automatico termico:** Tutti i prodotti sono dotati di un termostato con interruttore automatico termico a riarmo manuale, che disinserisce l'alimentazione in caso di surriscaldamento. In caso di scatto della sicurezza **A**: Togliere la corrente prima di effettuare qualsiasi operazione. **B:** smontare il coperchio in plastica. **C:** Verificare il collegamento elettrico. **D:** Ripristinare la sicurezza. In caso di ripetute attivazioni, procedere alla sostituzione del termostato. Non cortocircuitare mai la sicurezza o il termostato di regolazione. Effettuare il collegamento dell'alimentazione esclusivamente intervenendo sulle prese o sull'ingresso del termostato.

5. AVVIAMENTO

- **NON ALIMENTARE MAI UNO SCALDACQUA ELETTRICO SENZA ACQUA:** I modelli dotati di un elemento termico elettrico subiranno certamente danni.
- Riempire completamente il serbatoio. Prima dell'accensione, aprire i rubinetti dell'acqua calda e sfiatare i tubi in modo da rimuovere tutta l'aria presente.
- Verificare la tenuta dei tubi e della guarnizione della flangia sotto al coperchio in plastica. Qualora siano presenti perdite, serrare moderatamente. Verificare il funzionamento dei componenti idraulici e della valvola di sicurezza.
- Mettere l'alimentazione sotto tensione. Dopo 15 - 30 minuti, in base alla capacità del dispositivo, l'acqua dovrebbe gocciolare dallo scarico. Questo fenomeno è normale, ed è dovuto alla dilatazione dell'acqua. Verificare la tenuta e la presenza di eventuali perdite sui collegamenti. Durante il riscaldamento e in base alla qualità dell'acqua, i bollitori acqua calda sanitaria potrebbero produrre un gorgoglio. Tale rumore è normale, e non è indicativo della presenza di difetti dell'unità.
  Se si rileva una fuoriuscita continua di vapore o di acqua calda dallo scarico o aprendo un rubinetto, scollegare l'alimentazione elettrica dello scaldacqua e far intervenire un professionista.

6. INTERFACCIA DI COMANDO HMI



- NOTA: Se il dispositivo rimane inattivo per 60 secondi, gli indicatori a LED della Goccia d'acqua verranno disattivati e il cerchio presente attorno alla modalità selezionata (nonché il LED del WIFI, se il prodotto è connesso) inizieranno a

lampeggiare sull'HMI. L'indicazione della Goccia d'acqua verrà riattivata in caso di azionamento di un pulsante o se l'apparecchio sta riscaldando.

Indicatori	Stato dell'indicatore	Significato
	Attivato	Modalità fuori casa attivata: Lo scaldacqua è protetto dal gelo (7°C). La funzione BOOST è disattivata.
	Attivato	Modalità manuale selezionata: Per impostare la temperatura dell'acqua calda, intervenire sui pulsanti fino a quando sui LED della Goccia d'acqua sarà selezionato il livello desiderato (5 livelli disponibili).
	Attivato	Modalità ECO+ attivata; lo scaldacqua inizia a leggere i consumi in modo da adattarsi alle necessità dell'utente e in modo da garantire risparmi energetici garantendo, al contempo, i livelli di comfort.
	Segmenti della goccia d'acqua che si illuminano uno dopo l'altro	La funzione BOOST viene attivata mediante una pressione veloce. L'attivazione della modalità BOOST imposta la temperatura di riscaldamento al livello Max per 1 ora. Una volta effettuato il riscaldamento, l'apparecchiatura ritornerà alla modalità selezionata prima dell'attivazione della modalità BOOST.
	Lampeggiante	Abbinamento dello scaldacqua in corso. **Solo modelli WIFI**
	Attivato	Scaldacqua abbinato connesso. **Solo modelli WIFI**
	Attivato	L'apparecchio non sta riscaldando l'acqua. I segmenti illuminati indicano la quantità di acqua calda disponibile.
	Lampeggiante	L'apparecchio sta riscaldando l'acqua per raggiungere il livello richiesto. I segmenti illuminati in modo fisso indicano la quantità di acqua calda disponibile.
	Il segmento superiore è illuminato in arancione	L'apparecchio presenta un malfunzionamento. Contattare il servizio post-vendita.

Allacciamenti

Solo modelli WIFI

- Il dispositivo, se presenta il pittogramma Wifi , potrà essere pilotato mediante il proprio smartphone o tablet.
- Per abilitare questa funzione sono necessari i seguenti accessori:
- Un router o un hub connesso a Internet
- L'applicazione Cozytouch , compatibile con IOS e Android.

- Una volta installata l'applicazione, accertarsi di disporre dell'ID e della password per il proprio router o hub connesso a Internet e, quindi, aprire l'applicazione *Cozytouch*. Seguire le istruzioni passo-passo per creare il proprio account e, quindi, abbinare il proprio apparecchio.
- Una volta completata la procedura (come indicato nella procedura di installazione dell'applicazione), controllare se nella propria casella della posta in arrivo è presente l'email dell'account utilizzato per la registrazione per attivare il proprio account utente. Sarà quindi possibile effettuare il login e accedere a tutti i nostri servizi.

IMPORTANTE: durante il processo di abbinamento:

- Accertarsi che il proprio smartphone (o tablet) sia vicino allo scaldacqua
- Il prodotto emetterà più volte un avviso acustico (ciò è completamente normale)

NOTA: Il segnale Wi-Fi nell'area nella quale è installato il prodotto dovrà essere sufficiente

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ - DIRETTIVA RED 2014/53/EU (Radio Equipment Directive)

ECET dichiara con la presente che il dispositivo di seguito specificato è conforme ai requisiti stabiliti dalla direttiva RED 2014/53/UE.

La dichiarazione completa di conformità UE per questo dispositivo è disponibile anche presso il nostro servizio post-vendita (per i dettagli e gli indirizzi, vedere la quarta di copertina del presente manuale).

Denominazione: Scaldacqua elettrico a parete D400 Successor

Modelli: 50,75,95 L

Precauzioni specifiche:

Bande di frequenza radio utilizzate dalla ricetrasmittente: Wi-Fi 2.4G: da 2400 MHz a 2483,5 MHz

Massima potenza in radiofrequenza: <20 dBm

Dispositivo di Classe 2: può essere commercializzato e messo in servizio senza alcuna restrizione

Portata radio: da 100 a 300 metri in campo libero, variabile in base ai dispositivi associati
(la portata può essere influenzata dalle condizioni di installazione e dall'ambiente elettromagnetico).

La conformità agli standard di compatibilità radio ed elettromagnetica è stata verificata dal seguente organismo notificato: SGS Fimko Ltd Helsinki, Finlandia

7. MANUTENZIONE

- **Prima di procedere allo smontaggio della calotta in plastica, verificare che l'alimentazione sia disinserita, per evitare il rischio di lesioni o di scosse elettriche**. ***La manutenzione domestica*** deve essere effettuata da parte dell'utente. Azionare il dispositivo di sicurezza una volta al mese per evitare la formazione di calcare e per verificare l'assenza di intasamenti. La mancata esecuzione di queste operazioni di manutenzione può provocare danni e invalidare

la garanzia. ***Manutenzione da personale qualificato*** **A:** Formazione di calcare: Rimuovere il calcare depositato come fango. Non raschiare o scrostare il calcare aderente alle pareti, poiché si rischia di danneggiare il rivestimento. Non dimenticare di sostituire la guarnizione di tenuta e rimontare l'apparecchio; verificare l'assenza di perdite d'acqua dopo il primo riscaldamento. **B:** Per i dispositivi con anodo di magnesio, sostituire quest'ultimo ogni due anni, o non appena il suo diametro risulterà inferiore a 10mm. **C:** La sostituzione di un elemento termico schermato implica lo svuotamento dello scaldacqua e la sostituzione della guarnizione. Rimontare l'elemento termico serrando adeguatamente i dadi (serraggio a croce), accertarsi dell'assenza di perdite dopo il primo riscaldamento e, se, necessario riserrare. **D:** Scarico: Disinserire l'alimentazione elettrica e la fornitura di acqua fredda e, quindi, aprire i rubinetti dell'acqua calda e la valvola di scarico del dispositivo di sicurezza. Per gli scaldacqua sottolavello, scollegare i tubi idraulici e ruotarli per scaricarli.

- **Le parti sostituibili sono: termostato, guarnizione, riscaldatore, anodo di magnesio, cavo, copertura, luce e interruttore**. **La garanzia è condizionata dall'utilizzo di parti di ricambio originali del costruttore. CONSIGLIO PER L'UTILIZZATORE:** Nel caso di un'acqua che presenta tenori di TH> 20 ° f (>200 ppm), si raccomanda di trattarla. Nel caso venga utilizzato un addolcitore, la durezza rimanente dell'acqua deve rimanere superiore a 15°f. In caso di assenze prolungate e specialmente durante l'inverno, scaricare il dispositivo e, quindi, seguire le procedure per l'avvio.

8. GARANZIA (IT)

- Lo scaldacqua deve essere installato, utilizzato e manutenuto in base allo stato dell'arte, nonché ottemperando alle norme in vigore nel paese d'installazione e alle istruzioni riportate nel presente manuale. **Nell'Unione europea** questa unità gode della garanzia legale concessa ai clienti in base alla Direttiva 1999/44/CE; tale garanzia è effettiva a partire dalla data di consegna della merce al cliente. Oltre alla garanzia legale alcuni prodotti godono di una garanzia estesa, limitata alla sostituzione gratuita del serbatoio e dei dispositivi giudicati come difettosi, **con l'esclusione dei costi legati alla sostituzione e al trasporto.** Fare riferimento alla tabella seguente. La presente Garanzia limitata non incide su eventuali diritti dei quali si potrebbe godere come risultato dell'applicazione della garanzia legale. Ciò si applica nel paese di acquisto del prodotto, a condizione che anche l'installazione avvenga nel medesimo territorio. Prima di effettuare una qualunque sostituzione in garanzia qualunque danno dovrà essere riportato all'ente che ha emesso la fattura, e l'unità rimarrà a disposizione del perito dell'assicurazione e del costruttore stesso.

	Genius	**Genius Steatite / Genius Steatite WiFi / Ceramics Digital**	**Ceramics Connect**
Garanzia legale	2 anni	2 anni	2 anni
Garanzia commerciale supplementare su serbatoi e smalto dell'elemento termico	+1 anno	+3 anni	+3 anni

- **Esclusioni:** Parti soggette a usura: anodi di magnesio… apparecchi non accessibili (caratterizzati da difficoltà di accesso per la riparazione, la manutenzione o la perizia). Apparecchi esposti a condizioni ambientali anormali: gelo, intemperie, acqua con caratteristiche chimiche anormali e al di fuori dei criteri di potabilità, alimentazione elettrica caratterizzata da sovratensioni. Apparecchi installati senza osservare le norme in vigore nel paese d'installazione: assenza o montaggio non corretto del dispositivo di sicurezza, corrosione anormale dovuta ad collegamenti idraulici non corretti (contatto ferro/rame), messa a terra non corretta, sezione del cavo elettrico insufficiente, mancato rispetto degli schemi di collegamento indicati nelle presenti istruzioni. Apparecchi non sottoposti a manutenzione conformemente a quanto indicato nelle presenti istruzioni. Riparazioni o sostituzioni di parti o di componenti del dispositivo non effettuate o non autorizzate dall'azienda responsabile della garanzia. La sostituzione di un componente non prolunga la durata della garanzia del dispositivo. La garanzia si applicherà esclusivamente ai prodotti sottoposti a perizia e rilevati difettosi dall'azienda responsabile della garanzia. È obbligatorio tenere i prodotti a disposizione di quest'ultima.
- Per eventuali richieste di prestazioni in garanzia, **mettersi in contatto con il proprio installatore o rivenditore.** Se necessario, contattare: ATL International Tel: (+33)146836000, Fax: (+33)146836001, 2 allée Suzanne Penillault-Crapez 94110 Arcueil (Francia), Tel: 0080038713858 (Belgio) che vi indicherà la procedura da seguire.

Tipo / Riferimento:		TIMBRO DEL RIVENDITORE
Numero di serie:		
Nome e indirizzo del cliente:		

POLSKI (PL)

OSTRZEŻENIA: Urządzenie nie jest przewidziane do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których możliwości fizyczne, sensoryczne lub mentalne są ograniczone, ani przez osoby bez doświadczenia lub wiedzy z wyjątkiem sytuacji, gdy są one nadzorowane przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo lub zostały odpowiednio poinstruowane. Należy zapewnić nadzór nad dziećmi, aby uniemożliwić im zabawę urządzeniem. Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi, jeśli są one nadzorowane lub przeszły instruktaż dotyczący bezpiecznego użytkowania i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

MONTAŻ

UWAGA! Ciężkie elementy — należy zachować ostrożność.

1. Zamontować urządzenie w pomieszczeniu zabezpieczonym przed mrozem. W przypadku naruszenia zabezpieczenia urządzenie traci gwarancję.
2. Upewnić się, że ściana, na której planowany jest montaż, wytrzyma ciężar urządzenia napełnionego wodą.
3. Jeśli urządzenie ma być montowane w miejscu, gdzie temperatura stale przekracza 35 °C, należy zapewnić odpowiednią wentylację.
4. W łazience nie instalować urządzenia w strefach V0, V1 ani V2 (patrz rys. ❶, str. 3). W razie braku miejsca można je zamontować w strefie V2 lub możliwie najwyżej w strefie V1 (dla modeli poziomych).
5. Umieścić urządzenie w miejscu łatwo dostępnym.
6. Zobacz schematy instalacji ❶ i ❷.

Montaż pionowy na ścianie: aby umożliwić wymianę elementu grzewczego, należy zostawić wolną przestrzeń: 300 mm (do 100 l) lub 480 mm (dla większych pojemności) pod końcówkami rur.
Wymagane wymiary przestrzeni montażowej przedstawiono na rysunku ❶.
Jeśli urządzenie jest montowane w suficie podwieszanym, na poddaszu lub nad pomieszczeniem mieszkalnym, należy zastosować wannę ociekową i podłączyć ją do kanalizacji.
Produkt przeznaczony jest do użytku na wysokości do 2000 m n.p.m.
Urządzenie wyposażone jest w termostat z temperaturą roboczą powyżej 60 °C (w pozycji maksymalnej), co ogranicza rozwój bakterii Legionella w zbiorniku.
UWAGA! Woda o temperaturze powyżej 50 °C może spowodować poważne oparzenia. Przed kąpielą lub prysznicem należy sprawdzić temperaturę.

PODŁĄCZENIE HYDRAULICZNE

Należy zainstalować nowe urządzenie zabezpieczające zgodne z aktualnie obowiązującymi normami (EN 1487 w Europie), o ciśnieniu 0,8 MPa (8 bar) i średnicy ½". Zawór bezpieczeństwa musi być zabezpieczony przed mrozem.
Należy regularnie uruchamiać urządzenie do opróżniania zaworu bezpieczeństwa, aby usunąć osad z kamienia i sprawdzić, czy zawór nie jest zablokowany.
Jeżeli ciśnienie wody doprowadzanej do ogrzewacza przekracza 0,5 MPa (5 bar), należy obowiązkowo zamontować reduktor ciśnienia (nie jest dostarczany w zestawie) na głównym przewodzie doprowadzającym.
Podłączyć zawór bezpieczeństwa do kanalizacji na wolnej przestrzeni, w miejscu zabezpieczonym przed mrozem i w położeniu stale nachylonym w dół, aby odprowadzić wodę rozszerzoną pod wpływem temperatury lub umożliwić opróżnienie ogrzewacza.
Ciśnienie obiegu grzewczego podczas pracy nie może przekraczać 0,3 MPa (3 bary), a temperatura nie może przekraczać 100 °C.
OPRÓŻNIANIE: Wyłączyć zasilanie oraz dopływ zimnej wody. Otworzyć kran z ciepłą wodą i uruchomić zawór spustowy urządzenia zabezpieczającego.
UWAGA: W przypadku ogrzewaczy montowanych pod zlewozmywakiem należy odłączyć zespół hydrauliczny i odwrócić go w celu opróżnienia

PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

Przed zdjęciem osłony należy pamiętać o wyłączeniu zasilania, aby zapobiec ryzyku obrażeń lub porażenia prądem.
Instalacja elektryczna przed urządzeniem musi być wyposażona w urządzenie odcinające wszystkie bieguny (wyłącznik samoczynny, bezpiecznik) zgodne z obowiązującymi lokalnymi przepisami instalacyjnymi (wyłącznik różnicowoprądowy 30 mA).
Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, należy zastąpić go kablem fabrycznym lub kablem zalecanym przez producenta albo serwis posprzedażowy.
Uszkodzony kabel zasilający powinien zostać wymieniony przez producenta, serwis posprzedażowy lub inne uprawnione jednostki w celu wyeliminowania zagrożenia.
Modele dzielone: patrz schematy okablowania ❹ i ❺ na stronie 3.
Konieczne jest podłączenie uziemienia. ⏚ Do tego celu dostarczany jest specjalny zacisk oznaczony symbolem.
Produkt zawiera baterię: istnieje ryzyko eksplozji, jeśli bateria zostanie wymieniona na nieprawidłową. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
Instrukcję urządzenia można uzyskać po skontaktowaniu się z działem obsługi sprzedaży.
Te urządzenia są zgodne z postanowieniami dyrektywy 2014/30/UE dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE, dyrektywy 2015/863/UE i 2017/2102/UE dotyczącej ROHS oraz dyrektywy 2013/814/UE, która uzupełnia dyrektywę 2009/125/WE dotyczącą ekoprojektu.

2. MONTAŻ

Średnica	Instalacja pionowa
Ø445 / Ø433	Patrz rys. ❶ i ❷

- Zapoznać się z odpowiednimi schematami na str. 1 i 2 (patrz tabela z prawej strony):
- Pamiętać, aby zachować 300 mm wolnej przestrzeni pod przewodami na potrzeby wymiany elementu grzewczego.

3. PODŁĄCZENIE HYDRAULICZNE

- Przed podłączeniem układu hydraulicznego należy oczyścić przewody zasilające. Podłączenie do wyjścia ciepłej wody jest wykonywane za pomocą tulei żeliwnej lub stalowej albo złącza dielektrycznego, aby uniknąć korozji orurowania (bezpośredni kontakt żelazo/miedź). Stosowanie złączy mosiężnych jest zabronione.
  INSTALACJA POD CIŚNIENIEM: Patrz ry❸, str. 2. Należy zawsze zamontować nowe urządzenie zabezpieczające na przewodzie zimnej wody ogrzewacza.
  - Podczas podgrzewania może wystąpić wyciek wody w zaworze, nie należy zatykać miejsca wycieku.
  Dostarczony system bezpieczeństwa nie spełnia wymogów montażu na terenie Francji (kontynentalnej oraz w terytoriach zamorskich) i nie należy go używać.

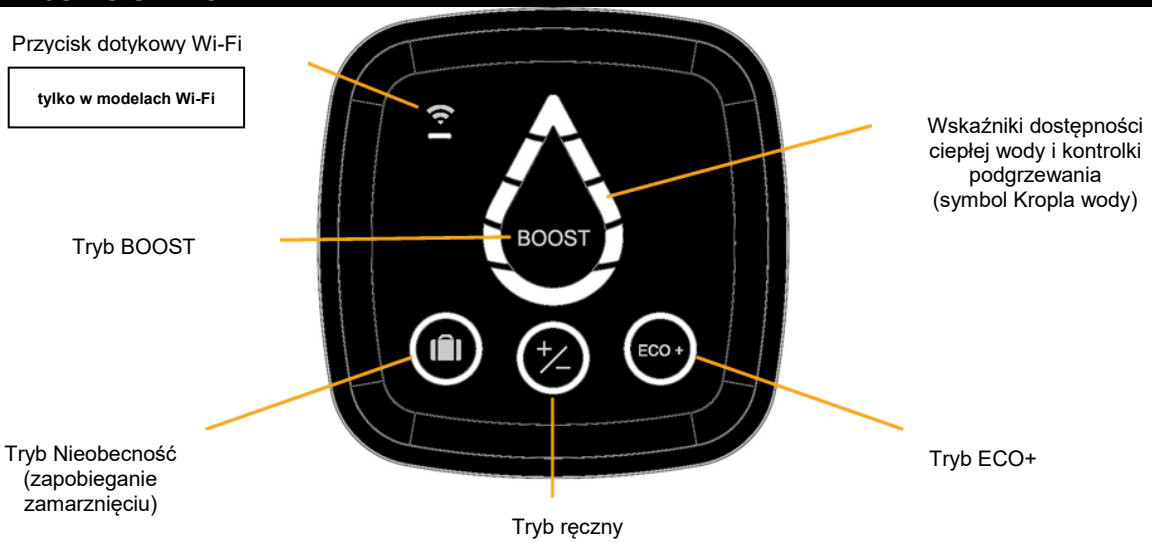
4. PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

- Zapoznać się z odpowiednimi schematami na str. 3 (patrz rys. ❹ i ❺).
- Ogrzewacz wody może być podłączony i używany tylko z wykorzystaniem napięcia AC 230V lub AC 220-240V, zgodnie z informacją na tabliczce znamionowej urządzenia. Podłączyć ogrzewacz sztywnym przewodem o żyłach 2,5mm². Stosować znormalizowane kanały (przewód sztywny lub elastyczny) do skalibrowanej pokrywy obudowy.
- Podłączyć urządzenia bezpośrednio przy pomocy przewodu lub wtyczki. (Zabronione na terytorium Francji)
- Zawsze należy podłączyć przewód uziemiający do uziemienia, bądź przewód uziemiający do odpowiedniego zacisku oznaczonego symbolem . To połączenie jest konieczne ze względów bezpieczeństwa. Zielono-żółty przewód uziemiający powinien być dłuższy od przewodów fazowych. Instalacja musi być wyposażona, przed ogrzewaczem, w dwubiegunowe urządzenie odcinające (minimalna odległość styków bezpiecznika 3 mm, wyłącznik automatyczny). W przypadku, gdy połączenia HYDRAULICZNE są wykonane z izolowanego materiału, obwody elektryczne muszą być zabezpieczone wyłącznikiem różnicowoprądowym 30 mA dostosowanym do lokalnych standardów.
- **Wyłącznik termiczny:** Wszystkie produkty są wyposażone w termostat zawierający wyłącznik termiczny z ręcznym resetowaniem, który odcina zasilanie w przypadku przegrzania. W przypadku zadziałania zabezpieczenia **A**: odłączyć zasilanie przed wykonaniem jakiejkolwiek czynności. **B:** zdjąć plastikową pokrywę. **C:** Sprawdzić podłączenie elektryczne. **D:** Zresetować zabezpieczenie. W przypadku powtarzającego się uruchamiania, wymienić termostat. Nigdy nie wykonywać obejścia zabezpieczenia lub termostatu regulacyjnego. Podłączać zasilanie tylko do gniazd lub wejścia termostatu.

5. URUCHAMIANIE

- **NIGDY NIE WŁĄCZAĆ ZASILANIA OGRZEWACZA BEZ WODY:** Spowoduje to uszkodzenie modeli z elektrycznym elementem grzewczym.
- Napełnić całkowicie zbiornik. Przed włączeniem zasilania odkręcić kran ciepłej wody, opróżnić przewody, aby usunąć z nich powietrze.
- Sprawdzić szczelność przewodów i uszczelnienia kołnierzowego pod plastikową pokrywą. W przypadku nieszczelności, dokręcić z umiarkowaną siłą. Sprawdzić działanie podzespołów hydraulicznych i zaworu bezpieczeństwa.
- Włączyć zasilanie. Po 15 - 30 minutach, zależnie od pojemności urządzenia, woda powinna zacząć ściekać z otworu spustowego. Jest to normalne zjawisko związane ze zwiększaniem się objętości wody. Sprawdzić występowanie wycieków w obrębie podłączenia i uszczelnienia. Podczas ogrzewania i zależnie od jakości wody, ze zbiorników ciepłej wody może być słychać odgłos bulgotania. Odgłos ten jest zjawiskiem normalnym i nie oznacza usterki urządzenia.
  W przypadku zauważenia ciągłego wydostawania się pary lub ciepłej wody z układu spustowego lub podczas odkręcania kranu, należy natychmiast odłączyć zasilanie ogrzewacza wody i wezwać profesjonalnego technika.

6. INTERFEJS DO STEROWANIA HMI



- UWAGA: Jeśli urządzenie jest nieaktywne przez 60 sekund, wskaźniki LED symbolu Kropla wody zgasną, a obwódka wokół symbolu wybranego trybu (oraz dioda LED Wi-Fi, jeśli produkt jest połączony z siecią internetową) zacznie migać na panelu HMI. Wskazania na symbolu Kropli wody będą ponownie aktywne, jeśli zostanie użyty przycisk lub jeśli urządzenie będzie ogrzewać wodę.

Kontrolki	Stan kontrolki	Znaczenie

	Zapalona	Włączony tryb Nieobecność: Utrzymanie działania ogrzewacza wody w trybie ochrony przed zamarznięciem (7°C). Funkcja BOOST jest wyłączona.
	Zapalona	Wybrany tryb ręczny: Aby ustawić temperaturę ciepłej wody, należy naciskać przyciski do momentu wybrania żądanego poziomu na diodach LED symbolu Kropli wody (dostępnych jest 5 poziomów).
	Zapalona	Tryb ECO+ włączony, ogrzewacz wody rozpoczyna przyuczenie wartości zużycia, aby dostosować się do potrzeb użytkownika i zapewnić oszczędniejsze zużycie energii, przy zachowaniu takiego samego komfortu użytkowania.
	Segmenty podświetlenia kropli wody zapalają się jeden po drugim	Funkcja BOOST jest włączana krótkim naciśnięciem przycisku. Włączenie trybu BOOST powoduje ustawienie temperatury grzania na maksymalnym poziomie na 1 godzinę. Po zakończeniu grzania, ogrzewacz powróci do trybu, który był wybrany przed włączeniem trybu BOOST.
	Miganie	Ogrzewacz wody w trakcie przyporządkowania. **tylko w modelach Wi-Fi**
	Zapalona	Podłączono przyporządkowany ogrzewacz wody. **tylko w modelach Wi-Fi**
	Zapalona	Urządzenie nie podgrzewa wody. Świecące segmenty pokazują ilość dostępnej ciepłej wody.
	Miganie	Urządzenie podgrzewa wodę do uzyskania wymaganego poziomu. Świecące w sposób stały segmenty pokazują ilość dostępnej ciepłej wody.
	Górny segment jest podświetlony na pomarańczowo	Urządzenie działa nieprawidłowo. Skontaktować się z działem obsługi posprzedażnej.

Połączenie z internetem

tylko w modelach Wi-Fi

- Jeżeli na danym urządzeniu znajduje się symbol Wi-Fi , oznacza to, że może ono być obsługiwane za pomocą smartfona lub tabletu.
- Do tego celu konieczne są następujące akcesoria:
- Router lub urządzenie sieciowe do internetu
- Aplikacja Cozytouch kompatybilna z systemami IOS i Android.
- Po zainstalowaniu aplikacji należy wprowadzić identyfikator i hasło do połączenia z routerem lub urządzeniem sieciowym i otworzyć aplikację *Cozytouch*. Następnie należy wykonać po kolei wszystkie wyświetlane wskazówki, co pozwoli utworzyć konto i przyporządkować urządzenie.
- Na zakończenie czynności (zgodnie z informacją podaną w opisie procedury instalacji aplikacji) trzeba przejść do skrzynki pocztowej wprowadzonego adresu e-mail, aby aktywować konto użytkownika. Teraz można połączyć się z internetem, aby uzyskać dostęp do wszystkich naszych usług.

WAŻNE: podczas procesu przyporządkowania:
- Należy pamiętać o pozostawieniu smartfona (lub tabletu) w pobliżu ogrzewacza wody
- Produkt wyemituje kilka sygnałów dźwiękowych (jest to normalny tryb działania)

INFORMACJA: Sygnał Wi-Fi musi być wystarczająco mocny w strefie instalacji produktu

DEKLARACJA ZGODNOŚCI - DYREKTYWA RED 2014/53/UE

(Dyrektywa dotycząca urządzeń radiowych)

Niniejszym firma ECET oświadcza, że wyposażenie określone poniżej jest zgodne z wymogami dyrektywy RED 2014/53/UE. Pełna deklaracja zgodności UE tego wyposażenia jest również dostępna na zamówienie w naszym dziale obsługi posprzedażnej (adres i dane kontaktowe są podane na końcu tej instrukcji).

Nazwa: Elektryczny, naścienny ogrzewacz wody D400 Successor

Modele: 50,75,95 l

Ostrzeżenia specjalne:

Pasma częstotliwości radiowej wykorzystywane przez odbiornik-nadajnik: Wi-Fi 2.4 G: od 2400 MHz do 2483.5 MHz

Maksymalna moc sygnału radiowego: <20 dBm

Urządzenie radiowe klasy 2: może być wprowadzone na rynek i oddane do użytku bez ograniczeń

Zasięg fal radiowych: od 100 do 300 metrów w wolnej przestrzeni, w zależności od powiązanego sprzętu (zakres może być powiązany z warunkami dotyczącymi instalacji i ze środowiskiem elektromagnetycznym).

Zgodność z normami dotyczącymi emisji fal radiowych i kompatybilności elektromagnetycznej została sprawdzona przez notyfikowaną jednostkę: SGS Fimko Ltd Helsinki, Finlandia

7. KONSERWACJA

- **Przed zdjęciem plastikowej pokrywy, należy upewnić się, że zasilanie zostało wyłączone, aby uniknąć ryzyka obrażeń ciała lub porażenia prądem**. Za ***zwykłą konserwację*** jest odpowiedzialny użytkownik. Urządzenie zabezpieczające musi być uruchamiane co miesiąc, co pozwoli zapobiec osadzaniu się kamienia i sprawdzić, czy nie jest ono zablokowane. Niewykonanie tych czynności konserwacyjnych może spowodować uszkodzenia i utratę gwarancji. ***Konserwacja wykonywana przez wykwalifikowany personel*** **A:** Osadzanie się kamienia: Usunąć kamień w postaci osadu. Nie należy zdrapywać ani zbijać kamienia przyklejonego do ścianek, aby nie uszkodzić powłoki. Koniecznie wymienić uszczelkę i ponownie zamontować w urządzeniu. Po pierwszym podgrzaniu, sprawdzić, czy nie ma wycieków wody. **B:** W przypadku urządzeń z anodą magnezową należy wymieniać anodę co dwa lata lub gdy jej średnica jest mniejsza niż 10 mm. **C:** Wymiana izolowanego elementu grzewczego wymusza konieczność opróżnienia ogrzewacza

wody oraz wymianę uszczelki. Zamontować ponownie element grzewczy, dokręcić nakrętki z umiarkowaną siłą (dokręcenie krzyżowe), po pierwszym podgrzaniu sprawdzić, czy nie występują wycieki i dokręcić ponownie w razie potrzeby. **D:** Opróżnianie: Wyłączyć zasilanie i dopływ zimnej wody, odkręcić kran ciepłej wody i zawór spustowy urządzenia zabezpieczającego. W przypadku podumywalkowego ogrzewacza wody, należy odłączyć przewody hydrauliczne i odwrócić je w celu opróżnienia.

- **Części podlegające wymianie: termostat, uszczelka, anoda magnezowa, kabel, pokrywa, lampka i przełącznik**. **Ważność gwarancji jest uwarunkowana stosowaniem oryginalnych części zamiennych producenta. RADY DLA UŻYTKOWNIKA:** W przypadku twardej wody o wskaźniku TH> 20° f (>200 ppm), zalecamy zmiękczanie wody. Jeżeli jest stosowany środek zmiękczający wodę, twardość wody powinna pozostawać na poziomie powyżej 15° f. W przypadku dłuższej nieobecności, szczególnie w zimie, należy opróżnić urządzenie, a następnie wykonać czynności określone w procedurze uruchamiania.

8. GWARANCJA (PL)

- Podgrzewacz wody musi być zainstalowany, obsługiwany i konserwowany zgodnie z najnowszą technologią i normami obowiązującymi w kraju instalacji oraz zgodnie ze wskazówkami podanymi w niniejszej instrukcji. **Na terenie Unii Europejskiej urządzenie** to posiada gwarancję prawną udzieloną konsumentom na mocy dyrektywy 1999/44/WE. Gwarancja ta obowiązuje od dnia dostarczenia towarów konsumentowi. Oprócz gwarancji prawnej, niektóre produkty posiadają rozszerzoną gwarancję, ograniczoną do bezpłatnej wymiany zbiornika i podzespołów uznanych za wadliwe, **z wyłączeniem kosztów wymiany i transportu.** Zapoznać się z poniższą tabelą. Niniejsza gwarancja nie narusza w żaden sposób praw użytkownika wynikających z rękojmi. Ma ona zastosowanie w kraju zakupu produktu, pod warunkiem, że produkt jest również zainstalowany na tym samym terytorium. Wszelkie uszkodzenia muszą być zgłoszone depozytariuszowi przed wymianą w ramach gwarancji, a urządzenie musi pozostać do dyspozycji ekspertów firmy ubezpieczeniowej i producenta.

	Genius	**Genius Steatite / Genius Steatite WiFi / Ceramics Digital**	**Ceramics Connect**
Gwarancja prawna	2 lata	2 lata	2 lata
Dodatkowa gwarancja handlowa obejmująca zbiorniki i emaliowaną powłokę elementu grzewczego	+1 rok	+3 lata	+5 lat

- **Wyłączenia:** Części podlegające zużyciu: anody magnezowe … Wyposażenie, do którego nie ma dostępu (trudny dostęp w przypadku napraw, konserwacji lub oceny). Urządzenia narażone na niestandardowe warunki otoczenia: mróz, warunki pogodowe na zewnątrz, woda o nietypowych właściwościach chemicznych wykraczających poza kryteria dla wody pitnej, sieć zasilająca z wahaniami napięcia. Wyposażenie zainstalowane bez przestrzegania norm obowiązujących w kraju instalacji: brak lub nieprawidłowe urządzenie zabezpieczające, nietypowa korozja w wyniku użycia niewłaściwych złączy hydraulicznych (styk żelazo/miedź), nieprawidłowe uziemienie, nieodpowiednia grubość przewodu, nieprzestrzeganie wskazówek widocznych na rysunkach połączeń przedstawionych w niniejszej instrukcji. Wyposażenie niepoddawane konserwacji zgodnie z niniejszą instrukcją. Naprawy lub wymiana części albo podzespołów w urządzeniu niewykonane lub niezatwierdzone przez firmę odpowiedzialną za realizację gwarancji. Wymiana elementów nie przedłuża okresu gwarancyjnego na urządzenie. Gwarancja ma zastosowanie do produktów, które są wadliwe i zostały poddane ocenie przez firmę odpowiedzialną za realizację gwarancji. Obowiązkowe jest zachowanie produktów do dyspozycji tej firmy.
- Aby złożyć reklamację w ramach gwarancji, **należy skontaktować się z instalatorem lub sprzedawcą.** W razie potrzeby prosimy o kontakt pod adresem: ATL International Tel.: (+33)146836000, Faks: (+33)146836001, 2 allée Suzanne Penillault-Crapez 94110 Arcueil (Francja), Tel.: 0080038713858 (Belgia), gdzie uzyskają Państwo informacje na temat dalszego postępowania.

Typ / Nr identyfikacyjny:		PIECZĘĆ SPRZEDAWCY
Numer seryjny:		
Nazwisko i adres klienta:		

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: УВАГА! На території України діє лише україномовна редакція керівництва з експлуатації водонагрівача. Шановні покупці! З питань гарантійного , післягарантійного та сервісного обслуговування водонагрівачів ,придбаних на території України звертайтесь за телефоном 0-800-500-885 безкоштовно з усіх операторів зв'язку) чи за адресою ТОВ "Атлантик-Гейзер", Адреса: 61052, Україна, м. Харків, бул. Гончарівський, буд.4, оф.401. Ваш виклик буде направлений до найближчого з понад 110 сервісних центрів. Ми проконтролюємо своєчасність і якість виконаних робіт. З актуальним переліком сервісних центрів можна ознайомитись за телефоном 0-800-500-885.

Попередження

УВАГА! Цей пристрій можуть використовувати діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або були проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та розуміють можливі ризики.

ВСТАНОВЛЕННЯ6.

ОБЕРЕЖНО! Пристрій має велику вагу — користуйтесь ним обережно, дотримуючись правил безпеки.

1. Встановіть пристрій у приміщенні, захищеному від морозу (мінімум 5 °C). Гарантія не поширюється на ушкодження, спричинені втручанням у роботу запобіжного пристрою.
2. Переконайтесь, що кріплення здатне витримати вагу приладу, наповненого водою.
3. Якщо прилад встановлюється у приміщенні з постійною температурою понад 35 °C, необхідно забезпечити належну вентиляцію.
4. У ванних кімнатах не встановлюйте прилад у зонах V0, V1 та V2 (див. мал. ❶, стор. 3). Якщо недостатньо місця, допускається встановлення у зоні V2 або якомога вище в зоні V1 (для горизонтальних моделей).
5. Встановлюйте прилад у легкодоступному місці.
6. Ознайомтесь зі схемами встановлення ❶ і ❷.

Кріплення водонагрівача, призначеного для монтажу на вертикальних стінах: щоб забезпечити можливість заміни нагрівального елементу, необхідно залишити вільний простір (300 мм для пристрою до 100 літрів і 480 мм для пристрою більшої ємності) під нижніми кінцями труб водонагрівача.

Розміри простору, необхідного для правильного встановлення пристрою, вказані на малюнку ❶.

Обов’язковим є розміщення відповідної за розміром ємності під водонагрівачем, у разі його монтажу до підвісної стелі, під дахом або над жилим приміщенням. Обов'язково підключіть зливання до каналізації.

Цей пристрій призначений для використання на висоті до 2000 метрів над рівнем моря.

Водонагрівач оснащений термостатом з максимальною температурою понад 60°C, що дозволяє запобігти розмноженню бактерій Legionella в резервуарі.

УВАГА! Вода з температурою понад 50 °C може спричинити миттєві опіки. Перед прийманням душу або ванни обов’язково перевірте температуру води.

ГІДРАВЛІЧНЕ З'ЄДНАННЯ

Слід обов’язково встановлювати на вході приладу запобіжний клапан, що входить до комплекту постачання, з тиском спрацювання 8бар (0,8МПа) та розміром ½’’ у місці, де виключено його замерзання. Зливний отвір повинен бути направлений строго вниз.

Вода може капати з випускної труби пристрою зменшення тиску, і ця труба має залишатися відкритою до повітря. Із пристрою зменшення тиску необхідно регулярно видаляти вапняний осад і перевіряти, чи його не заблоковано.

УВАГА! У разі відсутності запобіжного клапана або встановлення клапана, що не входить до комплекту постачання, прилад не підлягає гарантійному обслуговуванню. Запобіжний клапан конструктивно поєднує в собі зворотний і стравлюючий механізм. Зворотний клапан запобігає витіканню води з бака у стояк при відсутності холодної води у водопроводі. Під час нагрівання вода розширюється, що призводить до підвищення тиску в баку. Якщо тиск перевищує 0,8МПа, можливе: скидання невеликої кількості води через зливний отвір стравлюючого клапана (вода може капати з випускної труби пристрою зменшення тиску — ця труба має залишатися відкритою до повітря), – або стравлювання надлишкового тиску через зворотний клапан у стояк холодного водопостачання. Це є нормальним режимом роботи запобіжного клапана.

З пристрою зменшення тиску необхідно регулярно видаляти вапняний осад і перевіряти, чи він не заблокований. Для цього один раз на місяць слід приводити в дію вузол скидання тиску запобіжного клапана, короткочасно встановивши ручку в горизонтальне положення. При цьому крізь зливний отвір повинна витекти невелика кількість води. Невиконання цієї вимоги може призвести до виходу з ладу запобіжного клапана і самого приладу. У такому випадку гарантійне обслуговування не надається.

Редуктор тиску (не входить до комплекту постачання) необхідний, якщо тиск водопровідної води перевищує 0,5 МПа (5 бар). Його слід встановити на трубопровід.

Випускну трубку пристрою зменшення тиску, потрібно встановити постійно у спадному напрямку та у навколишньому середовищі, яке не замерзає.

РОБОЧИЙ ТИСК І ПІДКЛЮЧЕННЯ Робочий тиск у контурі теплообмінника не повинен перевищувати 0,3МПа (3бар), а температура — 100°C. Підключення електричного водонагрівача (ЕВН) до трубопроводів холодного та гарячого водопостачання слід виконувати пластиковими або металопластиковими трубами.

ЗАБОРОНЕНО використовувати гнучкі шланги, оскільки вони руйнуються від перепадів температури, є недовговічними і можуть вийти з ладу (почати протікати або лопнути). ЗЛИВАННЯ ВОДИ: Вимкніть електроживлення і подачу холодної води, відкрийте крани гарячої води, а потім задійте зливний клапан запобіжного пристрою. ПРИМІТКА: для моделей, встановлених під раковиною, вимкніть гідравлічну систему і переверніть для зливання води.

ЕЛЕКТРИЧНЕ З'ЄДНАННЯ

Перед демонтажем кришки обов'язково вимкніть електроживлення, щоб уникнути ризику травмування або ураження електричним струмом.

На вході пристрій слід оснастити багатополюсним переривачем ланцюга (запобіжником, автоматичним вимикачем) відповідно до чинних правил встановлення (прилад залишкового струму 30 мА).

Якщо стаціонарний прилад не оснащений шнуром живлення зі штепсельною вилкою або іншими засобами для вимкнення з мережі живлення із проміжком між контактами у всіх полюсах, що забезпечує повне вимкнення в умовах категорії перенапруги III, то такі засоби для вимкнення повинні бути вмонтовані в стаціонарну проводку згідно з правилами монтування електропроводки.

У разі пошкодження шнура живлення його слід замінити спеціальним шнуром або комплектом, наданим виробником або сервісною службою.

У разі пошкодження шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинен проводити.виробник, сервісна служба чи аналогічний кваліфікований персонал.

Моделі з різними зонами: див. схеми підключення ❹ і ❺ р.3.

Заземлення обов'язкове ⏚. Для цього передбачена спеціальна клема з маркуванням

Вироби з акумулятором: Існує небезпека вибуху, якщо замінити акумулятор на неправильний.

Утилізуйте використані акумулятори відповідно до місцевих норм.

Інструкцію з експлуатації цього приладу можна завантажити з офіційного сайту www.atlantic.ua.

Описувані прилади відповідають вимогам директив 2014/30/EU щодо електромагнітної сумісності, 2014/35/EU щодо низьковольтного обладнання, 2015/863/EU та 2017/2102/EU щодо обмежень на використання шкідливих речовин, а також регламенту 2013/814/EU, що доповнює директиву 2009/125/ЕС щодо вимог до екологічного проектування продукції, пов'язаної зі споживанням енергії. Прилад відповідає вимогам стандартів ТРТС 004, 020, 039.

2. ВСТАНОВЛЕННЯ

- Дотримуйтесь відповідних схем, наведених на стор. 1 і 2 (див. таблицю праворуч):
- Обов'язково залиште під трубами вільний простір висотою 300 мм для можливості заміни нагрівального елемента.

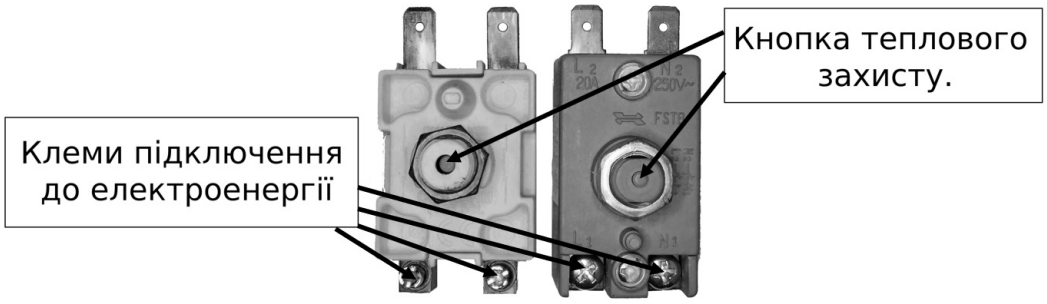
Діаметр	Вертикальне встановлення
Ø445 / Ø433	Див. мал. ❶ і ❷

3. ГІДРАВЛІЧНЕ З'ЄДНАННЯ

- Перш ніж приступати до підключення гідравлічної системи, необхідно очистити підвідний трубопровід Підключення трубопроводу до виходу гарячої води водонагрівача здійснюється за допомогою чавунного або сталевого патрубка або діелектричної вставки, щоб уникнути корозійного пошкодження трубопроводу (внаслідок безпосереднього контакту залізних і мідних поверхонь). Використання латунних фітингів заборонено.
  ВСТАНОВЛЕННЯ ПІД ТИСКОМ: Див. мал. ❸, стор. 2. Обов'язково встановіть новий запобіжний пристрій на трубі холодної води водонагрівача.
  - Під час нагрівання з клапана може капати вода, не перешкоджайте цьому.

4. ЕЛЕКТРИЧНЕ З'ЄДНАННЯ

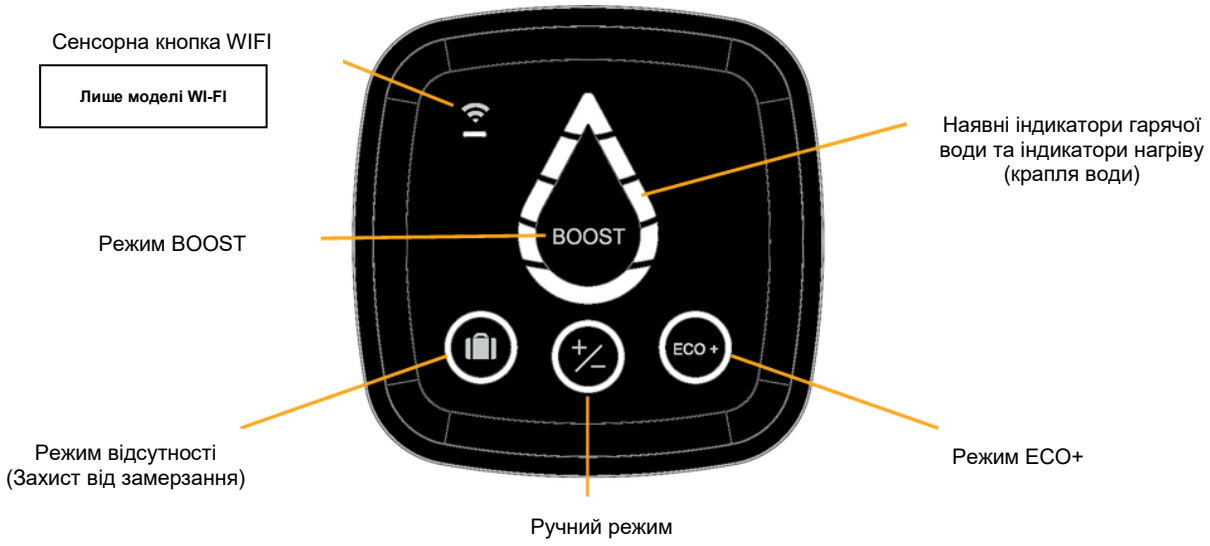
- Див. відповідні схеми, наведені на стор. 3 (див. мал. ❹ і ❺).
- Експлуатація водонагрівача можлива тільки при підключенні до мережі перемінного струму 230 В або 220-240 В згідно з даними, зазначеними на табличці приладу. Підключення ЕВН до електромережі повинно виконуватися трижильним мідним кабелем (фаза, нуль, заземлення). Кабель підключається до щитка електроживлення квартири, щоб не перевантажувати існуючу проводку. Перетин кабелю обирається залежно від потужності ЕВН: до 1,6 кВт - перетин кабелю CU (мідь) – 1мм2, Al (алюміній) -1,5 мм2; від 1,6 кВт до 2,5 кВт – перетин кабелю CU (мідь) – 1,5 мм2, Al (алюміній) - 2,5 мм2. У ланцюг електроживлення необхідно встановити автоматичний вимикач зі струмом відсічення, рівним 10А для ЕВН потужністю до 1,6 кВт і 16А для ЕВН потужністю від 1,6 кВт до 2,5 кВт.
- Підключайте пристрої безпосередньо за допомогою кабелю або вилки.
- Обов'язково під'єднайте заземлювальний провідник кабелю до проводу заземлення або до відповідної клеми, позначеної символом . Заземлення є суворо обов'язковим із міркувань безпеки. Заземлюючий зелено-жовтий провід повинен бути довшим за фазні проводи. На вході прилад слід оснастити двополюсним вимикачем (запобіжником з відстанню між контактами не менше 3 мм, автоматичним вимикачем). Якщо ГІДРАВЛІЧНІ з'єднання виконані з ізольованого матеріалу, електричні ланцюги повинні бути захищені диференціальним автоматичним вимикачем на 30 мА, який адаптований до місцевих стандартів.
- **Тепловий вимикач:** Тепловий вимикач: всі вироби оснащуються термостатом, в який вбудовується тепловий вимикач з ручним скиданням, що відключає живлення в разі перегрівання. При спрацьовуванні захисної функції виконайте наступні дії **A**: Перед виконанням будь-яких операцій вимкніть живлення. **B:** Зніміть пластмасову кришку. **C:** Перевірте електричне з'єднання. **D:** Натисніть на кнопку теплового захисту. Якщо спрацьовування відбувається занадто часто, замініть термостат. В жодному разі не нехтуйте захисною функцією або регулюючим термостатом. Підключайте живлення тільки до розеток або входу термостата.



5. ЗАПУСК

- **ЗАБОРОНЕНО ПІДКЛЮЧАТИ ДО ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ ВОДОНАГРІВАЧ БЕЗ ВОДИ:** Прилад з електронагрівальним елементом буде електромережі пошкоджений.
- Заповнюйте резервуар до максимального рівня. Перед підключенням живлення відкрийте крани гарячої води і злийте воду з труб, щоб випустити повітря.
- Перевірте герметичність патрубків і фланцевого ущільнення під пластмасовою кришкою. У разі витоку помірно підтягніть з'єднання. Перевірте роботу гідравлічних компонентів і запобіжного клапана.
- Увімкніть електроживлення. Через 15-30 хвилин, залежно від об'єму пристрою, зі зливного отвору почне крапати вода. Це є нормальним явищем зумовленим тепловим розширенням води. Перевірте герметичність з'єднання і ущільнювальної прокладки. Під час нагрівання і залежно від якості води резервуари з гарячою водою можуть створювати звук булькотіння. Такий звук є нормальним явищем і не є ознакою несправності приладу. **Якщо ви помітили безперервне виділення пари або гарячої води з дренажного патрубка або при відкриванні крана, негайно вимкніть живлення водонагрівача і викличте спеціаліста.**

6. ІНТЕРФЕЙС УПРАВЛІННЯ ЛМІ



- ПРИМІТКА: Якщо пристрій неактивний протягом 60 секунд, на графічному інтерфейсі світлодіодні індикатори краплі води вимикаються і кільце навколо обраного режиму (а також світлодіод WIFI, якщо виріб підключений) починає блимати. Індикація краплі води знову активується, якщо використовують кнопку або якщо пристрій нагрівається.

Світлові індикатори	Стан індикатора	Значення
	Увімкнений	Режим відсутності активовано: Водонагрівач захищений від замерзання (7°C). Функція BOOST вимкнена.
	Увімкнений	Вибраний ручний режим: Щоб відрегулювати температуру гарячої води, натискайте кнопки, поки не буде вибраний потрібний рівень на світлодіодах краплі води (доступні 5 рівнів).
ECO +	Увімкнений	Режим ECO+ активований, водонагрівач розпочинає вивчення споживання, щоб пристосуватися до потреб користувача і зекономити енергію, забезпечуючи комфорт.
BOOST	Сегменти краплі води підсвічуються один за одним	Функція BOOST активована коротким натисканням. Активація режиму BOOST задає максимальний рівень температури розігрівання на 1 годину. Після завершення розігрівання, прилад повертається до роботи в режимі, який був вибраний перед активацією режиму BOOST.
	Блимання	Триває процес під'єднання водонагрівача. Лише моделі WI-FI
	Увімкнений	Водонагрівач правильно під'єднаний. Лише моделі WI-FI

	Увімкнений	Пристрій не нагріває воду. Сегменти, що світяться, вказують на кількість доступної гарячої води.
	Блимання	Пристрій нагріває воду, щоб досягнути потрібного рівня. Нерухомі сегменти, що світяться, вказують на кількість доступної гарячої води.
	Верхній сегмент світить помаранчевим кольором	Неналежна робота пристрою. Зверніться до сервісної служби.

Підключення

Лише моделі WI-FI

- Приладом, на якому єпіктограма Wifi, можна керувати за допомогою смартфона або планшета..
- Для цього необхідно встановити наступне приладдя:

- Маршрутизатор чи концентратор
- Додаток Cozytouch , сумісний з IOS і Android.

- Після встановлення додатку увійдіть в Інтернет, увівши логін і пароль, та відкрийте додаток *Cozytouch*. Тоді поступово слідуйте інструкціям, які дозволять створення вашого особистого кабінету, а також під'єднання приладу.
- В кінці процедури (як вказано у процедурі встановлення додатку) ввійдіть у поштову скриньку вказаної адреси, щоб активувати ваш особистий кабінет користувача. Відтепер ви зможете зайти, щоб отримати доступ до всіх наших послуг.

ВАЖЛИВО! Під час процедури підключення:
- Розмістіть свій смартфон (або планшет) поблизу водонагрівача
- Ваш прилад подасть кілька звукових сигналів (це НОРМАЛЬНЕ функціонування)

ПРИМІТКА : Сигнал Wi-Fi в зоні встановлення вашого приладу повинен бути достатньо потужним

Декларація відповідності технічному регламенту радіообладнання

Цим документом Виробник засвідчує, що нижчевказане обладнання відповідає основним вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженного постановою КМУ №355.
Декларація відповідності ЄС доповнює, що це обладнання є також доступним на замовлення в нашому сервісному центрі (див. адресу та контактну інформацію в кінці інструкції).
Призначення: електричний водонагрівач Genius Steatite WiFi, Ceramics Connect, призначений для настінного монтажу
Моделі: 50,80,100 (моделі з WI-FI)
Технічні характеристики:
Радіочастоти, що використовуються приймачем: WIFI 2.4G: 2400МГц до 2483.5МГц
Максимальна потужність радіовипромінювання: <20дбмвт
Радіотехнічне обладнання класу 2: може бути виведене на ринок і введене в експлуатацію без обмежень
Радіус дії радіосигналу: від 100 до 300 метрів у вільному просторі в залежності від взаємодіє обладнання (радіус дії може змінюватися залежно від умов встановлення та електромагнітного середовища).
Відповідність стандартам радіо- та електромагнітної сумісності перевірена акредитованим органом сертифікації:
SGS Fimko Ltd Helsinki, Фінляндія

7. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- **Перш ніж знімати пластикове облицювання, слід вимкнути електроживлення, щоб уникнути ризику травмування або ураження електричним струмом**. ***Домашнє обслуговування*** повинен виконувати користувач. Один раз на місяць задіюйте запобіжний пристрій для запобігання утворенню накипу і для перевірки вільного протоку. Невиконання цієї операції технічного обслуговування може призвести до пошкодження і втрати гарантії. ***ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ, ЯКЕ ВИКОНУЄТЬСЯ ФАХІВЦЕМ*** **A:** Утворення накипу: Для очищення від накипу, що осів у вигляді бруду. Не намагайтеся скребти або відбивати накип, що прилип до стінок, оскільки це може призвести до пошкодження покриття. Не забудьте змінити ущільнювальну прокладку і встановити обладнання на місце, перевірте відсутність протікання води після першого нагрівання. **B:** Пристрої з магнієвим анодом потребують заміни магнієвого аноду кожні два роки або у разі, коли його діаметр стає менше 10 мм. **C:** При заміні нагрівального елемента в оболонці необхідно злити воду з водонагрівача і замінити ущільнювальну прокладку. Встановіть на місце нагрівальний елемент, щільно затягніть гайки (перехресним затягуванням), перевірте наявність витоків після першого нагрівання і при необхідності затягніть повторно. **D:** Зливання: Вимкніть подачу електроживлення та холодної води, відкрийте крани гарячої води і зливний клапан запобіжного пристрою. Для спорожнення водонагрівача, що розміщується під раковиною, від'єднайте гідравлічні патрубки та поверніть на спорожнення.
- **Змінними запасними частинами є: термостат, прокладка, нагрівач, магнієвий анод, кабель, кришка, індикатор і вимикач**. **Гарантія обумовлена використанням оригінальних запчастин, що випускаються виробником товару. ПОРАДА КОРИСТУВАЧЕВІ:** жорстку воду з показником TH> 20°f (> 200 ppm) рекомендується пом'якшувати. При використанні пом'якшувача води залишкова жорсткість повинна бути не менше 15°f. У разі тривалої відсутності, особливо взимку, зливайте воду з приладу, а потім виконуйте процедуру запуску.

8. ГАРАНТІЯ(УКР)

	Genius	Genius Steatite / Genius Steatite WiFi / Ceramics Digital	Ceramics Connect
Встановлена законом гарантія	2 роки	2 роки	2 роки
Додаткова гарантія на резервуари водонагрівача з емальованим покриттям (за умови своєчасного сервісного обслуговування)	+ 5 років	+ 5 років	+5 років

До уваги батьків! Необхідно пояснити дітям, як правильно користуватися ЕВН.

9. Правила транспортування

Транспортування здійснюється усіма видами транспорту в критих транспортних засобах. Для запобігання механічних ушкоджень зовнішнього корпусу, повинна бути виключена можливість мимовільного переміщення (падіння) приладу у середині транспортного засобу.

10. Правила зберігання

Прилад зберігати в оригінальній упаковці, в сухому приміщенні ,при відсутності контакту з хімічно агресивним середовищем.
Умови зберігання:
температура повітря від +10°С до +40°С.
відносна вологість повітря до 80%.
атмосферний тиск від 78 до 106 кПа.

11 . Утилізація

Увага!!! Перед початком робіт переконайтеся, що виріб відключений від електромережі і перекриті всі запірні вентилі.
Виріб має обмежений термін служби, тому після повного виходу з ладу необхідно відключати виріб від електромережі, злити воду і демонтувати. Для демонтажу ЕВН ми рекомендуємо звернутися до Сервісного Центру.
Для збереження навколишнього середовища виріб утилізується в орґанізаціях, що мають відповідний дозвіл і ліцензію.
Утилізації підлягають наступні складові частини: водяний бак, нагрівальний елемент, терморегулятор, запобіжний клапан, захисна кришка і прокладка.

12 . Умови гарантійного обслуговування

З питань гарантійного, післягарантійного та сервісного обслуговування водонагрівачів, придбаних на території України, звертайтесь за телефоном 0-800-500-885 безкоштовно з усіх операторів зв'язку) чи за адресою ТОВ "Атлантик-Гейзер", Адреса: 61052, Україна, м. Харків, бул. Гончарівський, буд.4, оф.401

При купівлі ЕВН **Atlantic** вимагайте правильного заповнення гарантійних документів, перевірки зовнішнього вигляду виробу, цілісності його елементіві комплектності. Гарантійні документи додаються. Претензії, що стосуються механічних ушкоджень і некомплектності ЕВН , після продажу не приймаються. Гарантійні документи дійсні тільки в оригіналі з позначкою про дату і місце продажу, підписом продавця, штампом торгуючої організації. При неправильному оформленні або втраті гарантійних документів споживач втрачає право на гарантійне обслуговування.
При відсутності у гарантійному і відривному талонах дати продажу гарантійний термін обчислюється з дня випуску виробу підприємством - виготівником.
Вартість встановлення не входить у вартість виробу.
Гарантійне обслуговування виконується безкоштовно протягом гарантійного терміну експлуатації авторизованим сервісним центром (0-800-500-885 безкоштовно по Україні).

Гарантійне зобов'язання не розповсюджується на магнієвий анод, тому що він є розхідним матеріалом.
Водонагрівач підлягає обов'язковому сервісному обслуговуванню (див. п. 7), яке повинні проводити кваліфіковані майстри авторизованого сервісного центру або уповноважені учасники «Клубу фахівців Atlantic», які використовують оригінальні комплектуючі. З питань сервісного обслуговування звертатись за телефоном гарячої лінії 0 800 500 885 безкоштовно з усіх мобільних операторів в Україні.
з усіх мобільних операторів в Україні.

Гарантійний термін експлуатації товару складає 24 місяці за обов'язкової умови проведення сервісного обслуговування у порядку передбаченому п. 7 даного керівництва. Гарантійний термін на внутрішній бак може бути подовжений і складатиме термін зазначений в таблиці 1 відповідно до придбаної моделі, за умови проведення сервісного обслуговування товару у порядку передбаченому п. 7 даного керівництва.

При винекненні несправності споживач забов язаний відключити ЕВН від електромережі та від системи водопостачання та звернутися за телефоном 0-800-500-885.
ЕВН **Atlantic** приймається на гарантійний ремонт тільки з керівництвом по експлуатації, з правильно заповненими гарантійними документами і заявою споживача.
Строк виконання гарантійних забов'язань становить не більш 14 діб з дня надходження ЕВН до організації, що виконує ремонт.
Виготівник не несе відповідальності за відхилення параметрів електромережі і мережі водопостачання від норми і їх технічний стан, а також несправності ЕВН викликані цими відхилиннями.

Заборонено !!! Демонтувати ЕВН до приїзду майстра сервісного центру.
У випадку не виконання даної вимоги ЕВН не підлягає гарантійному обслуговуванню і ремонт оплачує споживач.
Гарантійний ремонт виконується у таких випадках:
- розгерметизація (теча) бака:
- несправність ТЕНа;
- несправність терморегулятора;
- несправність сигнальної лампочки;
- несправність запобіжного клапана (крім випадків скидання води крізь зливний отвір, див. п. 5).

Безкоштовне технічне обслуговування виконується один раз упродовж гарантійного строку експлуатації і складається з:
- зовнішнього огляду місць з'єднання патрубків з баком;
- перевірки відсутності течі води в місці кріплення електричного блока;

Гарантійне обслуговування не проводиться у випадках:
- недотримання правил збереження, транспортування, встановлення, підключення і експлуатації виробу;
- механічних ушкоджень виробу;
- внесення технічних змін у виріб;
- використання приладу не за призначенням;
- відсутності магнієвого анода, встановленого у місці, передбаченому виробником в середині робочого бака ЕВН;
- порушення умов гарантійного обслуговування;
- відсутності комплектного запобіжного клапана чи використанні запобіжного клапану , що не входить у комплект поставки
- відсутності заземлення, якщо це призвело до виходу з ладу ЕВН;
- порушення вимог п. 7 щодо щорічного обслуговування (відсутність відмітки та наклейки в гарантійному талоні, що свідчать про проведення сервісного обслуговування фахівцем авторизованого сервісного центру або уповноваженим учасником "Клубу фахівців Atlantic";
- не відповідності якості води Державним санітарним правилам і нормам "Вода питна. Гігієнічні вимоги до якості води централізованого господарсько-питноговодопостачання." У цих випадках ремонт сплачує Споживач.

У випадку виклику спеціаліста сервісного центру з не гарантійного випадку, споживач сплачує вартість виклику згідно з діючим прейскурантом.
По закінченні терміну служби товару (див. в гарантійних зобов'язаннях) рекомендуємо звернутися до регіонального сервісного або будь-якого сервісного центру, що займається обслуговуванням аналогічної побутової техніки, для отримання консультації про можливість подальшої експлуатації товару.
При неправильному оформленні або втраті гарантійних документів їхнє відновлення виконується у встановленому законодавством України порядку.
Виробник залишає за собою право вносити зміни до керівництва без повідомлення споживачів.

Виробник*:
ТОВ "Укратлантік". Україна, 67663, Одеська обл., Одеський р-н, село Усатове, вул. Агрономічна, 225

Виробник*:
Atlantic ECET (Energy Company for Energy Technology)
SAE Industrial Zone A 1, West Block-10 th of Ramadan City
Egypt

Виробник*:
АТЛАНТИК ДЖОРДЖИА
Автомшенебелі, 88, Вільна Промислова Зона, Кутаїсі, Грузія, 4600

13. Гарантійні зобов'язання

1. Виробник гарантує відповідність приладу вимогам зазначеним в нормативних документах за умови дотримання споживачем правил експлуатації, викладених в експлуатаційних документах. Відповідає Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, затв. постановою КМУ від 16.12.2015р. N1077 та Технічному регламенту низьковольтного електрообладнання затв. постановою КМУ від 16.12.2015р. №1067, Відповідає Технічному регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні затв. Постановою КМУ від 10 березня 2017 р. № 139.

2. Гарантійний термін зберігання товару - 3 роки. Гарантійний термін зберігання обчислюється від дати виготовлення товару і закінчується датою, визначеною виробником. Гарантійні зобов'язання виробника не діють у разі, якщо продавець продав споживачеві товар, гарантійний термін якого минув.

3. Гарантійний термін експлуатації товару складає 24місяці за обов'язкової умови проведення сервісного обслуговування у порядку передбаченому п. 7 даного керівництва. Гарантійний термін на внутрішній бак може бути подовжений і складатиме термін зазначений в таблиці 1 відповідно до придбаної моделі, за умови проведення сервісного обслуговування товару у порядку передбаченому п. 8 даного керівництва.

Протягом гарантійного терміну експлуатації споживач має право на безкоштовне технічне обслуговування товару, а у разі виявлення недоліків (відхилення від вимог нормативних документів) - на безкоштовний ремонт, а також заміну товару або повернення його вартості згідно з вимогами Закону України "Про захист прав споживачів". Якщо протягом гарантійного терміну товар експлуатувався з порушенням правил або споживач не виконував рекомендацій підприємства, що виконує роботи з гарантійного обслуговування товару, ремонт здійснюється за рахунок споживача.

4. Термін служби товару не менше 8 років.
Виробник гарантує можливість використання товару за призначенням протягом терміну служби (за умови проведення післягарантійного технічного обслуговування або ремонту за рахунок споживача).

Термін служби товару припиняється у разі:

– внесення у конструкцію товару змін та здійснення доробок, а також використання вузлів, деталей, комплектуючих виробів, непередбачених нормативними документами;
– використання товару не за призначенням;
– заподіяння споживачем пошкоджень, внаслідок чого товар вийшов з ладу;
– порушення споживачем правил експлуатації товару.

14. Свідоцтво про приймання

Електроводонагрівач виготовлений відповідно до вимог **ДСТУ EN 60335-2-21, ДСТУ EN 55014-1, ДСТУ EN 55014-2, ДСТУ EN 61000-3-2, ДСТУ EN 61000-3-3**, випробуваний та визнаний придатним для експлуатації.

* Країна та підприємство виробник вказані на етикетці

Відмітка ВТК про приймання _____

Гарантійний талон
Заповнює продавець

Водонагрівач модель _____ Серійний № | | | | | | | | | | | | | | | |

Дата виготовлення зашифрована у серійному номері: п'ята та шоста цифри - рік випуску, сьома та восьма -тиждень, п'ять останніх цифр - серійний номер.

Продавець _____ (назва, адреса) Дата продажу _____ (число, місяць, рік) Ціна _____ (гривень)

_____ (ПІБ відповідальної особи продавця) _____ (підпис)

МП

Заповнює виконавець

Товар прийнято на гарантійне обслуговування _____ (назва сервісного центру) Дата _____ (число, місяць, рік)

Облік робіт з технічного обслуговування та гарантійного ремонту

Дата	Опис недоліків	Зміст виконаної роботи, найменування і тип замінених комплектуючих виробів	ПІБ, підпис виконавця

Примітка: додатково вноситься інформація про роботи щодо запобігання виникненню пожежі.

UA ЕЛЕКТРИЧНИЙ ВОДОНАГРІВАЧ
Гарантійний талон
Заповнює продавець

Водонагрівач модель _____	Заводський №														

Дата виготовлення зашифрована в заводському номері: п'ята та шоста цифри - рік випуску, сьома та восьма - тиждень, п'ять останніх цифр - серійний номер.

Продавець _____	Дата продажу _____	Ціна _____
(назва,адреса)	(число,місяць,рік)	(гривень)

_____	_____
(ПІБ відповідальної особи продавця)	(підпис)

МП

Заповнює виконавець

Товар прийнятий на гарантійне обслуговування	_____	Дата	_____

Облік робіт з технічного обслуговування та гарантійного ремонту

Дата	Опис недоліків	Зміст виконаної роботи, назва і тип замінених комплектуючих виробів	ПІБ, підпис виконавця

дійсний в разі заповнення **ВІДРИВНИЙ ТАЛОН** на технічне обслуговування протягом 2 років гарантійного терміну	дійсний в разі заповнення **ВІДРИВНИЙ ТАЛОН** на технічне обслуговування протягом 2 років гарантійного терміну	дійсний в разі заповнення **ВІДРИВНИЙ ТАЛОН** на технічне обслуговування протягом 2 років гарантійного терміну
Заповнює продавець Водонагрівач модель Заводський №	Заповнює продавець Водонагрівач модель Заводський №	Заповнює продавець Водонагрівач модель Заводський №
Дата виготовлення _____ (число, місяць, рік) Продавець _____ (назва, адреса) Дата виготовлення _____ (число, місяць, рік) Матеріально відповідальна особа _____ (підпис, розшифровка) МП	Дата виготовлення _____ (число, місяць, рік) Продавець _____ (назва, адреса) Дата виготовлення _____ (число, місяць, рік) Матеріально відповідальна особа _____ (підпис, розшифровка) МП	Дата виготовлення _____ (число, місяць, рік) Продавець _____ (назва, адреса) Дата виготовлення _____ (число, місяць, рік) Матеріально відповідальна особа _____ (підпис, розшифровка) МП
Корінець відривного талона на технічне обслуговування протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації Вилучений _____ 20 р. Виконавець _____ (підпис, розшифровка)	Корінець відривного талона на технічне обслуговування протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації Вилучений _____ 20 р. Виконавець _____ (підпис, розшифровка)	Корінець відривного талона на технічне обслуговування протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації Вилучений _____ 20 р. Виконавець _____ (підпис, розшифровка)

HOIATUSED: Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks füüsilise, sensoorse või vaimse puudega isikutele (sealhulgas lastele) ega isikutele, kellel puuduvad vastavad kogemused või teadmised — välja arvatud juhul, kui nende tegevust jälgib isik, kes vastutab seadme ohutu kasutamise eest või on neile eelnevalt andnud juhised. Jälgige, et lapsed ei saaks seadmega mängida. Seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast, samuti vähenenud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega inimesed ja need, kellel puuduvad kogemused või tehnilised teadmised, tingimusel, et nende tegevust kontrollitakse, neile on tutvustatud kasutusjuhendit ja selgitatud võimalikke ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Seadme puhastamist ja hooldamist ei tohi teha lapsed ilma järelevalveta.

PAIGALDAMINE

TÄHELEPANU! Rasked esemed — käsitsege ettevaatlikult!

1. Paigaldage seade külmumiskindlasse ruumi. Kui seade on kahjustatud ohutusseadise omavolilise muutmise tõttu, garantii seda ei kata.
2. Veenduge, et sein, millele seade paigaldatakse, suudab kanda veega täidetud seadme kaalu.
3. Kui seade paigaldatakse ruumi, mille sisetemperatuur on pidevalt üle 35 °C, veenduge, et ruum oleks korralikult ventileeritud.
4. Vannituppa paigaldamisel ei tohi seade asuda tsoonides V0, V1 ja V2 (vt joonis **1**, lk 3). Kui ruumi mõõtmed ei võimalda muud, võib seadme paigaldada tsooni V2 või horisontaalse mudeli puhul võimalikult kõrgele tsooni V1.
5. Paigaldage seade kohta, kus sellele on lihtne juurde pääseda.
6. Vaadake paigaldamise skeeme **1** ja **2**.

Vertikaalse seinaboileri paigaldamine: tulevikus kütteelemendi vahetamise võimaldamiseks jätke vaba ruum torude otstest allapoole — 300 mm kuni 100 l ja 480 mm suurema mahutavuse korral.

Seadme nõuetekohaseks paigaldamiseks vajalik vaba ruum on näidatud joonisel **1**.

Kui seade on paigaldatud ripplakke, pööningule või elamispinna kohale, tuleb veesoojendi alla paigaldada tühjendusanum. Nõutav on kanalisatsiooniga ühendatud äravooluseadis.

Toode on ette nähtud kasutamiseks maksimaalsel kõrgusel 2000 m.

See kuumaveeboiler on varustatud termostaadiga, mille töötemperatuur maksimaalses asendis on üle 60 °C ja mis suudab piirata Legionella bakterite levikut paagis.

TÄHELEPANU! Vesi, mille temperatuur on üle 50 °C, võib koheselt tekitada tugevaid põletusi. Enne duši alla või vanni minemist kontrollige veetemperatuuri.

HÜDRAULILISED ÜHENDUSED

Paigaldada tuleb uus ohutusseadis, mis vastab kehtivatele standarditele (EN 1487 Euroopas), rõhk 0,8 MPa (8 bar) ja läbimõõt ½". Kaitseklapp peab olema kaitstud külmumise eest.

Katlakivi sadestuste eemaldamiseks ja ummistuse kontrollimiseks tuleb kaitseklapi äravooluseadet regulaarselt käitada.

Kui rõhk veetorustikus ületab 0,5 MPa (5 bar), tuleb peamisele toitetorule paigaldada rõhualandusseadis (ei kuulu boileri komplekti).

Ühendage ülerõhukaitse äravooluvoolikuga, mille lahtine ots peab asuma vabas õhus ja külmumise eest kaitstud keskkonnas. Voolik tuleb paigaldada pideva allakaldega, et võimaldada paisumisvee ärajuhtimist ja vajadusel boileri tühjendamist.

Soojusvaheti ringi töörõhk ei tohi olla suurem kui 0,3 MPa (3 bar), selle temperatuur ei tohi ületada 100 °C.

TÜHJENDAMINE: Lülitage välja toide ja külmaveevarustus, avage kuumaveekraanid ning kasutage ohutusseadise äravooluklappi.

MÄRKUS: Valamute alla paigaldatavate boilerite puhul ühendage lahti hüdroseadis ja pöörake see tühjendamiseks tagurpidi.

ELEKTRIÜHENDUSED

Enne katte eemaldamist veenduge, et vool on välja lülitatud, et vältida vigastusi või elektrilööki.

Enne seadet peab elektripaigaldises olema omnipolaarne lüliti (kaitselüliti, kaitse), mis vastab kehtivatele kohalikele paigalduseeskirjadele (30 mA jääkvoolu seade).

Kui juhe on kahjustunud, tuleb see asendada samade omadustega juhtmega või spetsiaalse toitejuhtmekomplektiga, mis on saadaval tootjalt või tema müügijärgsest teenindusest.

Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohu vältimiseks asendama tootja, müügijärgne teenindus või samalaadse kvalifikatsiooniga spetsialist.

Mudelid SPLIT: vaadake ühendusskeeme **4** ja **5** lk 3.

Maandamine on kohustuslik. ⏚ Selleks on ette nähtud vastava tähistusega klemm.

Akut sisaldavad tooted: aku asendamisel vale tüüpi akuga võib kaasneda plahvatusoht! Kõrvaldage kasutatud akud vastavalt kohalikele seadustele.

Selle seadme kasutusjuhendi saate hankida müügijärgsest teenindusest.

Need seadmed vastavad elektromagnetilise ühilduvuse direktiivile 2014/30/EL, madalpingedirektiivile 2014/35/EL, ROHS direktiividele 2015/863/EL ja 2017/2102/EL ning määrusele 2013/814/EL, millega täiendatakse ökodisaini direktiivi 2009/125/EÜ.

2. PAIGALDAMINE

- Vaadake vastavaid skeeme lk 1 ja 2 (vt paremal asuvat tabelit):
- Jätke torude alla 300 mm vaba ruumi kütteelemendi vahetamiseks.

Läbimõõt	Vertikaalne paigaldus
Ø445 / Ø433	Vt joon ❶ ja ❷

3. HÜDRAULILISED ÜHENDUSED

- Enne hüdrauliliste ühenduste tegemist tuleb puhastada toitetorustik. Ühendus kuuma vee väljalaskega tuleb teha malm- või terasmuhvi või dielektrilise liitmikuga, et vältida toru korrosiooni (otsekontakt raud/vask). Messingist liitmike kasutamine on keelatud.

  SURVESTATUD PAIGALDIS: Vt jn ❸, lk 2. Paigaldage boileri külma vee torule alati uus ohutusseadis.

  - Kuumutamise ajal võib ventiili juurest hakata vett tilkuma, ärge takistage tilkumist. Kui kaitseklappi ei ühendata vahetult külmaveesisendile, tuleb vahetult külmaveesisendile ühendada dielektriline muhv või malmmuhv. Messing on keelatud.

4. ELEKTRIÜHENDUSED

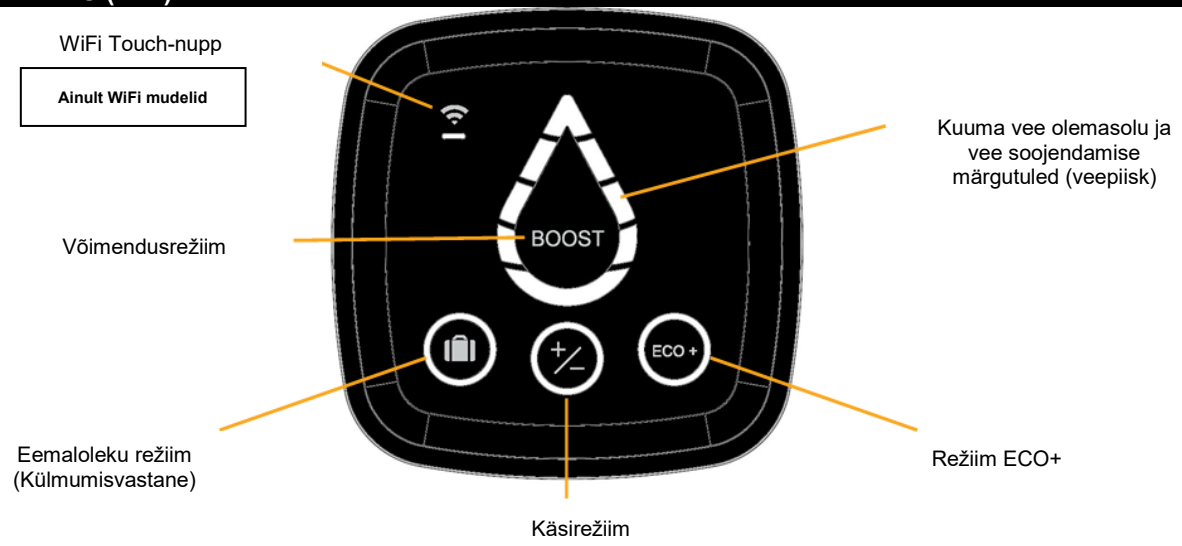
- Vaadake vastavaid skeeme lk 3 (vt jn ❹ ja ❺).
- Vastavalt seadme andmeplaadile tohib boileri ühendada ja seda kasutada ainult AC 230 V või 220-240 V vahelduvvoolu toiteühendusega. Ühendage boiler jäiga kaabliga, mille juhtmete läbimõõt on 2,5 mm². Kasutage standardiseeritud kanalit (jäik või painduv kõri) kuni kalibreeritud korpuse katteni.
- Ühendage seadmed otse kaabli või pistikuga. (Keelatud Prantsusmaa territooriumil)
- Ühendage kaabli maandusjuht alati maandusjuhtme külge või ühendage maandusjuht vastava sümboliga tähistatud klemmiga ⏚ See ühendus on kohustuslik ohutuse tagamiseks. Roheline-kollane maandusjuhe peab olema pikem kui faaside juhtmed. Elektriühendusele tuleb enne seadet paigaldada mitmepooluseline lüliti (kaitselüliti min kontaktivahe 3 mm). Juhul kui hüdraulilised ühendused on isoleeritud materjalist, peavad elektriahelad olema kaitstud kohalike standarditega kohandatud lahutava 30 mA kaitselülitiga.
- **Termiline kaitselüliti:** Kõik tooted on varustatud termostaadiga, sealhulgas käsitsi lähtestusega termilise kaitselülitiga, mis katkestab ülekuumenemise korral voolu. Kaitselüliti rakendumisel **A**: enne mis tahes toimingut lülitage vool välja. **B:** eemaldage plastkate. **C:** kontrollige elektriühendust. **D:** lähtestage kaitselüliti. Korduva rakendumise korral vahetage termostaat välja. Mitte kunagi ei tohi tekitada möödaviiku ohutus- või reguleerimistermostaadist. Ühendage toide ainult pistikupesade või termostaadi sisendiga.

5. KÄIVITAMINE

- **MITTE KUNAGI EI TOHI SISSE LÜLITADA VEEGA TÄITMATA BOILERIT:** Elektrilise kütteelemendiga mudelid saavad igal juhul kahjustusi.
- Täitke paak lõpuni. Enne sisselülitamist avage kuumaveekraanid, et torudest õhk välja lasta.
- Kontrollige torude ja plastkatte all asuva ääriku tihendi tihedust. Lekke korral pingutage mõõdukalt. Kontrollige, kas hüdraulilised komponendid ja kaitseklapp on töökorras.
- Lülitage toide sisse. 15–30 minutit (sõltuvalt seadme võimsusest) pärast sisselülitamist peaks äravoolust hakkama vett tilkuma. See on tavapärane ja tekib vee paisumise tõttu. Kontrollige, ega ühendus ei leki, ja tihendage see. Kuumutamise ajal ja sõltuvalt vee kvaliteedist võib boilerist kosta mulisevat müra. Selline müra on tavapärane ega viita seadme defektidele.

  Kui äravoolust või segisti avamisel väljub pidevalt auru või kuuma vett, lülitage boileri toide kohe välja ja helistage tehnikule.

6. JUHTLIIDES (HMI)



- MÄRKUS: Kui seade on 60 sekundi vältel passiivne, lülituvad veepiisa LED-märgutuled välja ja juhtmoodulil hakkab vilkuma valitud režiimi ümber olev ring (ja WiFi-LED, kui toode on ühendatud). Nupu kasutamisel või kui seade soojendab vett, aktiveeritakse veepiisa näidik uuesti.

Märgutuled	Märgutule olek	Tähendus
	Põleb	Valitud on eemaloleku režiim: Boilerit tuleb hoida külmumise eest (7 °C). Funktsioon BOOST on välja lülitatud.
	Põleb	Valitud on käsirežiim: Kuuma vee temperatuuri seadistamiseks puudutage nuppe, kuni veepiisa-LEDidel kuvatakse soovitud tase (saadaval on 5 taset).
	Põleb	Režiim ECO+ on sisse lülitatud, kuumaveeboiler kohandub kasutaja harjumustega ning võimaldab saavutada energia kokkuhoidu, tagades vastavuse kasutaja vajadustega ning maksimaalse kasutusmugavuse.
	Veetilga osad süttivad üksteise järel	Funktsioon BOOST lülitatakse sisse lühikese vajutusega. BOOST-režiimi aktiveerimine seadistab küttetemperatuuri üheks tunniks tasemele Max. Pärast soojendamist naaseb seade režiimi, mis valiti enne BOOST-režiimi aktiveerimist.
	Vilgub	Sidumistoiming teise seadmega on pooleli. **Ainult WiFi mudelid**
	Põleb	Kuumaveeboiler on nõuetekohaselt teise seadmega seotud. **Ainult WiFi mudelid**
	Põleb	Seade ei soojenda vett. Põlevad osad näitavad saadaoleva kuuma vee kogust.
	Vilgub	Seade soojendab vett, et saavutada nõutav tase. Pidevalt põlevad osad näitavad saadaoleva kuuma vee kogust.
	Ülemine osa põleb oranžilt	Seade on rikkis. Pöörduge müügijärgse teeninduse poole.

Ühenduvus

Ainult WiFi mudelid

- Kui teie seadmel on WiFi märgis , saab seda juhtida nutitelefoni või tahvelarvuti kaudu.
- Selle funktsiooni kasutamiseks on vaja järgmist:
- ruuter juurdepääsuks internetile
- tarkvararakendus Cozytouch , mis on ühilduv Android- või IOS-platvormiga.

- Pärast rakenduse paigaldamist veenduge, et teil on olemas internetiruuteri WiFi võrgu nimetus ja parool ning avage rakendus *Cozytouch*. Seejärel järgige teile antavaid juhiseid, mis võimaldavad luua oma kasutajakonto ja siduda oma seadme võrguga.
- Installeerimistoimingu lõpus tuleb (nagu on märgitud rakenduse paigaldamise juhendites) oma kasutajakonto aktiveerimiseks klõpsata teile saadud meilis olevale lingile. Seejärel on teil võimalik kasutada kõiki meie pakutavaid teenuseid.

  TÄHELEPANU: sidumistoimingu ajal
- jälgige, et teie mobiiltelefon (või tahvelarvuti) oleks kuumaveeboileri läheduses.
- Sidumise ajal kostab mitu helisignaali (piiksu). Tegemist on normaalse olukorraga.

  MÄRKUS: Boileri paigaldamise piirkonnas peab olema piisavalt tugev WiFi signaal.

VASTAVUSDEKLARATSIOON, DIREKTIIV 2014/53/EL (RED) (Raadioseadmete direktiiv)

ECET teatab, et järgnevas kirjeldatud seade vastab direktiivi 2014/53/EL (RED) põhinõuetele.
Selle seadme täielik EL-vastavusdeklaratsioon on kättesaadav nõudmisel meie müügijärgsest teenindusest (aadress ja kontaktandmed on leitavad juhendi lõpus).
Nimetus: D400, seinale paigaldatav elektriboiler
Mudelid: 50,75,95 l
Spetsiaalsed ettevaatusabinõud:
Saatja-vastuvõtja kasutatavad sagedusalad: WiFi 2,4 G: 2400 MHz kuni 2483,5 MHz
Maksimaalne raadiosageduslik võimsus: <20 dBm
Raadioseadmete klass: 2. klass, seadet võib turustada ja kasutusele võtta ilma piiranguteta.
Raadiosagedusliku side ulatus: takistuste puudumise korral 100 kuni 300 meetrit; ulatus võib muutuda seoses lisaseadmete või muude seadmete kasutamisega
(ulatus on seotud paigalduskoha tingimustega ja elektromagnetilise keskkonnaga).
Vastavust raadioseadmete ja elektromagnetilise ühilduvuse standarditele on kontrollinud järgmine tunnustatud asutus: SGS Fimko Ltd Helsingi, Soome

7. HOOLDUS

- **Enne plastkatte eemaldamist veenduge, et toide on välja lülitatud, et vältida vigastuste või elektrilöögi ohtu**. ***Koduse hoolduse*** peab tegema kasutaja. Käitage ohutusseadet iga kuu, et vältida katlakivi teket ja kontrollida, ega see pole blokeeritud. Selle hoolduse tegemata jätmine võib põhjustada kahjustusi ja garantii katkemise. ***Hooldus mida teeb kvalifitseeritud tehnik*** **A:** Katlakivi eemaldamine: Eemaldage mudana ladestunud katlakivi. Katte kahjustamise vältimiseks ärge kriimustage ega taguge seintele kinnitunud katlakivi. Ärge unustage, et vahetada tuleb tihend, seade tuleb uuesti kokku monteerida ja kontrollida pärast esimest kuumutamist, et vett ei lekiks. **B:** Magneesiumanoodiga seadmete puhul vahetage magneesiumanood iga kahe aasta järel või niipea, kui selle läbimõõt langeb alla 10 mm. **C:** Ümbrisega kütteelemendi vahetamisega kaasneb boileri tühjendamine ja tihendi vahetamine. Monteerige kütteelement

uuesti kokku, pingutage mutreid piisava momendiga (ristmustris), kontrollige pärast esimest kuumutamist võimalike lekete ilmnemist ning pingutage mutrid vajaduse korral üle. **D:** Tühjendamine: Lülitage välja toide ja külmaveevarustus, avage kuumaveekraanid ja ohutusseadise äravooluklapp. Valamu all oleva boileri puhul lahutage tühjendamiseks torud ja tagasivool.

- **Vahetatavad osad on: termostaat, tihend, kütte-element, magneesiumanood, kaabel, kate, tuli ja lüliti**. **Garantii eelduseks on tootja originaalvaruosade kasutamine. NÕUANNE KASUTAJALE:** Suure karedusega vee korral TH> 20 °f (> 200 ppm) soovitame vett pehmendada. Veepehmendaja kasutamise tulemusel peaks töödeldud vee kareduse väärtus olema üle 15 °f. Pikema eemaloleku korral ja eriti talvel tühjendage boiler ning järgige seejärel käivitamise toiminguid.

8. GARANTII (ET)

- Boiler tuleb paigaldada, seda kasutada ja hooldada vastavalt tehnika nõuetele ja paigaldusriigis kehtivatele standarditele ning käesolevas juhendis toodud juhistele. **Euroopa Liidus** kehtib sellele seadmele seadusega ette nähtud garantii, mis antakse tarbijatele direktiivi 1999/44/EÜ alusel, see garantii kehtib alates kauba tarbijale üleandmise kuupäevast. Lisaks seadusega ette nähtud garantiile kehtib mõnele tootele laiendatud garantii, mis piirdub paagi ja defektseks tunnistatud komponentide tasuta asendamisega, **välja arvatud asendus- ja transpordikulud.** Vt allolevat tabelit. See garantii ei mõjuta mingeid õigusi, mida te seadusjärgse garantii kohaldamise tõttu ei saa kasutada. Seda kohaldatakse toote osturiigis tingimusel, et see on paigaldatud samal territooriumil. Kõikidest kahjustustest tuleb enne garantii alusel vahetamist teatada depositaarile ning seade peab jääma kättesaadavaks kindlustuseksperdidele ja tootjale.

	Genius	**Genius Steatite / Genius Steatite WiFi / Ceramics Digital**	**Ceramics Connect**
Seadusega ette nähtud garantii	2 aastat	2 aastat	2 aastat
Täiendav kaubanduslik garantii paakidele ja kütteelementide kattele	+1 aasta	+3 aastat	+5 aastat

- **Välistused:** Kuluosad: magneesiumanoodid … seadmed, millele ei pääse juurde (juurdepääs remondiks, hoolduseks või hindamiseks on keeruline). Tavapäratute keskkonnatingimustega kokku puutuvad seadmed: pakane, välised ilmastikutingimused, ebatavaliste keemiliste omadustega vesi väljaspool joogivee kriteeriume, voolukõikumistega elektrivõrk. Seadmed, mis on paigaldatud paigaldamisriigis kehtivaid standardeid eirates: puuduv või vale ohutusseadis, valedest (raua/vase kontakt) hüdraulikaliidestest tingitud ebaharilik korrosioon, vale maandus, kaabli ebapiisav jämedus, käesolevas juhendis sisalduvate ühendusjooniste eiramine. Seadmed, mida pole vastavalt käesolevatele juhistele hooldatud. Seadmete osade või komponentide remont või väljavahetamine, mida pole teinud garantiiandja või milleks garantiiandja pole luba andnud. Komponendi vahetamine ei pikenda seadme garantiiaega. Garantii kehtib toodetele, mis on defektsed ja millele garantii eest vastutav ettevõte on hinnangu andnud. Tooted peavad olema viimasele kättesaadavad.
- Garantiinõude esitamiseks pöörduge oma **paigaldaja või edasimüüja poole.** Vajaduse korral võtke ühendust: ATL International, tel: (+33) 1 4683 6000, faks: (+33) 1 4683 6001, 2 Allée Suzanne Penillault-Crapez 94110 Arcueil (Prantsusmaa), tel: 0080038713858 (Belgia), kes teavitab teid, mida peaksite tegema.

Tüüp / viide:		EDASIMÜÜJA TEMPEL
Seerianumber:		
Kliendi nimi ja aadress:		

PERSPĖJIMAI: Šis įrenginys nėra skirtas naudoti asmenims (taip pat vaikams), kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos, taip pat asmenims, neturintiems atitinkamos patirties ar žinių — išskyrus tuos atvejus, kai už jų saugumą atsakingi asmenys užtikrina tinkamą priežiūrą arba jie iš anksto gauna instrukcijas dėl šio įrenginio naudojimo.Vaikai turi būti prižiūrimi, kad nežaistų su šiuo įrenginiu.Įrenginiu gali naudotis ne jaunesni kaip 8 metų amžiaus vaikai, o žmonės, kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos, arba neturintys patirties ar žinių, gali naudotis juo tik tinkamai prižiūrimi arba jei buvo suteiktos saugaus įrenginio naudojimo instrukcijos ir atsižvelgta į galimus pavojus.Vaikams draudžiama žaisti su šiuo įrenginiu. Vaikams negalima be suaugusiųjų priežiūros valyti ar eksploatuoti įrenginio.

MONTAVIMAS

DĖMESIO! Gaminys sunkus — elgtis atsargiai.

1. Įrenginį reikia montuoti viduje, nuo šalčio apsaugotoje vietoje. Garantija netaikoma įrenginiui, sugedus dėl užsiblokavusio apsauginio vožtuvo.
2. Įsitikinkite, kad siena, ant kurios montuosite įrenginį, išlaikys jo svorį, kai jis bus pripildytas vandens.
3. Jeigu įrenginį reikia sumontuoti patalpoje, kurioje aplinkos temperatūra nuolat aukštesnė nei 35 °C, būtina užtikrinti tinkamą vėdinimą.
4. Vonios kambaryje nemontuokite įrenginio V0, V1 ir V2 zonose (žr. ❶ pav., 3 psl.). Jei dėl dydžio nėra kitos galimybės, galima montuoti įrenginį V2 zonoje arba horizontalaus modelio V1 zonoje maksimaliai aukštai.
5. Įrenginį montuokite lengvai pasiekiamoje vietoje.
6. Žiūrėkite montavimo iliustracijas ❶ ir ❷.

Vertikalaus sieninio vandens šildytuvo montavimas: kad būtų galima pakeisti kaitinimo elementą, po vamzdžiais palikite laisvos vietos — 300 mm (iki 100 l) arba 480 mm (didesnės talpos gaminiams).
Tikslūs montavimo vietos matmenys nurodyti ❶ pav.
Jei įrenginys montuojamas po pakabinamomis lubomis, palėpėje arba virš gyvenamųjų patalpų, būtina po juo įrengti apsauginę vandens nutekėjimo talpą ir prijungti drenažą prie nuotekų sistemos.
Šis įrenginys skirtas naudoti iki 2000 m aukštyje.
Įrenginys turi termostatą, kurio darbinė temperatūra viršija 60 °C — tai padeda apriboti legioneliozės bakterijų plitimą rezervuare.
ĮSPĖJIMAS! Vanduo, kurio temperatūra viršija 50 °C, gali sukelti rimtus nudegimus. Prieš vonią ar dušą visada patikrinkite vandens temperatūrą.

HIDRAULINIS PRIJUNGIMAS

Būtina sumontuoti naują apsauginį vožtuvą, atitinkantį galiojančius standartus (Europoje EN 1487), kurio slėgis yra 0,8 MPa (8 barai), o diametras — ½". Apsauginis vožtuvas turi būti apsaugotas nuo šalčio.
Slėgio išleidimo vožtuvą ir vandens išleidimo prietaisą būtina reguliariai aktyvuoti, kad būtų išvengta kalkių susidarymo ir užtikrinta, jog sistema nėra užblokuota.
Slėgio reduktorius (nepridedamas) yra būtinas, kai tiekiamo vandens slėgis viršija 0,5 MPa (5 barus). Jis turi būti sumontuotas ant pagrindinio tiekimo vamzdžio.
Prijunkite apsauginį įtaisą prie išleidimo vamzdžio, kuris turi būti įrengtas lauke, nuo šalčio apsaugotoje patalpoje, nuolydžiu žemyn, kad vanduo galėtų laisvai nutekėti ir būtų galima išleisti vandenį iš sistemos.
Šilumokaičio grandinės darbinis slėgis neturi viršyti 0,3 MPa (3 barų), o temperatūra neturi būti didesnė nei 100 °C.
DRENAŽAS: Išjunkite maitinimą ir užsukite šalto vandens tiekimą, atsukite karšto vandens čiaupą, tada valdykite apsauginį vožtuvą.
PASTABA: Jei naudojamas po kriaukle tvirtinamas modelis, atjunkite hidraulinę jungtį ir apvertę ištuštinkite prietaisą.

PRIJUNGIMAS PRIE MAITINIMO TINKLO

Prieš nuimdami gaubtą įsitikinkite, kad maitinimas yra išjungtas — tai padės išvengti sužeidimų ar elektros smūgio pavojaus.
Įrenginio prijungimas prie elektros tinklo turi būti atliktas naudojant visų polių atjungimo prietaisą (grandinės pertraukiklį, saugiklį), laikantis galiojančių vietos montavimo nuostatų (30 mA liekamosios srovės prietaisas).
Jei maitinimo kabelis yra pažeistas, jį būtina pakeisti nauju kabeliu arba specialiu komplektu, gautu iš gamintojo atstovo arba priežiūros meistro.
Pažeistą maitinimo kabelį turi pakeisti gamintojo atstovas, priežiūros meistras arba kvalifikuotas specialistas, siekiant išvengti bet kokio pavojaus.
Išplėstiniai modeliai: žr. elektros laidų schemas — ❹ ir ❺, 3 psl.
Būtinas įžeminimas ⏚. Įžeminimui pateikiamas specialus pažymėtas gnybtas.
Įrenginiai su akumuliatoriumi: pakeitus originalų akumuliatorių netinkamu tipu, gali kilti sprogimo pavojus. Panaudotus akumuliatorius reikia šalinti laikantis vietinių utilizavimo taisyklių.
Šio produkto instrukciją galima gauti susisiekus su priežiūros skyriumi.
Įrenginiai atitinka Elektromagnetinio suderinamumo direktyvos 2014/30/ES, Žemos įtampos direktyvos 2014/35/ES, Direktyvų 2015/863/ES ir 2017/2102/UE dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo ir Direktyvos 2013/814/ES, papildančios Direktyvą 2009/125/EB, nustatančią ekologinio projektavimo reikalavimų su energija susijusiems gaminiams nustatymo sistemą, reikalavimus.

2. MONTAVIMAS

– Žr. atitinkamas diagramas 1 ir 2 psl. (žr. dešinėje pateiktą lentelę):
– būtinai palikite 300 mm tarpą po vamzdžiais, kad būtų galima pakeisti kaitinimo elementą.

Skersmuo	Vertikalus montavimas
Ø445 / Ø433	Žr. ❶ ir ❷ pav.

3. HIDRAULINIS PRIJUNGIMAS

– Būtina išvalyti tiekimo vamzdžius prieš juos prijungiant prie vandens šaltinio. Siekiant išvengti vamzdžio korozijos (tiesiogiai besiliečianti geležis / varis) prijungimas prie karšto vandens ištekėjimo angos turi būti atliekamas naudojant ketaus ar plieninę movą arba dialektrinę jungtį. Draudžiama naudoti žalvarines jungtis.
MONTAVIMAS ESANT SLĖGIUI: Žr. ❸ pav., 2 psl. Ant vandens šildytuvo šalto vandens vamzdžio visada montuokite naują apsauginį įtaisą.
- Šildymo metu iš vožtuvo gali lašėti vanduo, nestabdykite lašėjimo. Jei tiekiamas apsauginis įtaisas neatitinka Prancūzijos teritorijoje (žemyninėse ir užjūrio teritorijose) taikomų montavimo kriterijų, nenaudokite jo.

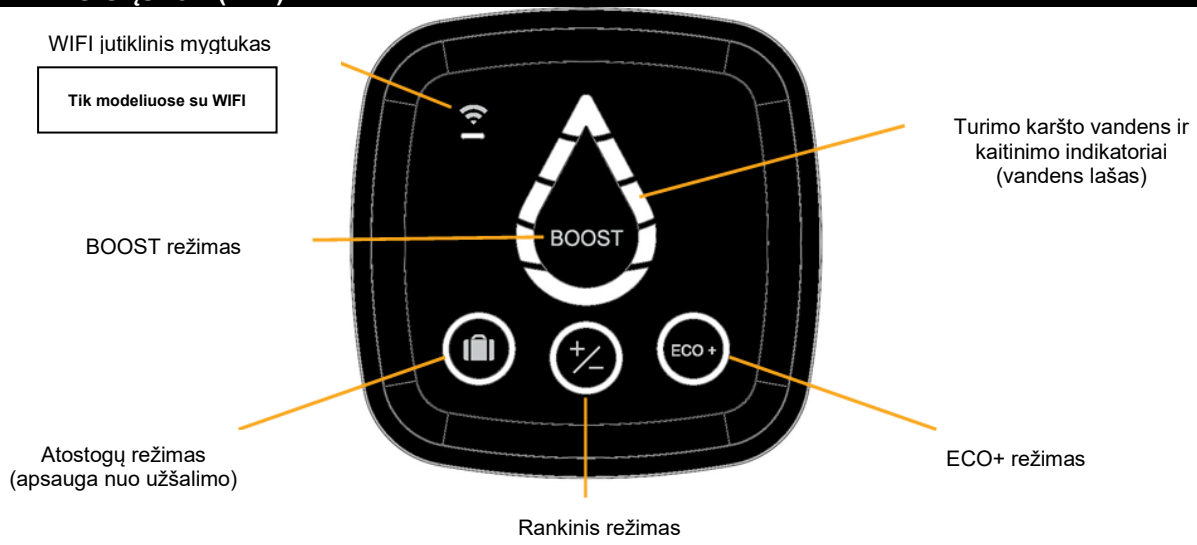
4. PRIJUNGIMAS PRIE MAITINIMO TINKLO

– Peržiūrėkite atitinkamas schemas, pateiktas 3 psl. (žr. ❹ ir ❺ pav.).
– Vandens šildytuvą galima prijungti tik prie 230 V kintamosios srovės tinklo arba 220–240 V kintamosios srovės tinklo, atsižvelgiant į prietaiso techninių duomenų lentelę. Prijunkite šildytuvą naudodami standų kabelį su 2,5 mm² laidininkais. Naudokite standartinius kabelių kanalus (standžius arba lanksčius apsauginius kabelių vamzdžius) iki sukalibruoto korpuso gaubto.
– Prietaisą tiesiogiai prijunkite kabeliu arba kištuku. (Draudžiama Prancūzijos teritorijoje)
– Visuomet sujunkite kabelio įžeminimo laidininką su įžeminimo laidu arba sujunkite įžeminimo laidininką su gnybtu, pažymėtu ženklu . ⏚ jungtis privaloma dėl saugumo. Žalias-geltonas įžeminimo laidas turi būti ilgesnis nei fazių laidai. Įranga turi būti sumontuota su dvipoliu išjungimo įtaisu prieš prietaisą (saugiklis su 3 mm minimaliu sąlyčio atstumu, pertraukiklis). Kai HIDRAULINĖS jungtys yra izoliuotoje medžiagoje, elektrinės jungtys turi būti apsaugotos 30 mA diferenciniu pertraukikliu, pritaikytu pagal vietos standartus.
– **Šiluminis petraukiklis:** visuose gaminiuose yra termostatas ir šiluminis pertraukiklis su rankinio nustatymo iš naujo funkcija, kuris išjungia maitinimą įvykus perkaitimui. Kai suveikia apsauga **A**: išjunkite maitinimą prieš atlikdami bet kokius veiksmus. **B:** nuimkite plastikinį gaubtą. **C:** patikrinkite elektros prijungimą. **D:** iš naujo nustatykite apsaugą. Jei apsauga suveikia dažnai, pakeiskite termostatą. Niekada neapeikite termostato apsauginių ar reguliavimo funkcijų. Maitinimą prijunkite tik prie lizdų ar termostato įvado.

5. PALEIDIMAS

– **NIEKADA NEĮJUNKITE VANDENS ŠILDYTUVO, KAI JAME NĖRA VENDENS:** modeliai su elektriniu kaitinimo elementu neišvengiamai bus sugadinti.
– Visiškai pripildykite rezervuarą. Prieš įjungdami maitinimą, atidarykite karšto vandens čiaupus ir ištuštinkite vamzdžius, kad pašalintumėte orą.
– Patikrinkite, ar gerai priveržti vamzdžiai ir jungės sandariklis po plastikiniu gaubtu. Jei sunkiasi vanduo, šiek tiek priveržkite. Patikrinkite hidraulinių komponentų ir apsauginio vožtuvo veikimą.
– Įjunkite maitinimą. Po 15–30 minučių (atsižvelgiant į prietaiso talpą) vanduo turėtų pradėti lašėti iš išleidimo angos. Tai vyksta dėl vandens plėtimosi ir yra normalu. Patikrinkite, ar nėra nuotėkio per jungtis ir sandariklius. Šildymo metu, atsižvelgiant į vandens kokybę, karšto vandens rezervuarai gali skleisti burbuliavimo triukšmą. Šis triukšmas yra įprastas ir jis nereiškia įrenginio gedimo.
Jei iš išleidimo angos ar atidarius čiaupą nepertraukiamai išleidžiami garai ar karštas vanduo, nedelsdami išjunkite vandens šildytuvo maitinimą ir kreipkitės į specialistą.

6. VALDYMO SĄSAJA (HMI)



– PASTABA. Jei prietaisas neaktyvus 60 sekundžių, vandens lašo formos LED indikatoriai HMI sąsajoje išsijungia ir ima mirksėti apskritimas apie pasirinktą režimą (ir apie „WIFI“ indikatorių, jei gaminys prijungtas). Vandens lašo indikacija vėl bus aktyvinta paspaudus mygtuką arba jei įrenginys ims šildyti.

Indikatoriai	Indikatoriaus būsena	Reikšmė
	Dega	Aktyvintas atostogų režimas: Vandens šildytuvas yra apsaugotas nuo užšalimo (7 °C). BOOST funkcija išjungta.
	Dega	Pasirinktas rankinis režimas: Norėdami nustatyti karšto vandens temperatūrą, lieskite mygtukus, kol norimas lygis bus pasirinktas vandens LED lašo indikatoriuje (yra 5 lygiai).
	Dega	Įjungtas ECO+ režimas, šildytuvas pradeda analizuoti vandens suvartojimą, kad prisitaikytų prie naudotojų poreikių, sutaupytų energijos ir nesukeltų nepatogumų.
	Vandens lašo segmentai užsidega vienas po kito	BOOST funkcija įjungiama trumpu paspaudimu. Aktyvinus BOOST režimą, nustatomas maksimalus šildymo temperatūros lygis 1 valandai. Kai šildymas baigtas, įranga grįš į režimą, kuris buvo pasirinktas prieš įjungiant BOOST režimą.
	Mirksi	Vandens šildytuvas siejamas. **Tik modeliuose su WIFI**
	Dega	Susietas vandens šildytuvas prijungtas. **Tik modeliuose su WIFI**
	Dega	Įrenginys vandens nešildo. Šviečiantys segmentai rodo esamą karšto vandens kiekį.
	Mirksi	Įrenginys šildo vandenį, kad pasiektų reikiamą lygį. Pastoviai šviečiantys segmentai rodo esamą karšto vandens kiekį.
	Viršutinis segmentas šviečia oranžine spalva	Įrenginys veikia netinkamai. Susisiekite su priežiūros tarnyba.

Jungiamumas

Tik modeliuose su WIFI

- Jei jūsų prietaisas turi „Wi-Fi“ piktogramą , jį galima valdyti išmaniuoju telefonu ar planšetiniu kompiuteriu.
- Tam jums prireiks šių dalykų:
- interneto maršruto parinktuvo arba prieigos mazgo;
- su IOS ir „Android“ operacinėmis sistemomis suderinamos programėlės Cozytouch.
- Įdiegę programėlę, turėkite po ranka savo interneto prieigos prisijungimo vardą ir slaptažodį ir atverkite programėlę *Cozytouch* . Pažingsniui vadovaukitės instrukcijomis, kurios padės jums susikurti paskyrą ir susieti prietaisą.
- Procedūros pabaigoje (kaip nurodyta programėlės diegimo procedūroje) pasitikrinkite savo elektroninio pašto, kurį nurodėte, dėžutę, kad aktyvintumėte savo naudotojo paskyrą. Dabar galite prisijungti ir naudotis mūsų paslaugomis.

SVARBU. vykstant susiejimui:
- pasirūpinkite, kad jūsų išmanusis telefonas ar planšetinis kompiuteris būtų netoli šildytuvo.
- Jūsų šildytuvas keletą kartų pyptelės (tai įprastas veikimas)

PASTABA. Vietoje, kurioje įrengėte šildytuvą, „Wifi“ signalas turi būti pakankamas.

ATITIKTIES DEKLARACIJA – DIREKTYVA DĖL RADIJO RYŠIO ĮRENGINIŲ 2014/53/ES

ECET pareiškia, kad toliau nurodyta įranga atitinka pagrindinius Direktyvos dėl radijo ryšio įrenginių 2014/53/ES reikalavimus.
Išsamią šio prietaiso ES deklaraciją galite gauti pateikę prašymą mūsų techninės priežiūros skyriui (žr. adresą ir kontaktinius duomenis instrukcijos pabaigoje).
Pavadinimas: „D400 Successor“ ant sienos montuojamas elektrinis vandens šildytuvas
Modeliai: 50, 75, 95 l
Specifiniai įspėjimai:
Siųstuvo-imtuvo naudojamos radijo dažnių juostos: WIFI 2.4 G: 2400 MHz–2483,5 MHz
Didžiausia radijo dažnio galia: <20 dBm
2 klasės radijo įrenginiai: gali būti išleisti į rinką ir naudojami be apribojimų
Radijo ryšio diapazonas: nuo 100 iki 300 metrų atviroje vietoje kinta, atsižvelgiant į susijusią įrangą (diapazonas gali kisti atsižvelgiant į įrengimo sąlygas ir elektromagnetinę aplinką).
Atitiktį radijo ryšio ir elektromagnetinio suderinamumo standartams patikrino notifikuotoji įstaiga:
„SGS Fimko Ltd“, Helsinkis, Suomija

7. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- **Prieš nuimdami plastikinį gaubtą, įsitikinkite, jog išjungtas maitinimas, kad išvengtumėte sužeidimų ar elektros smūgio**. ***Namie atliekamą techninę priežiūrą*** turi atlikti naudotojas. Kiekvieną mėnesį panaudokite apsauginį įtaisą, kad jis neužkalkėtų, ir patikrinkite, ar jis nėra užblokuotas. Neatliekant šios techninės priežiūros procedūros prietaisas gali būti sugadintas ir garantija nebus taikoma. ***Techninė priežiūra atlieka kvalifikuoti darbuotojai*** **A:** Kalkių šalinimas: kalkių nuosėdų (nešvarumų) šalinimas. Nekrapštykite ir nebandykite numušti prie sienelių prilipusių kalkių, kad nepažeistumėte dangos. Nepamirškite pakeisti sandariklio ir surinkti prietaiso, patikrinkite, ar nėra vandens nuotėkio po pirmojo pašildymo. **B:** Jei prietaise naudojamas magnio anodas, keiskite magnio anodą kas dvejus metus arba kai jo skersmuo bus mažesnis nei 10 mm. **C:** Apvalkale esančio kaitinimo elemento keitimas apima vandens šildytuvo ištuštinimą ir sandariklio keitimą. Surinkite kaitinimo elementą, pakankamai priveržkite veržles (kryžminis veržimas), patikrinkite, ar nėra nuotėkio po

pirmojo pašildymo, ir prireikus priveržkite dar kartą. **D:** Drenažas: Išjunkite maitinimą ir šalto vandens tiekimą, atidarykite karšto vandens čiaupus ir apsauginio įtaiso išleidimo vožtuvą. Jei šildytuvas įrengtas po kriaukle, norėdami ištuštinti, atjunkite hidraulinius vamzdelius ir ištuštinkite.

- **Keičiamos dalys: termostatas, tarpiklis, šildytuvas, magnio anodas, kabelis, gaubtas, lemputė ir jungiklis**. **Garantija galioja tik naudojant originalias gamintojo tiekiamas atsargines dalis. PATARIMAS NAUDOTOJUI.** Jei vanduo yra kietas, t. y. TH> 20 ° f (>200 milijonųjų dalių), rekomenduojama minkštinti vandenį. Jei naudojamas vandens minkštiklis, likęs vandens kietumas turi būti didesnis nei 15 ° f. Ilgesnio prietaiso nenaudojimo atvejais, ypač žiemą, ištuštinkite prietaisą, o paskui atlikite paleidimo procedūras.

8. GARANTIJA (LT)

- Vandens šildytuvas turi būti sumontuotas, eksploatuojamas ir prižiūrimas laikantis geriausios praktikos ir įrengimo šalyje galiojančių standartų bei šiame vadove pateikiamų nurodymų. **Europos Sąjungoje** šiam įrenginiui galioja teisiškai vartotojams taikoma garantija, kurią užtikrina 1999/44/EB direktyva, ši garantija galioja nuo prekių pristatymo naudotojui dienos. Be to, pagal teisinius garantijos aktus kai kuriems gaminiams suteikiama papildoma garantija, kuri apsiriboja nemokamu rezervuaro ir komponentų pakeitimu, jei juose aptinkama defektų, **neįtraukiant keitimo ir transportavimas išlaidų**. Žiūrėkite žemiau pateiktą lentelę. Šis garantija neturi įtakos jokioms teisėms, kurias jums suteikia įstatymais numatytos garantijos. Tai taikoma gaminio įsigijimo šalyje, jei jis sumontuotas toje pačioje teritorijoje. Apie visus pažeidimas prieš atliekant garantinius keitimus būtina pranešti įgaliotajai tarnybai ir paprašius pateikti įrenginį draudimo ekspertams bei gamintojui.

	„Genius“	**„Genius Steatite“ / „Genius Steatite WiFi“ / „Ceramics Digital“**	**„Ceramics Connect“**
Teisinė garantija	2 metai	2 metai	2 metai
Papildoma komercinė garantija rezervuarams ir šildymo elemento emaliui	+1 metai	+3 metai	+5 metai

- **Išimtys:** Susidėvinčios dalys: magnio anodai… Įranga, kuri nėra pasiekiama (sudėtinga prieiga remontui, priežiūrai arba įvertinimui). Įrenginiai, veikiami neįprastų aplinkos sąlygų: užšalimas, lauko oro sąlygos, vanduo su netinkamomis cheminėmis savybėmis, neatitinkančiomis geriamojo vandens kriterijų, elektros tinklas su įtampos šuoliais. Įranga sumontuota nesilaikant įrengimo šalyje galiojančių standartų: neįrengtas arba netinkamas saugos įrenginys, neįprasta korozija dėl neteisingų hidraulinių jungčių (geležies / vario sąlytis), neteisingas įžeminimas, netinkamas kabelio storis, nesilaikoma šiose instrukcijose pateikiamų sujungimo brėžinių. Įranga neprižiūrima pagal šias instrukcijas. Įrangos remontas ar dalių keitimas nebuvo atliktas už garantinį remontą atsakingos įmonės ar jos įgaliotųjų asmenų. Komponentų keitimas nepratęsia įrenginio garantinio laikotarpio. Garantija taikoma gaminiams, kuriuose aptiktus defektus įvertino už garantinį remontą atsakinga įmonė. Pareikalavus būtina pateikti gaminius šiai įmonei.
- Norėdami pareikšti pretenziją dėl garantijos, **kreipkitės į savo montuotoją arba prekybos atstovą.** Jei reikia, kreipkitės į: „ATL International“ tel. (+33)146836000, faks. (+33)146836001, 2 allée Suzanne Penillault-Crapez 94110 Arcueil (Prancūzija), Tel. 0080038713858 (Belgija), kurie jums nurodys, ką daryti.

Tipas / nuoroda:		PREKYBOS ATSTOVO SPAUDAS
Serijos numeris:		
Kliento vardas, pavardė ir adresas:		

LATVIEŠU (LV)

BRĪDINĀJUMI: Šo iekārtu nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem) ar fiziskās, uztveres vai garīgās attīstības traucējumiem, kā arī personām ar nepietiekamu pieredzi vai zināšanām — izņemot gadījumus, kad viņus pienācīgi uzrauga vai par iekārtas lietošanu apmāca persona, kas atbild par drošību.Bērni ir jāuzrauga, lai tie nespēlētos ar iekārtu.Šo iekārtu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja viņi tiek pienācīgi uzraudzīti vai ir saņēmuši skaidras instrukcijas par drošu lietošanu un saprot iespējamos riskus. Bērniem ir aizliegts spēlēties ar iekārtu. Tīrīšanu un apkopi bērni nedrīkst veikt bez uzraudzības.

UZSTĀDĪŠANA

UZMANĪBU! Smagi priekšmeti — rīkojieties piesardzīgi.

1. Uzstādiet iekārtu telpā, kas ir aizsargāta pret salu. Ja iekārta tiek bojāta drošības ierīces izmaiņu dēļ, garantija vairs neattiecas.
2. Pārliecinieties, ka siena, uz kuras tiek uzstādīta iekārta, spēj izturēt tās svaru, kad tā ir piepildīta ar ūdeni.
3. Ja iekārta tiek uzstādīta telpā, kur temperatūra pastāvīgi pārsniedz 35 °C, nodrošiniet atbilstošu ventilāciju.
4. Vannasistabā neuzstādiet iekārtu zonās V0, V1 un V2 (skatīt ❶ att., 3. lpp.). Ja nav pietiekami daudz vietas, iekārtu var uzstādīt zonā V2 vai augstākajā iespējamajā vietā zonā V1 (horizontālajiem modeļiem).
5. Novietojiet iekārtu vietā, kur tai ir viegli piekļūt.
6. Skatiet uzstādīšanas attēlus ❶ un ❷.

Vertikālā ūdens sildītāja uzstādīšana pie sienas: lai nākotnē būtu iespējama sildelementa nomaiņa, atstājiet brīvu vietu zem caurulēm — 300 mm (līdz 100 l) vai 480 mm (lielākiem tilpumiem).
Nepieciešamā brīvā vieta pareizai uzstādīšanai ir norādīta ❶ attēlā.
Ja ierīce tiek uzstādīta piekaramajos griestos, bēniņos vai virs dzīvojamajām telpām, zem ūdens sildītāja obligāti jāuzstāda ūdens uztvērējs. Nepieciešama notecināšanas ierīce, kas savienota ar kanalizāciju.
Šī iekārta paredzēta lietošanai līdz 2000 m augstumā virs jūras līmeņa.
Ūdens sildītājs ir aprīkots ar termostatu, kura darba temperatūra maksimālajā pozīcijā pārsniedz 60 °C, kas palīdz ierobežot leģionellu baktēriju vairošanos tvertnē.

UZMANĪBU! Ūdens, kas ir karstāks par 50 °C, var izraisīt tūlītējus apdegumus. Pirms dušas vai vannas vienmēr pārbaudiet ūdens temperatūru.

HIDRAULISKAIS SAVIENOJUMS

Jāuzstāda jauna drošības ierīce, kas atbilst spēkā esošajiem standartiem (Eiropā — EN 1487), ar spiedienu 0,8 MPa (8 bāri) un diametru ½".
Drošības vārsts jāaizsargā pret sasalšanu.
Regulāri jādarbina pārspiediena vārsta notekierīce, lai iztīrītu kaļķakmens nosēdumus un pārbaudītu, vai tā nav nosprostojusies.
Ja ūdens padeves spiediens pārsniedz 0,5 MPa (5 bāri), uz galvenās padeves caurules jāuzstāda spiediena reduktors (nav iekļauts komplektā).
Savienojiet drošības ierīci ar izplūdes cauruli, kas atrodas atklātā un no sasalšanas aizsargātā vidē. Caurulei jābūt novietotai ar atvērto galu slīpi uz leju, lai novadītu sasilšanas rezultātā izpletušos ūdeni vai iztukšotu ūdens sildītāju.
Darba spiediens siltummaiņa kontūrā nedrīkst pārsniegt 0,3 MPa (3 bārus), un temperatūra nedrīkst pārsniegt 100 °C.
NOTECINĀŠANA: Izslēdziet elektroenerģijas padevi un aukstā ūdens piegādi, atveriet karstā ūdens krānus, pēc tam izmantojiet drošības ierīces notekvārstu.

PIEZĪME:Ūdens sildītājiem, kas uzstādīti zem izlietnes, atvienojiet hidraulisko iekārtu un apgrieziet to otrādi, lai notecinātu ūdeni.

ELEKTRISKAIS SAVIENOJUMS

Lai novērstu savainojumu vai elektrošoka risku, pirms pārsega noņemšanas obligāti atvienojiet elektroenerģijas padevi.
Instalācijā pirms iekārtas jāuzstāda bipolāra atvienošanas ierīce (drošinātājs, jaudas slēdzis), kas atbilst vietējiem spēkā esošajiem elektroinstalācijas noteikumiem (30 mA noplūdstrāvas aizsargslēdzis).
Ja kabelis ir bojāts, tas jānomaina ar kabeli vai īpašu komplektu, ko nodrošina ražotājs vai pēcpārdošanas apkalpošana.
Bojātu elektroenerģijas padeves kabeli drīkst nomainīt tikai ražotājs, pēcpārdošanas apkalpošana vai kvalificēts speciālists, lai novērstu jebkādu bīstamību.
Šķērsgriezuma modeļi: skatīt vadojuma shēmas ❹ un ❺, 3. lpp.
Zemējums ir obligāts ⏚. Šim nolūkam paredzētas speciālas marķētas spailes.
Ierīcēm ar bateriju: pastāv eksplozijas risks, ja baterija tiek aizstāta ar neatbilstošu. Izlietotās baterijas jāizmet saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
Šīs ierīces lietotāja rokasgrāmata ir pieejama, sazinoties ar pēcpārdošanas apkalpošanu.
Iekārta atbilst šādām direktīvām: – 2014/30/ES (elektromagnētiskā saderība) – 2014/35/ES (zemsprieguma direktīva) – 2015/863/ES un 2017/2102/ES (ROHS) – 2013/814/ES, kas papildina Direktīvu 2009/125/EK (ekodizains)

2. UZSTĀDĪŠANA

Diametrs	Uzstādīšana vertikāli
Ø445 / Ø433	Sk. ❶ un ❷ att.

– Sk. atbilstošās shēmas 1. un 2. lpp. (sk. tabulu labajā pusē):
– Pārliecinieties, vai zem caurulēm ir atstāti 300 mm brīvas vietas sildelementa nomaiņas vajadzībām.

3. HIDRAULISKAIS SAVIENOJUMS

– Pirms hidrauliskā savienojuma izveides jāiztīra padeves cauruļvadi. Savienojumam ar karstā ūdens izvadu jāizmanto čuguna vai tērauda uzmava vai dielektriskais savienotājs, lai tādējādi izvairītos no caurules (tieša dzelzs/vara kontakta izraisītas) korozijas. Misiņa savienotājelementu izmantošana ir aizliegta.

UZSTĀDĪŠANA ZEM SPIEDIENA: Sk. ❸ att., 2. lpp. Uz ūdens sildītāja aukstā ūdens caurules vienmēr uzstādiet jaunu drošības ierīci.

- Uzsildīšanas laikā pie vārsta var veidoties ūdens lāses, neaizkavējiet pilēšanu. Drošības ierīce, ja tā tiek piegādāta, neatbilst uzstādīšanas kritērijiem Francijas teritorijā (kontinentālajā teritorijā un aizjūras teritorijās), nelietojiet to.

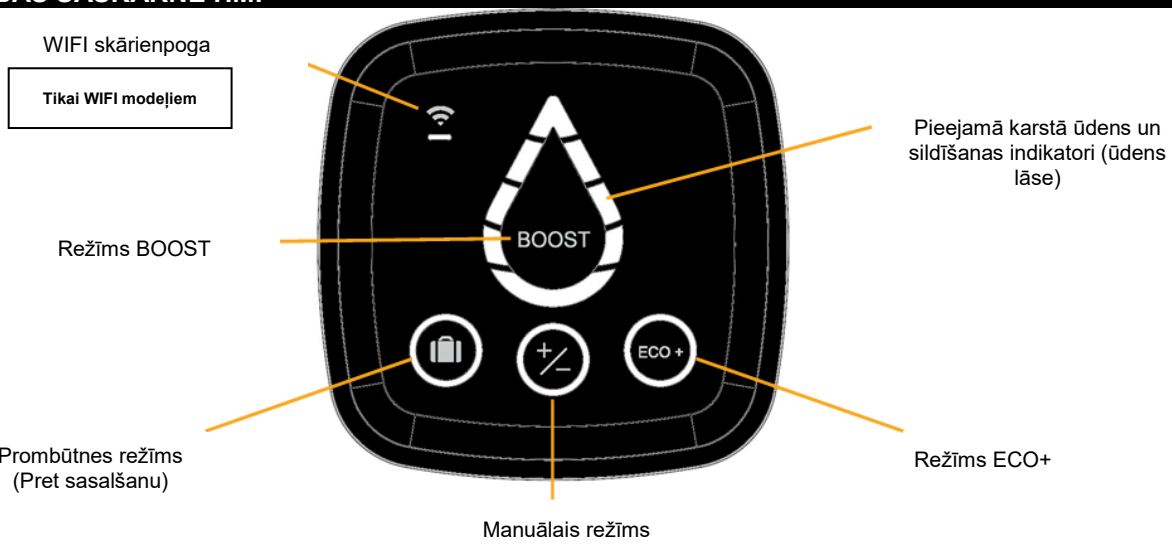
4. ELEKTRISKAIS SAVIENOJUMS

– Sk. atbilstošās shēmas 3. lpp. (sk. ❹ un ❺ att.).
– Ūdens sildītāju var pievienot un lietot tikai 230 V vai 220–240 V maiņstrāvas tīklā saskaņā ar ierīces datu plāksnīti. Pievienojiet sildītāju, lietojot stingru kabeli ar 2,5 mm² vadu šķērsgriezumu. Izmantojiet standartizētus kanālus (stingras vai lokanas elektroinstalācijas caurules) līdz pat kalibrēta korpusa vākam.
– Tieši savienojiet ierīces ar kabeli vai kontaktdakšu. (Aizliegts Francijas teritorijā)
– Vienmēr pievienojiet kabeļa zemējumvadu zemējuma dzīslai vai pievienojiet zemējumvadu pie atbilstošās spailes, kas apzīmēta ar simbolu . Šī savienojums ir obligāts drošības apsvērumu dēļ. Zaļi dzeltenajai zemējuma dzīslai jābūt garākai par fāžu dzīslām. Instalācijā pirms ierīces jābūt uzstādītai bipolārai izslēgšanas ierīcei (drošinātājam, jaudas slēdzim ar vismaz 3 mm kontaktsprauga). Ja HIDRAULISKIE savienojumi atrodas izolētā materiālā, elektriskās ķēdes jāaizsargā ar vietējām prasībām pielāgotu 30 mA noplūdstrāvas aizsargslēdzi.
– **Termoslēdzis:** Visi izstrādājumi ir aprīkoti ar termostatu, ieskaitot termoslēdzi ar manuālu atiestatīšanu, kas pārkaršanas gadījumā pārtrauc elektrības padevi. Gadījumā, ja ir nostrādājusi drošības ierīce **A**. Pirms jebkādu darbību veikšanas pārtrauciet elektrības padevi. **B.** Noņemiet plastmasas vāku. **C.** Pārbaudiet elektrisko savienojumu.
• Atiestatiet drošības ierīci. Atkārtotas nostrādes gadījumā nomainiet termostatu. Nekad neapejiet drošības vai regulēšanas termostatu. Pievienojiet strāvas avotu tikai kontaktligzdām vai termostata ieejai.

5. IESLĒGŠANA

– **NEKAD NEDARBINIET ŪDENS SILDĪTĀJU BEZ ŪDENS:** Modeļi ar elektrisko sildelementu noteikti tiks sabojāti.
– Pilnībā piepildiet tvertni. Pirms elektroenerģijas padeves ieslēgšanas atveriet karstā ūdens krānus, izteciniet caurules, lai izlaistu gaisu.
– Pārbaudiet cauruļu un atloku blīvējuma hermētiskumu zem plastmasas vāka. Noplūdes gadījumā mēreni pievelciet. Pārbaudiet hidraulisko komponentu un drošības vārsta darbību.
– Ieslēdziet elektroenerģijas padevi. Pēc 15–30 minūtēm atkarībā no ierīces jaudas no drenāžas caurules jāsāk pilēt ūdenim. Tā ir normāla parādība un notiek ūdens izplešanās dēļ. Pārbaudiet, vai savienojumos un blīvējumā nav radusies noplūde. Sildīšanas laikā un atbilstoši ūdens kvalitātei karstā ūdens tvertnes var radīt burbuļojošu troksni. Šāds troksnis ir normāla parādība un neliecina par ierīces defektiem.
Ja no drenāžas caurules vai atverot krānu novērojat nepārtrauktu tvaika vai karstā ūdens izplūdi, nekavējoties izslēdziet elektroenerģijas padevi ūdens sildītājam un sazinieties ar speciālistu.

6. VADĪBAS SASKARNE HMI



– IEVĒROJIET! Ja ierīce ir bijusi neaktīva 60 sekundes, ūdens lāses formas LED indikatori nodziest, un saskarnē HMI ap izvēlēto režīmu sāk mirgot aplis (kā arī WIFI LED indikators, ja izstrādājums ir pievienots bezvadu tīklam). Ūdens lāses formas indikators atkal tiks aktivizēts, ja nospiedīsiet kādu pogu vai iekārta veiks sildīšanu.

Indikatori	Indikatora statuss	Nozīme
	Ieslēgts	Aktivizēts prombūtnes režīms: ūdens sildītājs ir aizsargāts pret sasalšanu (7 °C). Funkcija BOOST ir deaktivizēta.
	Ieslēgts	Atlasīts manuālais režīms: lai iestatītu karstā ūdens temperatūru, pieskarieties pogām, līdz ūdens lāses formas LED indikatori attēlo vajadzīgo līmeni (pieejami 5 līmeņi).
	Ieslēgts	Aktivizēts režīms ECO+; ūdens sildītājs sāk mērīt patēriņu, lai pielāgotos lietotāja vajadzībām un taupītu enerģiju, vienlaikus nodrošinot komfortu.
	Ūdens lāses formas segmenti iedegas viens pēc otra	Funkciju BOOST aktivizē, īsi nospiežot pogu. Aktivizējot režīmu BOOST, uz 1 stundu tiek iestatīts maksimālās sildīšanas temperatūras līmenis. Sildīšanas beigās ierīce pārslēdzas atpakaļ uz režīmu, kurā bija iestatīta pirms režīma BOOST aktivizēšanas.
	Mirgošana	Notiek ūdens sildītāja savienošana pārī. **Tikai WIFI modeļiem**
	Ieslēgts	Pārī savienotais ūdens sildītājs ir pievienots. **Tikai WIFI modeļiem**
	Ieslēgts	Ierīce nesilda ūdeni. Degošie segmenti rāda pieejamā karstā ūdens daudzumu.
	Mirgošana	Ierīce silda ūdeni, lai sasniegtu nepieciešamo līmeni. Nepārtraukti degošie segmenti rāda pieejamā karstā ūdens daudzumu.
	Augšējais segments deg oranžā krāsā	Ierīces darbībā ir radušies traucējumi. Sazinieties ar pēcpārdošanas nodaļu.

Savienojamība

Tikai WIFI modeļiem

- Ja uz jūsu ierīces ir Wi-Fi piktogramma , tās darbību var vadīt, izmantojot viedtālruni vai planšetdatoru.
- Lai to varētu izdarīt, ir nepieciešami šādi piederumi:
- interneta maršrutētājs vai centrmezgls;
- lietotne Cozytouch , saderīga ar iOS un Android.

GET IT ON Google Play Download on the App Store

- Pēc lietotnes instalēšanas sagatavojiet interneta maršrutētāja ID un paroli un atveriet lietotni *Cozytouch*. Izpildiet visas pakāpeniskās darbības, lai izveidotu savu kontu, un pēc tam savienojiet ierīci pārī.
- Kad tas ir izdarīts (kā aprakstīts lietotnes instalēšanas aprakstā), pārbaudiet reģistrācijai izmantotā e-pasta iesūtni, lai aktivizētu savu lietotāja kontu. Pēc tam varat pieteikties sistēmā un izmantot visus mūsu pakalpojumus.

SVARĪGI! Pārī savienošanas laikā:
- viedtālruni (vai planšetdatoru) turiet ūdens sildītāja tuvumā.
- No izstrādājuma vairākas reizes atskanēs skaņas signāls (tā ir normāla parādība).

PIEZĪME. Izstrādājuma uzstādīšanas vietā ir jābūt pietiekami spēcīgam Wi-Fi signālam.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA — RID DIREKTĪVA 2014/53/ES (Radioiekārtu direktīva)

ECET apliecina, ka tālāk minētais aprīkojums atbilst Radioiekārtu direktīvas 2014/53/ES noteiktajām prasībām.
Pilna ES atbilstības deklarācija šim aprīkojumam ir arī pieejama pēc pieprasījuma no mūsu pēcpārdošanas nodaļas (sk. informāciju un adresi šīs rokasgrāmatas beigās).

Apzīmējums: D400 Successor, pie sienas montējams elektriskais ūdens sildītājs
Modeļi: 50, 75, 95 l
Īpaši brīdinājumi.
Raiduztvērēja izmantoto radio frekvenču diapazoni: Wi-Fi 2.4G: no 2400 MHz līdz 2483,5 MHz
Maksimālā radio frekvenču jauda: <20 dBm
2. klases aprīkojums: drīkst tirgot un lietot bez ierobežojumiem.
Radiosignāla sasniedzamības rādiuss: no 100 līdz 300 metriem atklātā vietā, atkarīgs no saistītā aprīkojuma (sasniedzamības rādiusu var ietekmēt uzstādīšanas apstākļi un elektromagnētiskā vide).
Atbilstību radio un elektromagnētiskās saderības standartiem ir pārbaudījusi šāda pilnvarotā iestāde:
SGS Fimko Ltd, Helsinki, Somija

7. APKOPE

- **Lai novērstu risku gūt traumas vai saņemt elektrotriecienu, pirms plastmasas vāciņa noņemšanas pārliecinieties, vai ir izslēgta elektroenerģijas padeve**. ***Apkope mājas apstākļos*** jāveic lietotājam. Drošības ierīci darbiniet katru mēnesi, lai nepieļautu katlakmens veidošanos un pārbaudītu, vai tā nav aizsērējusi. Šīs tehniskās apkopes neveikšana var izraisīt bojājumus un garantijas zaudēšanu. ***Apkope, ko veic kvalificēti speciālisti*** **A.** Katlakmens veidošanās: noņemiet katlakmeni, kas nogulsnējies kā dubļi. Lai nesabojātu pārklājumu, neskrāpējiet un nesitiet pa pie sienām pielipušo katlakmeni. Neaizmirstiet nomainīt blīvējumu un samontēt iekārtu, pēc pirmās uzsildīšanas reizes pārbaudiet, vai nav ūdens noplūdes. **B.** Ierīcēs ar magnija anodu magnija anods jānomaina ik pēc diviem gadiem vai tiklīdz anoda diametrs ir kļuvis mazāks par 10 mm. **C.** Apvalkotā sildelementa nomaiņa ietver ūdens sildītāja iztukšošanu un blīvējuma nomaiņu. No jauna samontējiet sildelementu, samērīgi (krusteniski) pievelkot uzgriežņus, pēc pirmās uzsildīšanas reizes pārbaudiet, vai nav noplūdes, un, ja nepieciešams, vēlreiz pievelciet. **D.** Notecināšana. Izslēdziet elektroenerģijas un

aukstā ūdens padevi. Atveriet karstā ūdens krānus un drošības ierīces drenāžas vārstu. Ūdens sildītājam, kas atrodas zem izlietnes, atvienojiet hidrauliskās caurules un turpiniet iztukšošanu.

- **Nomaināmās daļas: termostats, starplika, sildītājs, magnija anods, kabelis, vāks, apgaismojums un slēdzis**. **Garantija ir atkarīga no ražotāja oriģinālo rezerves daļu izmantošanas. PADOMS LIETOTĀJAM.** Ja ūdens cietība TH pārsniedz 20° f (> 200 ppm), ieteicams ūdeni mīkstināt. Ūdens mīkstinātāja izmantošanas gadījumā atlikušajai ūdens cietībai jābūt lielākai par 15° f. Ilgākas prombūtnes gadījumā un it īpaši ziemā iztukšojiet ierīci un pēc tam ievērojiet ierīces ieslēgšanas instrukcijas.

8. GARANTIJA (LV)

- Ūdens sildītāja uzstādīšana, ekspluatācija un apkope ir jāveic atbilstoši tehniskās attīstības līmenim, kā arī saskaņā ar uzstādīšanas valstī spēkā esošajiem standartiem un šajā rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem. **Eiropas Savienībā** uz šo ierīci attiecas likumā noteiktā patērētāju garantija, kas paredzēta Direktīvā 1999/44/EK; šī garantija ir spēkā, sākot ar dienu, kurā prece piegādāta patērētājam. Papildus likumā paredzētajai garantijai dažiem izstrādājumiem ir pieejama papildu garantija, kas ietver par bojātu atzītas tvertnes un komponentu bezmaksas nomaiņu, **izņemot izdevumus par nomaiņu un piegādi.** Skatiet tālāk norādīto tabulu. Šī garantija neietekmē jūsu likumā noteiktās garantijas sniegtās tiesības. Tā ir spēkā izstrādājuma iegādes valstī ar nosacījumu, ka arī uzstādīšana ir veikta tajā pašā teritorijā. Pirms nomaiņas atbilstoši garantijai par jebkādiem bojājumiem ir jāinformē piegādātājs, un ierīcei jābūt pieejamai apdrošināšanas ekspertiem un ražotājam.

	Genius	**Genius Steatite / Genius Steatite WiFi / Ceramics Digital**	**Ceramics Connect**
Likumā noteiktā garantija	2 gadi	2 gadi	2 gadi
Papildu komercgarantija tvertnēm un sildelementu emaljai	+1 gads	+3 gadi	+5 gadi

- **Izņēmumi** Dilstošās detaļas: magnija anodi … Aprīkojums, kuram nav iespējams piekļūt (apgrūtināta piekļuve, lai veiktu remontu, apkopi vai novērtēšanu). Ierīces, kuras tiek lietotas nepieļaujamos vides apstākļos: salā, ārpus telpām, ar ūdeni, kura ķīmiskās īpašības neatbilst dzeramajam ūdenim, elektrotīklā ar sprieguma svārstībām. Aprīkojums uzstādīts, neievērojot uzstādīšanas valstī spēkā esošos standartus: nav vispār uzstādīta vai arī uzstādīta prasībām neatbilstoša drošības ierīce, pastiprināta korozija nepareizi izveidotu hidraulisko savienojumu (dzelzs/vara kontakta) dēļ, nepareizi izveidots zemējums, neatbilstoša diametra kabelis, šajā rokasgrāmatā iekļauto savienojumu shēmu neievērošana. Iekārtas apkopes neatbilstība šīs rokasgrāmatas norādījumiem. Iekārtas detaļu vai komponentu remonts vai nomaiņa nav veikta vai nav atļauta par garantiju atbildīgajā uzņēmumā. Komponenta nomaiņa nepagarina ierīces garantijas periodu. Garantija ir spēkā izstrādājumiem, kas ir bojāti un ko novērtējis par garantiju atbildīgais uzņēmums. Obligāti jānodrošina izstrādājumu pieejamība šim uzņēmumam.
- Lai iesniegtu garantijas prasību, **sazinieties ar uzstādītāju vai pārdevēju.** Ja nepieciešams, sazinieties ar: ATL International, tālr: (+33)146836000, fakss: (+33)146836001, 2 allée Suzanne Penillault-Crapez 94110 Arcueil (Francija), tālr: 0080038713858 (Beļģija), lai saņemtu informāciju par to, kā jārīkojas.

Tips/atsauce:		PĀRDEVĒJA ZĪMOGS
Sērijas numurs:		
Klienta vārds, uzvārds un adrese:		

DEUTSCH (DE)

WARNHINWEISE: Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt zu werden. Gleiches gilt für Personen mit mangelnder Erfahrung oder Kenntnissen — es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder haben von dieser im Vorfeld Anweisungen zum Gebrauch des Geräts erhalten. Kinder sind zu beaufsichtigen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnisse benutzt werden, sofern sie angemessen beaufsichtigt werden oder klare Anweisungen zur sicheren Verwendung erhalten haben und die Risiken verstanden wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung oder Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

INSTALLATION

VORSICHT! Schwere Produkte — mit Vorsicht handhaben.

1. Installieren Sie das Gerät in einem frostgeschützten Raum. Bei Schäden durch Eingriffe an der Sicherheitsvorrichtung besteht kein Garantieanspruch.
2. Stellen Sie sicher, dass die Wand, an der das Gerät montiert wird, das Gewicht des mit Wasser gefüllten Geräts tragen kann.
3. Wenn das Gerät in einem Raum installiert wird, in dem die Umgebungstemperatur dauerhaft über 35 °C liegt, sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
4. Bei Installation im Badezimmer darf das Gerät nicht in den Bereichen V0, V1 und V2 angebracht werden (siehe Abb. ❶, S. 3). Wenn der Platz nicht ausreicht, kann es im Bereich V2 oder bei horizontalen Modellen möglichst hoch im Bereich V1 montiert werden.
5. Installieren Sie das Gerät an einem leicht zugänglichen Ort.
6. Beachten Sie die Montageabbildungen ❶ und ❷.

Vertikale Wandmontage: Um den späteren Austausch des Heizelements zu ermöglichen, lassen Sie unter den Rohrenden des Geräts einen Freiraum von 300 mm (bis 100 l) oder 480 mm (bei größeren Speichern).
Der für die korrekte Installation erforderliche Freiraum ist in Abbildung ❶ angegeben.
Wenn das Gerät in einer Zwischendecke, im Dachboden oder über einem Wohnbereich installiert wird, muss eine Auffangwanne unter dem Warmwasserbereiter angebracht werden. Eine an das Abwassersystem angeschlossene Ablaufvorrichtung ist erforderlich.
Dieses Produkt ist für die Verwendung in Höhen bis maximal 2000 m geeignet.
Der Warmwasserbereiter verfügt über einen Thermostat mit einer Betriebstemperatur über 60 °C in der maximalen Stellung, was die Vermehrung von Legionellen im Speicher begrenzt.
ACHTUNG! Wasser mit einer Temperatur über 50 °C kann sofortige und schwere Verbrühungen verursachen. Prüfen Sie die Wassertemperatur vor dem Baden oder Duschen.

WASSERANSCHLUSS

Es muss eine neue Sicherheitsvorrichtung eingebaut werden, die den geltenden Normen entspricht (in Europa EN 1487), mit einem Druck von 0,8 MPa (8 bar) und einem Durchmesser von ½". Die Sicherheitsgruppe muss vor Frost geschützt werden.
Die Ablassvorrichtung des Druckbegrenzungsventils muss regelmäßig betätigt werden, um Kalkablagerungen zu entfernen und sicherzustellen, dass sie nicht verstopft ist.
Wenn der Versorgungsdruck mehr als 0,5 MPa (5 bar) beträgt, ist ein Druckminderer erforderlich (nicht im Lieferumfang enthalten). Dieser muss in der Hauptversorgungsleitung installiert werden.
Schließen Sie die Sicherheitsgruppe an ein Abflussrohr an, das im Freien und in einer frostfreien Umgebung installiert ist. Das Rohr muss ein kontinuierliches Gefälle aufweisen, um das durch Wärme ausgedehnte Wasser abzuleiten oder das Entleeren des Warmwasserbereiters zu ermöglichen.
Der Arbeitsdruck des Wärmetauscherkreises darf 0,3 MPa (3 bar) und seine Temperatur 100 °C nicht überschreiten.
ENTLEERUNG: Unterbrechen Sie die Stromzufuhr und den Kaltwasserzulauf, öffnen Sie die Warmwasserhähne und betätigen Sie anschließend den Entleerungshahn der Sicherheitsgruppe.
HINWEIS: Bei Untertischgeräten trennen Sie den Wasseranschluss und stellen Sie das Gerät zum Entleeren auf den Kopf.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Um jegliches Verletzungs- oder Stromschlagrisiko zu vermeiden, unterbrechen Sie vor dem Entfernen der Abdeckung die Stromversorgung.
Die Elektroinstallation muss vor dem Gerät über eine allpolige Abschaltvorrichtung (Trennschalter, Sicherung) verfügen, die den geltenden örtlichen Installationsvorschriften entspricht (30 mA Fehlerstromschutzschalter).
Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch ein Kabel oder ein spezielles Set ersetzt werden, das beim Hersteller oder Kundendienst erhältlich ist.
Ein beschädigtes Kabel darf nur vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer entsprechend qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um jegliche Gefahren zu vermeiden.
Splitgeräte: Siehe Schaltpläne ❹ und ❺ auf Seite 3.
Die Erdung ist obligatorisch ⏚. Hierfür ist eine speziell gekennzeichnete Klemme vorgesehen.
Produkte mit Batterie: Wird die Batterie durch eine falsche ersetzt, besteht Explosionsgefahr! Entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den örtlichen Vorschriften.
Die Bedienungsanleitung für dieses Gerät ist beim Kundendienst erhältlich.
Dieses Gerät entspricht folgenden Richtlinien: – 2014/30/EU (elektromagnetische Verträglichkeit) – 2014/35/EU (Niederspannung) – 2015/863/EU und 2017/2102/EU (ROHS) – 2013/814/EU, ergänzend zur Richtlinie 2009/125/EG (Ökodesign)

2. INSTALLATION

Durchmesser	Vertikale Installation
Ø445 / Ø433	Siehe Abb. ❶ und ❷

- Beachten Sie die entsprechenden Pläne S. 1 und 2 (siehe Tabelle rechts):
- Darauf achten, dass unter den Rohren ein Freiraum von 300 mm für den Austausch des Heizelements bleibt.

3. WASSERANSCHLUSS

- Vor dem Wasseranschluss müssen die Zulaufleitungen gereinigt werden. Der Anschluss an den Warmwasserausgang muss mit einer Muffe aus Gusseisen oder Stahl oder einem dielektrischen Verbinder erfolgen, um Korrosion der Rohrleitung zu vermeiden (direkter Kontakt Eisen/Kupfer). Die Verwendung von Messingarmaturen ist nicht zulässig.

  UNTER DRUCK STEHENDE ANLAGE: Siehe Abb. ❸, S. 2. Stets eine neue Sicherheitsvorrichtung an der Kaltwasserleitung des Warmwasserbereiters anbringen.

  - Während des Aufheizens können am Ventil Wassertropfen austreten, die Tropfen nicht blockieren. Die ggf. mitgelieferte Sicherheitseinrichtung erfüllt nicht die Kriterien für die Installation auf französischem Gebiet (Festland und Überseegebiete), verwenden Sie sie nicht.

4. ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

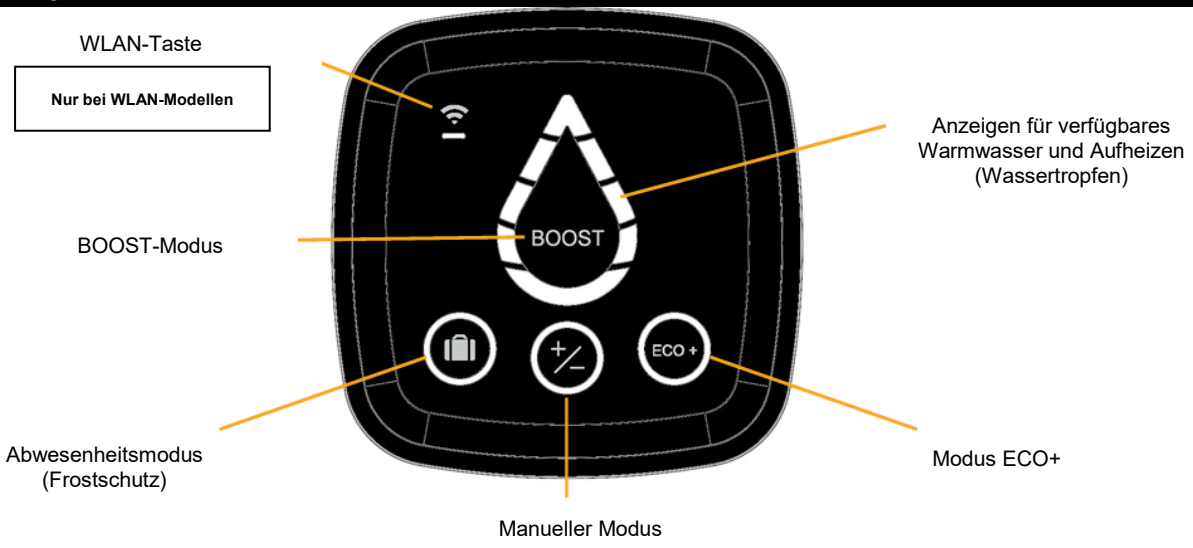
- Beachten Sie die entsprechenden PlÃ¤ne S. 3 (Siehe Abb. ❹ und ❺).
- Der Warmwasserbereiter kann entsprechend dem Typenschild des Geräts nur an AC 230V oder an AC 220-240V angeschlossen und betrieben werden. Das Heizgerät mit einem starren Kabel mit 2,5 mm² Leitern anschließen. Einen genormten Kanal (starrer oder flexibler Schlauch) bis zur kalibrierten Gehäuseabdeckung verwenden.
- Geräte direkt mit einem Kabel oder einem Stecker anschließen. (Auf französischem Gebiet nicht zulässig)
- Stets den Erdleiter des Kabels an die Erdungsleitung oder den Erdleiter an die entsprechende, mit dem Symbol ⏚ gekennzeichnete Klemme anschließen. Dieser Anschluss ist aus Sicherheitsgründen zwingend erforderlich. Die Erdungsleitung grün - gelb muss länger sein als die spannungsführenden Leitungen. Die Anlage muss dem Gerät vorgeschaltet mit einer bipolaren Abschaltvorrichtung (Sicherung mit Mindestkontaktabstand von 3 mm, Trennschalter) versehen sein. Bei HYDRAULISCHEN Anschlüssen in isoliertem Material müssen die Stromkreise durch einen 30-mA-Fehlerstromschutzschalter abgesichert werden, der den örtlichen Normen entspricht.
- **Thermischer Schutzschalter:** Alle Produkte sind mit einem Thermostat einschließlich eines thermischen Schutzschalters mit manueller Rückstellung ausgestattet, der im Falle einer Überhitzung die Stromzufuhr unterbricht. Wenn die Sicherung auslöst **A**: Vor jeglichem Eingriff die Stromzufuhr ausschalten. **B:** Die Kunststoffabdeckung abnehmen. **C:** Den elektrischen Anschluss prüfen. **D:** Die Sicherung zurücksetzen. Bei wiederholtem Auslösen den Thermostat austauschen. Niemals die Sicherung oder den Regelthermostat umgehen. Den Strom nur an den Buchsen oder am Thermostat-Eingang anschließen.

5. INBETRIEBNAHME

- **DEN WARMWASSERBEREITER NIEMALS OHNE WASSER EINSCHALTEN:** Modelle mit einem elektrischen Heizelement werden davon beschädigt.
- Behälter vollständig füllen. Vor dem Einschalten die Warmwasserhähne öffnen und die Leitungen entleeren, um die Luft abzulassen.
- Dichtheit der Schläuche und der Flanschdichtung unter der Kunststoffabdeckung prüfen. Bei Undichtigkeit mäßig anziehen. Die Funktion der Hydraulikkomponenten und des Sicherheitsventils überprüfen.
- Die Stromversorgung einschalten. Nach 15 bis 30 Minuten, abhängig von der Kapazität des Geräts, sollte Wasser aus dem Ablauf tropfen. Dies ist normal und auf die Ausdehnung des Wassers zurückzuführen. Anschluss auf Dichtheit prüfen und abdichten. Während des Aufheizens und je nach Wasserqualität können Warmwasserspeicher Plätschergeräusche erzeugen. Dieses Geräusch ist normal und deutet nicht auf einen Defekt des Geräts hin.

  Wenn Sie ein kontinuierliches Austreten von Dampf oder heißem Wasser aus dem Ablauf oder beim Öffnen eines Wasserhahns feststellen, schalten Sie sofort den Strom zum Warmwasserbereiter ab und wenden Sie sich an einen Fachmann.

6. BEDIENOBERFLÄCHE HMI



- HINWEIS: Wenn das Gerät 60 Sekunden lang inaktiv ist, schalten an der Steuereinheit die LED-Anzeigen des Wassertropfens ab und der Kreis um den gewählten Modus (und die WLAN-LED, falls das Gerät vernetzt ist) beginnt zu blinken. Die Wassertropfen-Anzeige wird wieder eingeschaltet, wenn eine Taste betätigt wird oder wenn das Gerät heizt.

Anzeigen	Anzeigestatus	Bedeutung
	Leuchtet	Abwesenheitsmodus aktiviert: Hält den Warmwasserbereiter auf Frostschutz-Temperatur (7°C). Die BOOST-Funktion ist deaktiviert.
	Leuchtet	Manueller Modus ausgewählt: Zum Einstellen der Warmwassertemperatur die Tasten berühren, bis an den Wassertropfen-LEDs die gewünschte Stufe ausgewählt ist (5 Stufen verfügbar).
	Leuchtet	Modus ECO+ aktiviert: Der Warmwasserbereiter verfolgt den Verbrauch und stellt sich so auf den Bedarf des Benutzers ein. Dies ermöglicht die Einsparung von Energie unter Aufrechterhaltung des Komforts.
	Segmente des Wassertropfens leuchten nacheinander auf	Durch kurzes Drücken wird die BOOST-Funktion aktiviert. Durch Aktivieren des BOOST-Modus wird die Heiztemperatur für 1 Stunde auf den Maximalwert eingestellt. Nach dem Aufheizen kehrt das Gerät in den vor der Aktivierung des BOOST-Modus gewählten Modus zurück.
	Blinkt	Warmwasserbereiter wird zugeordnet. **Nur bei WLAN-Modellen**
	Leuchtet	Warmwasserbereiter korrekt zugeordnet. **Nur bei WLAN-Modellen**
	Leuchtet	Das Gerät erwärmt kein Wasser. Die leuchtenden Segmente zeigen die verfügbare Warmwassermenge an.
	Blinkt	Das Gerät erwärmt Wasser, um die gewünschte Stufe zu erreichen. Die konstant leuchtenden Segmente zeigen die verfügbare Warmwassermenge an.
	Oberstes Segment leuchtet orange	Das Gerät funktioniert nicht richtig. Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Konnektivität

Nur bei WLAN-Modellen

- Wenn Ihr Gerät das WLAN-Symbol , aufweist, kann es über Ihr Smartphone oder Tablet bedient werden.
- Dazu wird folgendes Zubehör erforderlich:
- Ein Internet-Router oder Hub
- Die mit IOS und Android kompatible App Cozytouch .

- Nach der Installation der App benötigen Sie die Kennung und das Passwort für Ihren Internet-Router oder -Hub. Öffnen Sie die App *Cozytouch*. Befolgen Sie die Anweisungen Schritt für Schritt, um Ihr Konto einzurichten und Ihr Gerät zuzuordnen.
- Am Ende dieses Vorgangs (wie auch in der Installationsanleitung der Anwendung beschrieben), rufen Sie Ihren Posteingang zur eingegebenen E-Mail-Adresse auf, um Ihr Benutzerkonto zu aktivieren. Anschließend können Sie auf alle unsere Dienste zugreifen.

ACHTUNG: Während der Zuordnung:
- muss sich das Smartphone (oder Tablet) in der Nähe des Warmwasserbereiters befinden
- piept Ihr Gerät mehrmals (das ist völlig normal)

HINWEIS: Das WLAN-Signal muss am Aufstellungsort Ihres Geräts ausreichend stark sein

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG – RICHTLINIE RED 2014/532014/53/EU (Funkanlagenrichtlinie)

Hiermit erklärt ECET, dass das unten angegebene Gerät den Anforderungen der Richtlinie RED 2014/53/EU entspricht.
Die vollständige EU-Konformitätserklärung dieses Geräts erhalten Sie auf Anfrage auch von unserem Kundendienst (Adresse und Kontaktdaten siehe Rückseite dieser Anleitung).
Bezeichnung: D400 Successor wandmontierter elektrischer Warmwasserbereiter
Modelle: 50,75,95 l
Besondere Vorsichtshinweise:
Vom Transceiver verwendete Funkfrequenzbänder: WLAN 2,4G: 2400 MHz bis 2483,5 MHz
Maximale Radiofrequenzleistung: <20 dBm
Klasse 2 Funkgeräte: Markteinführung und Inbetriebnahme ohne Einschränkung
Funkbereich: 100 bis 300 Meter im Freifeld, variabel je nach angeschlossener Ausrüstung
(die Reichweite kann je nach Einbaubedingungen und elektromagnetischer Umgebung schwanken).
Die Einhaltung der Normen für Funk und elektromagnetische Verträglichkeit wurde von der benannten Stelle überprüft:
SGS Fimko Ltd Helsinki, Finnland

7. WARTUNG

- **Um jegliches Verletzungs- oder Stromschlagrisiko zu vermeiden, vor dem Entfernen der Kunststoffabdeckung sicherstellen, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist.** ***Die häusliche Wartung*** muss vom Benutzer durchgeführt werden. Einmal im Monat die Sicherheitsvorrichtung betätigen, um ein Verkalken zu verhindern und sicherzustellen, dass sie nicht blockiert ist. Die Nichtdurchführung dieser Wartung kann zu Schäden und zum Verlust der Garantie führen. ***Wartung durch qualifiziertes Personal*** **A:** Kalkbildung: Den in orm von Schlick abgelagerten Kalk

entfernen. An den Wänden festsitzenden Kalk nicht abkratzen oder abschlagen, um Beschädigungen der Beschichtung zu vermeiden. Die Dichtung austauschen und das Gerät wieder zusammenbauen, sicherstellen, dass nach dem ersten Aufheizen kein Wasser austritt. **B:** Bei Geräten mit Magnesiumanode die Magnesiumanode alle zwei Jahre oder sobald ihr Durchmesser kleiner als 10 mm ist austauschen. **C:** Beim Austausch eines ummantelten Heizelements müssen der Warmwasserbereiter entleert und die Dichtung ausgetauscht werden. Das Heizelement wieder montieren, die Muttern angemessen festziehen (Kreuzanzug), sicherstellen, dass nach dem ersten Aufheizen keine Undichtigkeit vorhanden ist, und ggf. nachziehen. **D:** entleerung: Strom- und Kaltwasserzufuhr unterbrechen, Warmwasserhähne und Auslassventil der Sicherheitsvorrichtung öffnen. Bei Untertisch-Warmwasserbereiter für die Entleerung die Wasserleitungen und den Rücklauf trennen.

- **Die austauschbaren Teile sind: Thermostat, Dichtung, Heizelement, Magnesiumanode, Kabel, Abdeckung, Leuchte und Schalter**. **Voraussetzung für die Gewährleistung ist die Verwendung von Originalersatzteilen des Herstellers. EMPFEHLUNG FÜR DEN BENUTZER:** Bei hartem Wasser mit TH> 20 ° f (>200 ppm) empfehlen wir, das Wasser zu enthärten. Bei Verwendung eines Wasserenthärters sollte die verbleibende Wasserhärte mehr als 15 ° f betragen. Bei längerer Abwesenheit und besonders im Winter das Gerät entleeren und dann das Verfahren für die Inbetriebnahme befolgen.

8. GARANTIE (DE)

- Der Warmwasserbereiter muss in Übereinstimmung mit dem Stand der Technik und den im Aufstellungsland geltenden Normen sowie den Anweisungen in dieser Anleitung installiert, betrieben und gewartet werden. **In der Europäischen Union** gilt für dieses Gerät die gesetzliche Garantie, die Verbrauchern gemäß der Richtlinie 1999/44/EG gewährt wird; diese Garantie gilt ab dem Datum der Lieferung der Waren an den Verbraucher. Zusätzlich zur gesetzlichen Garantie gilt für einige Produkte eine erweiterte Garantie, die sich auf den kostenlosen Ersatz des Speichers und der als fehlerhaft anerkannten Komponenten beschränkt, **ausgenommen der Kosten für Austausch und Transport.** Siehe nachstehende Tabelle. Diese Garantie berührt nicht die Rechte, die Ihnen aus der Anwendung der gesetzlichen Gewährleistung zustehen. Sie gilt in dem Land, in dem das Produkt gekauft wurde, vorausgesetzt, dass es auch in diesem Land aufgestellt ist. Jeglicher Schaden muss vor dem Umtausch im Rahmen der Garantie dem Depositar gemeldet werden, und das Gerät wird für Versicherungsexperten und den Hersteller weiterhin verfügbar gehalten.

	Genius	**Genius Steatite / Genius Steatite WiFi / Ceramics Digital**	**Ceramics Connect**
Gesetzliche Garantie	2 Jahre	2 Jahre	2 Jahre
Zusätzliche kommerzielle Garantie auf die Emaillebeschichtung von Speicher und Heizelement	+1 Jahre	+3 Jahre	+5 Jahre

- **Ausschlüsse:** Verschleißteile: Magnesiumanoden … Nicht zugängliche Geräte (schwieriger Zugang für Reparatur, Wartung oder Begutachtung). Geräte, die anormalen Umgebungsbedingungen ausgesetzt sind: Frost, Wetter im Freien, Wasser mit anormalen chemischen Eigenschaften außerhalb der Trinkwasserkriterien, Stromnetz mit Leistungsspitzen. Geräte, die ohne Einhaltung der im Aufstellungsland geltenden Normen installiert wurden: fehlende oder falsche Sicherheitsvorrichtung, anormale Korrosion durch falsche Hydraulikarmaturen (Eisen/Kupfer-Kontakt), falsche Erdung, unzureichende Kabelstärke, Nichtbeachtung der in dieser Anleitung dargestellten Anschlusszeichnungen. Geräte, die nicht in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen gewartet werden. Reparaturen oder Austausch von Teilen oder Komponenten des Geräts, die nicht von der für die Garantie verantwortlichen Firma durchgeführt oder genehmigt wurden. Durch den Austausch einer Komponente verlängert sich die Garantiezeit für das Gerät nicht. Die Garantie gilt für fehlerhafte Produkte, die von der für die Garantie verantwortlichen Firma begutachtet wurden. Es ist obligatorisch, die Produkte für letztere verfügbar zu halten.
- Um Garantieansprüche geltend zu machen, **wenden Sie sich an Ihren Installateur oder Händler.** Wenden Sie sich bei Bedarf an: ATL International Tel.: (+33)146836000, Fax: (+33)146836001, 2 allée Suzanne Penillault-Crapez 94110 Arcueil (Frankreich), Tel.: 0080038713858 (Belgien). Dort erhalten Sie Informationen für Ihr weiteres Vorgehen.

Typ / Referenz:		STEMPEL DES HÄNDLERS
Seriennummer:		
Name und Adresse des Kunden:		

ČEŠTINA (CS)

VAROVÁNÍ: Tento přístroj nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, ani osoby bez náležitých zkušeností a znalostí — s výjimkou případů, kdy jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo byly předem poučeny o správném používání přístroje.Doporučuje se dohlížet na děti, aby si s přístrojem nehrály.Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými schopnostmi nebo bez zkušeností, pokud jsou pod dohledem nebo byly řádně poučeny o bezpečném používání a rozumí rizikům.Děti si nesmí s přístrojem hrát. Děti nesmí bez dozoru provádět čištění a údržbu.

INSTALACE

POZOR! S těžkými produkty manipulujte obezřetně.

1. Zařízení nainstalujte na místo chráněné před mrazem. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené neoprávněnou manipulací s bezpečnostním zařízením.
2. Zkontrolujte, zda stěna, na kterou zařízení zavěsíte, unese jeho hmotnost naplněného vodou.
3. Pokud je zařízení instalováno v místnosti s trvale vyšší teplotou než 35 °C, zajistěte dostatečné větrání.
4. Zařízení v objemech V0, V1 a V2 neinstalujte do koupelny (viz obr. ❶, str. 3). Pokud není dostatek místa, lze zařízení instalovat do zóny V2 nebo co nejvýše v zóně V1 (u horizontálních modelů).
5. Umístěte zařízení na snadno přístupné místo.
6. Viz instalační obrázky ❶ a ❷.

Vertikální montáž na zeď: pro budoucí výměnu topného tělesa ponechte pod trubkami volný prostor — 300 mm (do 100 l) nebo 480 mm (pro větší kapacity).
Doporučený instalační prostor je uveden na obrázku ❶.
Pokud je ohřívač instalován nad podhledem, v podkroví nebo nad obytným prostorem, je nutné pod něj umístit sběrnou nádobu a připojit vypouštěcí zařízení ke kanalizaci.
Zařízení je určeno pro použití do maximální nadmořské výšky 2000 m.
Ohřívač je vybaven termostatem, který v maximální poloze dosahuje teploty nad 60 °C, čímž omezuje množení bakterií legionella v nádrži.

POZOR! Voda o teplotě nad 50 °C může způsobit okamžité popáleniny. Před koupelí nebo sprchou vždy zkontrolujte teplotu vody.

HYDRAULICKÉ ZAPOJENÍ

Je nutné nainstalovat nové bezpečnostní zařízení, které odpovídá platným normám (v Evropě EN 1487), s tlakem 0,8 MPa (8 bar) a průměrem ½". Bezpečnostní ventil musí být chráněn před mrazem.
Pravidelně testujte přetlakový ventil, abyste odstranili usazený vodní kámen a ověřili, že není ucpaný.
Na hlavní přívodní potrubí je nutné nainstalovat redukční ventil (není součástí dodávky), pokud je přívodní tlak vyšší než 0,5 MPa (5 barů).
Bezpečnostní jednotku připojte k odpadnímu potrubí, které vede otevřeným prostorem, v prostředí chráněném před mrazem a se sklonem směrem dolů, aby bylo možné odvádět expanzní vodu nebo vypustit vodu z ohřívače.
Provozní tlak v topném okruhu nesmí přesáhnout 0,3 MPa (3 bar) a teplota nesmí překročit 100 °C.
VYPOUŠTĚNÍ: Vypněte přívod elektřiny a uzavřete přívod studené vody, otevřete ventil teplé vody a poté použijte vypouštěcí ventil bezpečnostního zařízení.

POZNÁMKA: U ohřívačů umístěných pod dřezem nejprve odpojte hydraulickou jednotku a poté zařízení otočte dnem vzhůru pro vypuštění vody.

ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ

Před demontáží krytu se ujistěte, že je napájení vypnuté, abyste předešli riziku úrazu nebo zásahu elektrickým proudem.
Před zařízením musí být nainstalováno zařízení pro odpojení všech pólů (jistič, pojistka), které splňuje platné místní předpisy (30 mA proudový chránič).
Je-li napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn za speciální kabel nebo sadu dostupnou u výrobce nebo v autorizovaném servisu.
Poškozený napájecí kabel smí vyměnit pouze výrobce, servisní středisko nebo osoba s odpovídající kvalifikací, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
Modely Split: viz schémata zapojení ❹ a ❺ na straně 3.
Uzemnění je povinné ⏚. K tomuto účelu je určena speciální svorka označená příslušným symbolem.
Zařízení s baterií: Pokud je baterie nahrazena nesprávným typem, hrozí riziko výbuchu. Použité baterie likvidujte podle místních předpisů.
Návod k obsluze tohoto zařízení je k dispozici v poprodejním servisu.
Tato zařízení splňují následující směrnice : – 2014/30/EU (elektromagnetická kompatibilita) – 2014/35/EU (nízkonapěťová směrnice) – 2015/863/EU a 2017/2102/EU (ROHS) – 2013/814/EU, která doplňuje směrnici 2009/125/ES (ekodesign)

2. INSTALACE

- Řiďte se příslušnými schématy na str. 1 a 2 (viz tabulku vpravo):
- Ujistěte se, že se pod trubkami nachází 300 mm prostoru pro případ výměny topného článku.

Průměr	Svislá montáž
Ø 445 / Ø 433	Viz obr. ❶ a ❷

3. HYDRAULICKÉ ZAPOJENÍ

- Před připojením hydrauliky je nutné vyčistit přívodní potrubí. Připojení k výpusti teplé vody je třeba provádět pomocí litinové nebo ocelové objímky, případně přírubového spoje, aby nedošlo k rezavění potrubí (přímý kontakt železa a mědi). Použití mosazných součástek je zakázáno.
  MONTÁŽ TLAKOVÉHO OHŘÍVAČE: Viz obr.❸, str.2. Na potrubí se studenou vodou vždy namontujte novou bezpečnostní pojistku.
  - Během ohřívání může z ventilu kapat voda – tomuto kapání nezabraňujte. Pokud dodaná bezpečnostní pojistka nesplňuje kritéria montáže platná na území Francie (pevninské a zámořských území), nepoužívejte ji.

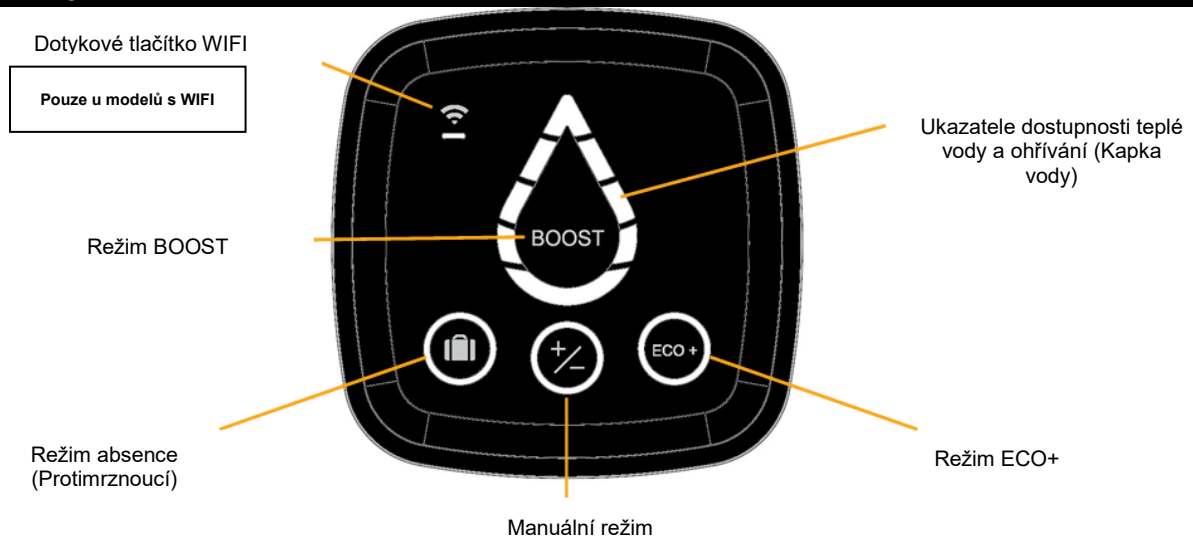
4. ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ

- Řiďte se příslušnými schématy na str. 3 (viz obr. ❹ a ❺).
- Ohřívač vody je možné připojit a používat pouze při 230 V AC nebo 220–240 V AC, podle výkonového štítku na přístroji. Ohřívač připojte pevným kabelem s vodiči 2,5 mm². Použijte standardní vodiče (pevné nebo flexi) až po kalibrovaný kryt.
- Přístroje přímo propojte pomocí kabelu nebo zástrčky. (Na území Francie zakázáno.)
- Zemnicí vodič kabelu vždy připojte k zemnicímu drátu nebo kpatřičnému terminálu označenému symbolem ⏚ Toto připojení je povinné z bezpečnostních důvodů. Zelený zemnicí drát – žlutý musí být delší než fázové. Při montáži musí být nad spotřebičem dvoupólový jistič (minimální kontaktní vzdálenost 3 mm pojistky, přerušovače). V těchto případech, kdy jsou HYDRAULICKÉ spoje z izolovaného materiálu, by měly být elektrické obvody chráněny diferenciálním jističem 30 mA přizpůsobeným místním standardům.
- **Termální jistič:** Všechny výrobky jsou vybaveny termostatem včetně termálního jističe s manuálním restartem, který přístroj v případě přehřátí odpojí od elektřiny. Pokud pojistka vypadne **A**: Před jakýmkoli dalším postupem odpojte elektřinu. **B:** odklopte plastový kryt **C:** Zkontrolujte připojení k elektřině. **D:** Pojistku opět zapněte. V případě opakovaného vypadávání termostat vyměňte. U bezpečnostního ani regulačního termostatu nikdy neprovádějte bypass. Elektřinu připojte pouze do zásuvek nebo přívodu pro termostat.

5. SPOUŠTĚNÍ

- **BEZ VODY OHŘÍVAČ NIKDY NESPOUŠTĚJTE:** Modely s elektrickým topným článkem by se rozhodně poničily.
- Naplňte celou nádrž. Před spuštěním otevřete kohouty teplé vody a vypusťte trubky, aby se z nich dostal vzduch.
- Zkontrolujte těsnost trubek a přírubového těsnění pod plastovým krytem. V případě prosakování mírně utáhněte. Zkontrolujte funkčnost hydraulických součástek a pojistného ventilu.
- Zapněte přístroj. Po 15 až 30 minutách, podle kapacity přístroje, by měla z výpusti začít kapat voda. Jde o běžný jev způsobený expanzí vody. Zkontrolujte prosakování skrze spoje a těsnění. Během ohřívání a v závislosti na kvalitě vody může ohřívač vody vydávat bublavé zvuky. Jde o normální zvuk, který nenaznačuje žádnou poruchu zařízení.
  Pokud pozorujete souvislý únik páry či horké vody z výpusti nebo při otevírání kohoutu, okamžitě ohřívač vody vypněte a přivolejte odbornou pomoc.

6. ZÁSAH DO ŘÍZENÍ HMI



- PROSÍM POZOR: Je-li přístroj po dobu 60 sekund nečinný, vypnou se LED ukazatele Kapky vody a na HMI začne blikat kroužek okolo zvoleného režimu (a u připojených výrobků LED kontrolka WIFI). Ukazatele na Kapce vody se znovu aktivují po stisknutí některého tlačítka, nebo když začne spotřebič ohřívat.

Ukazatele	Stav ukazatele	Význam
	Svítí	Aktivní Režim absence: Ohřívač vody je chráněn proti mrazu (7 °C). Funkce BOOST je deaktivována.
	Svítí	Je zvolen manuální režim: Pro nastavení teploty ohřívače vody mačkejte dotyková tlačítka, dokud se na LED kontrolkách Kapky vody nezobrazí požadovaná úroveň (k dispozici je 5 úrovní).
	Svítí	Režim ECO+ je aktivovaný; ohřívač vody začne odečítat spotřebu, aby se přizpůsobil potřebám uživatele, zajistil šetření energií a zároveň zaručil komfortní úroveň ohřívání.
	Části Kapky vody se jedna po druhé rozsvěcují	Funkci BOOST aktivujete krátkým stisknutím. Aktivací režimu BOOST nastavíte teplotu ohřívání po dobu 1 hodiny na maximum. Až bude ohřívání dokončeno, vrátí se spotřebič do režimu, který byl zvolen před aktivací režimu BOOST.
	Bliká	Probíhá párování s ohřívačem vody. **Pouze u modelů s WIFI**
	Svítí	Spárovaný ohřívač vody je připojen. **Pouze u modelů s WIFI**
	Svítí	Spotřebič neohřívá vodu. Rozsvícené části znázorňují množství teplé vody k dispozici.
	Bliká	Spotřebič ohřívá vodu, aby dosáhla požadované úrovně. Nově rozsvícené části znázorňují množství teplé vody k dispozici.
	Horní část svítí oranžově	Spotřebič nefunguje správně. Kontaktujte poprodejní servis.

Konektivita

Pouze u modelů s WIFI

- Pokud je na vašem spotřebiči piktogram WIFI , lze jej ovládat pomocí chytrého telefonu nebo tabletu.
- Pro spuštění funkce je zapotřebí následující příslušenství:
- Internetový router nebo přípojka
- Aplikace Cozytouch kompatibilní se systémy iOS a Android.

- Po nainstalování aplikace zkontrolujte, zda máte přístupové jméno a heslo k internetovému routeru či přípojce a otevřete aplikaci *Cozytouch* . Postupujte podle pokynů, vytvořte si účet a poté spárujte svůj spotřebič.
- Jakmile bude postup hotový (podle návodu na instalování aplikace), zkontrolujte si doručené zprávy v e-mailové schránce, kterou jste použili při registraci, a aktivujte si uživatelský účet. Poté se můžete přihlásit a získat přístup k veškerým službám.

DŮLEŽITÉ: během procesu párování:

- Ujistěte se, prosím, že se váš chytrý telefon (nebo tablet) nachází v blízkosti ohřívače vody.
- Vaše zařízení několikrát pípne (to je v naprostém pořádku)

POZNÁMKA: V místě, kde máte zařízení namontované, musí být dostatečný WIFI signál.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ – SMĚRNICE 2014/53/EU (směrnice o rádiových zařízeních)

ECET tímto prohlašuje, že níže specifikované zařízení je v souladu s požadavky uvedenými ve směrnici 2014/53/EU. Na vyžádání je pro toto zařízení k dispozici i plné znění prohlášení o shodě s předpisy EU, a to u pracovníků našeho poprodejního servisu (adresu a další podrobnosti naleznete na zadní straně tohoto manuálu).

Název: D400 Successor elektrický ohřívač vody svislý

Modely: 50, 75, 95 l

Zvláštní upozornění:

Rádiové spektrum využívané Přijímačem-Vysílačem: WIFI 2,4 G: 2 400 až 2 483,5 MHz

Maximální vysokofrekvenční výstup: < 20 dBm

Dvojitě izolované zařízení: Může být obchodované a objednávané bez omezení.

Rádiový dosah: Na volném prostranství od 100 do 300 metrů, v závislosti na připojeném zařízení (rozsah může být ovlivněný podmínkami montáže a elektromagnetickým prostředím).

Soulad s normami rádiové a elektromagnetické kompatibility zkontrolovala tato notifikovaná osoba:
SGS Fimko Ltd Helsinki, Finland

7. ÚDRŽBA

- **Před odklopením plastového krytu se ujistěte, že je přístroj vypnutý, abyste se vyhnuli riziku jakéhokoli zranění či elektrické rány**. Uživatel musí provádět ***domácí údržbu***. Každý měsíc pohněte bezpečnostní pojistkou, abyste zabránili zanesení vodním kamenem, a zkontrolujte, zda není zablokovaná. Nevykonávání této údržby může zapříčinit poškození a ztrátu záruky. ***Údržba kvalifikovaným personálem*** **A:** Zanesení vodním kamenem: Odstraňte usazený vodní kámen. Vodní kámen, který ulpí na stěnách, neškrábejte ani neomlacujte, abyste nepoškodili nátěr. Nezapomeňte vyměnit těsnění, spotřebič znovu sestavit a zkontrolovat, že po prvním ohřívání nedošlo k prosakování. **B:** U zařízení s hořčíkovou anodou ji vyměňte každé dva roky, nebo jakmile se její průměr zmenší na méně než 10 mm. **C:** Výměna obaleného topného článku vyžaduje vypuštění ohřívače vody a výměnu těsnění. Topný článek opět namontujte, přiměřeně utáhněte matice (křížovým způsobem), zkontrolujte, zda po prvním ohřívání nedošlo k prosakování a v případě potřeby je utáhněte znovu. **D:** Vypouštění: Vypněte přívody elektřiny a studené vody, otevřete kohouty s teplou vodou

a uvolněte bezpečnostní pojistku odpadního ventilu. U ohřívačů vody umístěných pod umyvadlem odpojte hydraulické trubky a po vyprázdnění je vraťte na místo.

- **Mezi vyměnitelné součásti patří: termostat, těsnění, ohřívač, hořčíková anoda, kabel, kryt, světlo a vypínač**. **Záruka je podmíněna používáním originálních náhradních součástek od výrobce. DOPORUČENÍ PRO UŽIVATELE:** Vodu s tvrdostí > 20 °f (> 200 ppm) doporučujeme změkčit. Použijete-li změkčovač vody, neměla by se její tvrdost dostat pod 15 °f. V případě delší nepřítomnosti a zvláště v zimě přístroj vypusťte a poté postupujte podle návodu na spuštění.

8. ZÁRUKA (CS)

- Ohřívač vody musí být namontován, používán a udržován v souladu s nejmodernějšími způsoby a platnými standardy v zemi montáže a pokyny v tomto manuálu. **V Evropské unii** je toto zboží předmětem zákonné záruky poskytované spotřebitelům podle směrnice 1999/44/ES a tato záruka je účinná od data doručení zboží spotřebiteli. Nad rámec této zákonné záruky je na některé výrobky poskytována záruka rozšířená, vztahující se pouze na výměnu nádrže a součástek uznaných za defektní, **vyjma výměny a přepravních nákladů**. Viz tabulku níže. Tato záruka nemá vliv na žádná práva, která plynou z využití zákonné záruky. Platí v zemi koupě výrobku, je-li zároveň na stejném území namontován. Veškerá případná poškození musí být nahlášena uschovateli ještě před výměnou ze záruky a zboží zůstane k dispozici pojistným odborníkům a výrobci.

	Genius	**Genius Steatite / Genius Steatite WIFI / Ceramics Digital**	**Ceramics Connect**
Zákonná záruka	2 roky	2 roky	2 roky
Dodatečná obchodní záruka na nádrže a smaltovaný topný článek	+ 1 rok	+ 3 roky	+ 5 let

- **Výjimky:** Části podléhající opotřebení: hořčíkové anody… Vybavení, ke kterému se nelze dostat (pro účely opravy, údržby či posouzení stavu je přístup náročný). Zařízení vystavená neobvyklým okolním podmínkám: mráz, venkovní podmínky, voda s neobvyklými chemickými vlastnostmi nesplňující podmínky pitnosti, rozvodná síť s výkyvy. Vybavení namontované bez zřetele na aktuálně platné standardy v zemi montáže: nesprávná či zcela chybějící bezpečnostní pojistka, abnormální koroze z důvodu použití nesprávných hydraulických přípojek (železný či měděný kontakt), nesprávné uzemnění, nevhodná tloušťka kabelu, nedodržení nákresů spojů v těchto pokynech. Vybavení neudržováno v souladu s těmito pokyny. Opravy či výměny částí nebo součástek vybavení nebyly provedeny nebo nebyly autorizovány společností odpovědné ze záruky. Výměna součástky nespadá do záruční doby zařízení. Záruka je platná pouze na výrobky, které jsou vadné a posouzené společností odpovědnou ze záruky. K tomuto posouzení je povinné mít výrobky připraveny.
- Pro uplatnění záruky **kontaktujte svého montéra či prodejce**. V případě potřeby kontaktujte: ATL International Tel.: (+33)146836000, Fax: (+33)146836001, 2 allée Suzanne Penillault-Crapez 94110 Arcueil (France), Tel.: 0080038713858 (Belgium), kde vás informují, jak postupovat.

Druh/odkaz:		RAZÍTKO PRODEJCE
Sériové číslo:		
Jméno a adresa zákazníka:		

MAGYAR (HU)

FIGYELMEZTETÉSEK: A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű személyek (ideértve a gyermekeket is), valamint olyan személyek, akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal vagy ismerettel — kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy előzetesen megfelelő utasításokat kaptak a készülék használatáról. Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne játsszanak a készülékkel.A berendezést 8 év alatti gyermekek, valamint csökkent képességű vagy tapasztalatlan személyek csak akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy előzetes oktatásban részesültek a biztonságos használatról, és tisztában vannak a lehetséges kockázatokkal. Gyermekek számára tilos a készülékkel játszani. A tisztítást és karbantartást gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett végezhetik.

TELEPÍTÉS

VIGYÁZAT! Nehéz alkatrészek — kezelje óvatosan!

1. A berendezést fagytól védett helyiségben kell felszerelni. A biztonsági berendezés eltömődése miatt keletkező károkra a garancia nem terjed ki.
2. Győződjön meg arról, hogy a fal, amelyre a készüléket szereli, elbírja annak vízzel töltött súlyát.
3. Ha a helyiség hőmérséklete tartósan meghaladja a 35 °C-ot, gondoskodjon megfelelő szellőzésről.
4. A fürdőszobában ne helyezze el a készüléket a V0, V1 és V2 zónákban (lásd ❶ ábra, 3. oldal). Ha a méretek nem teszik lehetővé más elhelyezést, a készülék elhelyezhető a V2 zónában, vagy vízszintes kivitel esetén a V1 zóna legmagasabb pontján.
5. A berendezést könnyen hozzáférhető helyre telepítse.
6. Tekintse meg a beépítési ábrákat ❶ és ❷.

Függőleges fali vízmelegítő telepítése: a fűtőbetét későbbi cseréjének lehetővé tétele érdekében hagyjon legalább 300 mm szabad helyet (100 l-ig), illetve 480 mm-t nagyobb készülékek esetén a csövek alatt.
A készülék megfelelő beépítéséhez szükséges méreteket a ❶ ábra tartalmazza.
Ha a készüléket álmennyezetbe, tetőtérbe vagy lakótér fölé telepítik, alá csepegtető tálcát kell felszerelni. A vízelvezetést csatornarendszerhez kell csatlakoztatni.
Ez a termék legfeljebb 2000 m tengerszint feletti magasságig használható.
A vízmelegítő olyan termosztáttal van felszerelve, amely maximális állásban 60 °C feletti működési hőmérsékletet biztosít, ezáltal korlátozva a Legionella baktériumok szaporodását a tartályban.
FIGYELEM! A 50 °C feletti víz azonnali súlyos égési sérülést okozhat. Fürdés vagy zuhanyzás előtt mindig ellenőrizze a víz hőmérsékletét.

VÍZCSATLAKOZÓK

A hatályos szabványnak (Európában EN 1487) megfelelő, 0,8 MPa (8 bar) nyitási nyomású és ½" átmérőjű biztonsági berendezést kell felszerelni. A biztonsági szelepet védeni kell a fagytól.
Rendszeres időközönként kézzel nyissa ki a biztonsági szelep leürítő berendezését, hogy megelőzze a vízkő lerakódását, és ellenőrizze, hogy a szelep nincs-e beszorulva.
Nyomáscsökkentő (nem része a szállítási csomagnak) szükséges, ha a bejövő víznyomás nagyobb, mint 0,5 MPa (5 bar). A nyomáscsökkentőt a fő tápcsőre kell felszerelni.
A biztonsági túlfolyó berendezést csatlakoztassa egy folyamatos lejtésű, fagymentes környezetben elhelyezett, nyomásmentes kifolyócsőre, hogy a felfűtéskor vagy a készülék vízmentesítésekor kifolyó víz szabadon távozhasson.
A hőcserélő körének üzemi nyomása nem haladhatja meg a 0,3 MPa (3 bar) értéket, és a hőmérséklet nem lépheti túl a 100 °C-ot.
VÍZLEERESZTÉS: Kapcsolja ki az áramellátást és zárja el a hideg víz ellátást, nyissa ki a meleg víz csapokat, majd működtesse a biztonsági berendezés leürítő szelepét.
MEGJEGYZÉS: A mosogató alatti vízmelegítők esetében szerelje le a vízcsöveket, és fejjel lefelé fordítva ürítse ki a készüléket.

ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS

Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében a fedél leszerelése előtt kapcsolja ki az elektromos ellátást.
A berendezés előtt az elektromos rendszernek rendelkeznie kell egy minden pólust leválasztó megszakító egységgel (megszakító, biztosíték), amely megfelel a hatályos helyi telepítési szabályoknak (30 mA-es maradékáram-működtetésű megszakító).
Amennyiben a vezeték sérült, azt a gyártótól vagy a szakszerviztől beszerezhető vezetékre vagy speciális egységre kell cserélni.
Ha a tápvezeték sérült, azt kizárólag a gyártó, a szakszerviz vagy megfelelő képzettségű szakember cserélheti ki a veszélyek elkerülése érdekében.
Splitkészülékek: tekintse meg a ❹ és ❺ ábrákat a 3. oldalon.
A földelés kötelező ⏚. Ehhez egy jelzéssel ellátott speciális sorkapocs áll rendelkezésre.
Elemmel ellátott termékek esetén: fennáll a robbanás veszélye, ha az elemet nem megfelelő típusúval helyettesíti. A használt elemeket a helyi előírásoknak megfelelően kell kezelni.
A készülék felhasználói kézikönyve beszerezhető a vevőszolgálatnál.
A készülék megfelel az alábbi irányelveknek: – 2014/30/EU (elektromágneses összeférhetőség) – 2014/35/EU (kisfeszültségű berendezések) ,2015/863/EU és 2017/2102/EU (ROHS) – 2013/814/EU, amely kiegészíti a 2009/125/EK irányelvet (környezetbarát tervezés)

2. TELEPÍTÉS

– Lásd a megfelelő ábrákat az 1. és 2. oldalon (lásd a jobb oldali táblázatot):
– Ügyeljen arra, hogy a csövek alatt maradjon 300 mm szabad hely a fűtőelem cseréjéhez.

Átmérő	Függőleges telepítés
Ø445 / Ø433	Lásd a(z) ❶ és ❷ ábrát

3. VÍZCSATLAKOZÓK

– A vízoldali csatlakozás előtt meg kell tisztítani a tápvízcsöveket. A melegvíz-kimenethez való csatlakozást öntöttvas- vagy acélhüvellyel vagy dielektromos csőkötéssel kell elvégezni a cső korróziójának elkerülése érdekében (közvetlen vas / réz kontaktus). A sárgaréz szerelvények használata tilos.
NYOMÁS ALATT LÉVŐ BERENDEZÉS: Lásd a(z) ❸ ábrát a 2. oldalon. Mindig új biztonsági eszközt szereljen fel a vízmelegítő hidegvíz-csövére.
-A melegítés során vízcsöpögés fordulhat elő a szelepnél, ne akadályozza a csöpögést. Ha van mellékelve biztonsági eszköz a berendezéshez, akkor az nem felel meg a Franciaországban (a szárazföldi és tengerentúli területeken) érvényes telepítési előírásoknak, kérjük, hogy ne használja.

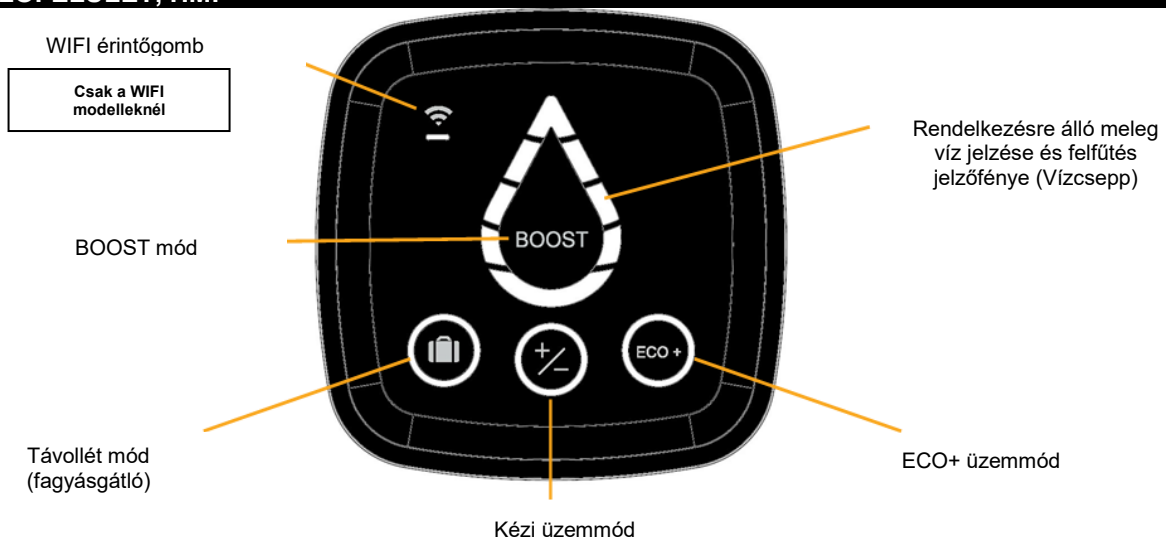
4. ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS

– Lásd a megfelelő diagramokat a 3. oldalon (❹ és ❺ ábra).
– A vízmelegítő csak a 230 V-os vagy 220–240 V-os váltakozó áramú hálózathoz csatlakoztatható és azon működtethető, a készülék adattáblájának megfelelően. Csatlakoztassa a fűtőtestet 2,5 mm² méretű, merev kábellel. Használjon szabványos (merev vagy hajlékony) kábelcsatornát a kalibrált készülékház burkolatáig.
– Közvetlenül csatlakoztassa az eszközöket, kábellel vagy dugóval. (Franciaország területén tilos)
– Mindig csatlakoztassa a kábel földelővezetékét a földvezetékhez, vagy pedig csatlakoztassa a földelővezetéket a szimbólummal jelölt megfelelő csatlakozóhoz. Ez a csatlakozás biztonsági okokból kötelező. A zöld-sárga földelővezetéknek hosszabbnak kell lennie, mint a fázisvezetékeknek. A rendszerbe, a készülék elé, egy kétpólusú megszakítóeszközt kell felszerelni (3 mm minimális érintkezőtávolságú biztosítékot, megszakítókapcsolót). Ha a VÍZOLDALI csatlakozók szigetelt anyagban vannak, az elektromos áramköröket a helyi szabványoknak megfelelő 30 mA-es differenciálmegszakítóval kell védeni.
– **Termikus megszakító:** Minden termék termosztáttal van ellátva, beleértve a manuális visszaállítású termikus megszakítót is, amely túlmelegedés esetén áramtalanít. Biztonsági kioldások esetén **A**: Minden művelet előtt áramtalanítson. **B:** Vegye le a műanyag burkolatot. **C:** Ellenőrizze az elektromos bekötést. **D:** Állítsa vissza a biztosítékot. Ismétlődő kioldás esetén cserélje ki a termosztátot. Soha ne kerülje meg a biztonsági vagy szabályozó termosztátot. Csak az aljzatokon vagy a termosztát bemenetén keresztül csatlakoztassa az áramot.

5. INDÍTÁS

– **SOHA NE KAPCSOLJA BE VÍZ NÉLKÜL A VÍZMELEGÍTŐT:** Ekkor biztosan tönkremennek az elektromos fűtőelemes modellek.
– Töltse fel teljesen a tartályt. Bekapcsolás előtt nyissa ki a melegvíz-csapokat, és folyassa ki a csöveket, hogy eltávozzon a levegő a rendszerből.
– Ellenőrizze hogy nem szivárognak-e a csövek vagy a karimatömítés a műanyag burkolat alatt. Szivárgás esetén mérsékelten húzza meg a csöveket. Ellenőrizze a vízoldali alkatrészek és a biztonsági szelep működését.
– Kapcsolja be az áramot. 15–30 perc elteltével (a készülék térfogatától függően) víznek kell csepegnie a kifolyóból. Ez normális jelenség, a víz tágulása okozza. Ellenőrizze a csatlakozók szivárgását és tömítettségét. Fűtés közben és a vízminőségtől függően a melegvíz-tartályok bugyborékoló hangot adhatnak ki. Ez a zaj normális, és nem jelent semmilyen hibát a készülékben.
Ha folyamatosan gőz vagy forró víz lép ki a kifolyóból vagy a csaptelep kinyitásakor, azonnal kapcsolja ki a vízmelegítő áramellátását, és hívjon szakembert.

6. KEZELŐFELÜLET, HMI



– MEGJEGYZÉS: Ha az eszköz 60 másodpercig inaktív, a vízcsepp LED-visszajelzői kikapcsolnak, és a kiválasztott üzemmód körüli kör (és a WIFI LED, ha a termék csatlakoztatva van) villogni kezd a HMI-n. A vízcsepp jelzése ismét aktiválódik, ha egy gombot használ, vagy ha a készülék fűt.

Ikonok	Ikon állapota	Jelentés
	Be	Távolléti mód aktiválva: A vízmelegítő fagyvédett üzemmódban van (7 °C). A BOOST funkció ki van kapcsolva.
	Be	Bekapcsolt kézi üzemmód: A melegvíz hőmérsékletének beállításához érintse meg a gombokat, amíg a Vízcsepp LED-ek a kívánt szintet nem mutatják (5 szint lehetséges).
	Be	ECO+ üzemmód bekapcsolva; a vízmelegítő leolvassa a fogyasztást, hogy a felhasználó igényeihez igazodjon és energiát takarítson meg, miközben garantálja a kényelmes fűtési szinteket.
	A vízcsepp szegmensei egymás után kigyulladnak	A BOOST funkció bekapcsolása a gomb rövid megnyomásával. A BOOST üzemmód bekapcsolásakor a fűtési hőmérséklet 1 órára a Max szintre kapcsol. A fűtés befejezése után a készülék visszatér a BOOST üzemmód aktiválása előtt kiválasztott üzemmódba.
	Villogó	A vízmelegítő párosítása folyik. **Csak a WIFI modelleknél**
	Be	A vízmelegítő párosítása sikerült. **Csak a WIFI modelleknél**
	Be	A készülék nem melegít vizet. A megvilágított szegmensek a rendelkezésre álló meleg víz mennyiségét mutatják.
	Villogó	A készülék melegíti a vizet, hogy elérje a kívánt szintet. A folyamatosan világító szegmensek a rendelkezésre álló meleg víz mennyiségét mutatják.
	A felső szegmens narancssárgán világít	A készülék hibásan működik. Vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal.

Hálózati csatlakozás

Csak a WIFI modelleknél

- Ha készülékén látható egy Wifi szimbólum , akkor a berendezés okostelefonon vagy táblagépen keresztül is működtethető.
- Ehhez a következő tartozékok szükségesek:
- Egy internetes router vagy hub
- A Cozytouch alkalmazás, amely kompatibilis IOS és Android rendszerekkel.

- Az alkalmazás telepítése után készítse elő a modem használatához szükséges azonosítót és jelszót, majd nyissa meg a *Cozytouch* alkalmazást. Ezután kövesse az utasításokat a fiókja létrehozásához és a készülék párosításához.
- A folyamat végén (az alkalmazás telepítési eljárásának megfelelően) nyissa meg a megadott e-mail-címre beérkezett levelet a felhasználói fiók aktiválásához. Ezután csatlakozhat, és használhatja a szolgáltatásainkat.

FIGYELEM: a párosítási folyamat során:
- Tartsa a mobiltelefont (vagy a táblagépet) a vízmelegítő közelében
- A készülék több hangjelzést ad ki (ez teljesen normális)

MEGJEGYZÉS: A készülék beszerelésének megfelelő erősségű wifi-jel szükséges

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT - RED IRÁNYELV 2014/53/EU

(rádióberendezésekről szóló irányelv)

Az ECET vállalat ezennel kijelenti, hogy az alábbiakban meghatározott berendezések megfelelnek a 2014/53/EU RED irányelvben előírt követelményeknek.
A berendezésre vonatkozó teljes EU megfelelőségi nyilatkozat kérésre elérhető vevőszolgálatunkon keresztül (a részletek és a cím a kézikönyv hátoldalán találhatók).
Megnevezés: D400 Successor fali elektromos vízmelegítő
Modellek: 50,75,95 l
Különleges figyelmeztetések:
Az adóvevő által használt frekvenciasávok: Wi-Fi 2,4G: 2400–2483,5 MHz
Max. jelerősség: < 20 dBm
2. osztályú rádióberendezés: korlátozás nélkül forgalmazható és üzembe helyezhető
Hatótávolság: 100 és 300 méter között szabad téren, a hozzá tartozó eszközöknek megfelelően változhat (a hatótávolságot befolyásolhatják a telepítési körülmények és az elektromágneses környezet).
A rádióberendezésekről és az elektromágneses összeférhetőségről szóló szabványoknak való megfelelést a következő bejelentett szervezet hagyta jóvá:
SGS Fimko Ltd Helsinki, Finnország

7. KARBANTARTÁS

- **A műanyag burkolat eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy az áramellátás ki van-e kapcsolva, hogy elkerülje a sérülések vagy az áramütés kockázatát**. ***A háztartási karbantartást*** a felhasználónak kell elvégeznie. Minden hónapban működtesse a biztonsági eszközt a vízkövesedés megelőzése érdekében, és ellenőrizze, hogy nincs-e eltömődve. A karbantartás elmulasztása károkat és a garancia elvesztését okozhatja. ***Karbantartás szakképzett személyzet*** **A:** Vízkövesedés: Távolítsa el az iszapként lerakódott vízkövet. A bevonat károsodásának elkerülése érdekében ne vakarja és ne verje le a falakhoz tapadó vízkövet. Ne felejtse el kicserélni a tömítést, majd szerelje össze

a készüléket, és az első felfűtés után ellenőrizze, hogy nincs-e vízszivárgás. **B:** Magnézium-anóddal rendelkező készülékek esetén kétévente cserélje le a magnézium-anódot, illetve ha az átmérője kevesebb, mint 10 mm. **C:** A köpenyes fűtőelem cseréje magában foglalja a vízmelegítő leeresztését és a tömítés cseréjét is. Szerelje vissza a fűtőelemet, megfelelően (keresztben) húzza meg az anyákat, az első felfűtés után ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás, és szükség esetén húzza meg újra az anyákat. **D:** Vízleeresztés: Kapcsolja ki az áramellátást és a hidegvízellátást, nyissa ki a melegvíz-csapokat és a biztonsági eszköz leeresztő szelepét. Mosogató alatti vízmelegítő esetén válassza le a vízcsöveket és a visszatérő vezetéket a leürítés céljából.

- **A cserélhető alkatrészek a következők: termosztát, tömítés, fűtőszál, magnéziumanód, kábel, fedél, jelzőfény és kapcsoló**. **A garancia a gyártó eredeti pótalkatrészeinek használata esetén marad érvényes. TANÁCS A FELHASZNÁLÓKNAK:** Kemény víz esetén, ha TH > 20 °f (> 200 ppm), javasoljuk a víz lágyítását. Vízlágyító használata esetén a fennmaradó vízkeménységnek nagyobbnak kell lennie mint 15 °f. Hosszabb távollét esetén, különösen télen, ürítse le készülékét, majd újraindításkor kövesse az indításhoz szükséges eljárásokat.

8. GARANCIA (HU)

- A vízmelegítőt a szakmai előírásoknak és a telepítés országában hatályos szabványoknak, valamint a jelen kézikönyv utasításainak megfelelően kell telepíteni, működtetni és karbantartani. **Az Európai Unióban** az 1999/44/EK irányelv alapján ez az egység a fogyasztók számára biztosított jogi garanciával rendelkezik, ez a garancia az áru fogyasztóhoz történő leszállításának napjától érvényes. A törvényes garancia mellett egyes termékekre kiterjesztett garancia vonatkozik, amely a tartály és a hibásnak elismert alkatrészek ingyenes cseréjére korlátozódik, **kivéve a csere és a szállítás költségeit.** Lásd az alábbi táblázatot. Ez a garancia nem érinti az Önnek a törvényes garancia értelmében járó jogokat. A termék vásárlásának országában érvényes, feltéve, hogy ugyanarra a területre van telepítve. A garanciális csere előtt minden sérülést be kell jelenteni a letéteményesnek, és az egységnek a biztosítási szakértők és a gyártó rendelkezésére kell állnia.

	Genius	**Genius Steatite / Genius Steatite WiFi / Ceramics Digital**	**Ceramics Connect**
Jogi garancia	2 év	2 év	2 év
További kereskedelmi garancia a tartályokra és a fűtőelem zománcára	+1 év	+3 év	+5 év

- **Kizárások:** Kopó alkatrészek: magnéziumanódok … Olyan berendezések, amelyekhez nem lehet hozzáférni (nehéz hozzáférni javítás, karbantartás vagy vizsgálat céljából). Rendellenes környezeti feltételeknek kitett eszközök: fagy, kültéri időjárás, az ivóvíz kritériumain kívül eső rendellenes kémiai tulajdonságokkal rendelkező víz, hálózati teljesítménycsúcsok. A telepítés országában érvényes szabványok betartása nélkül telepített berendezések: hiányzó vagy helytelen biztonsági berendezés, rendellenes korrózió a helytelen vízoldali szerelvények miatt (vas/réz kontaktus), helytelen földelés, nem megfelelő kábelvastagság, az utasításban szereplő kapcsolási rajzok be nem tartása. Nem a jelen utasításoknak megfelelően karbantartott berendezés. Alkatrészek vagy összetevők javítása vagy cseréje a berendezésben, amelyet nem a garanciáért felelős vállalat végzett vagy amelyet a garanciáért felelős vállalat nem engedélyezett. Az alkatrészcsere nem hosszabbítja meg az eszköz jótállási idejét. A jótállás azokra a termékekre vonatkozik, amelyek hibásak és amelyeket a szavatosságért felelős vállalat kiértékel. A termékeket feltétlenül az utóbbi rendelkezésére kell bocsátani.
- A garancia igénybevételéhez lépjen kapcsolatba a **telepítővel vagy a márkakereskedővel.** Szükség esetén forduljon a következőhöz: ATL International Tel: (+33)146836000, Fax: (+33)146836001, 2 allée Suzanne Penillault-Crapez 94110 Arcueil (France), Tel: 0080038713858 (Belgium), aki tájékoztatja Önt arról, hogy mit kell tennie.

Típus / Referencia :		A MÁRKAKERESKEDŐ BÉLYEGZŐJE
Sorozatszám:		
Az ügyfél neve és címe:		

БЪЛГАРСКИ (BG)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: Този уред не е предназначен за използване от хора (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, както и от лица без необходимия опит или познания — освен ако не са под наблюдение или не са получили предварителни инструкции от лице, отговорно за тяхната безопасност. Не позволявайте на деца да си играят с уреда.Уредът може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от хора с ограничени способности или без предишен опит, само ако са под наблюдение или са получили ясни инструкции за безопасна употреба, като се вземат предвид всички рискове.Децата не трябва да играят в близост до уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.

ИНСТАЛИРАНЕ

ВНИМАНИЕ! Уредът е тежък — работете внимателно.

1. Инсталирайте устройството в помещение, защитено от замръзване. При повреда, причинена от липса или неправилен монтаж на предпазния клапан, гаранцията отпада.
2. Уверете се, че стената, на която е монтиран уредът, може да издържи неговото тегло, когато е напълнен с вода.
3. Ако устройството се монтира в помещение с постоянна температура над 35 °C, осигурете добра вентилация.
4. В банята не инсталирайте уреда в зони V0, V1 и V2 (виж фиг. ❶, стр. 3). Ако няма достатъчно място, уредът може да се монтира в зона V2 или на максимална височина в зона V1 (за хоризонтални модели).
5. Монтирайте уреда на леснодостъпно място.
6. Вижте схемите за монтаж ❶ и ❷.

Монтаж на вертикален стенен бойлер: за улесняване на бъдеща смяна на нагревателя оставете свободно пространство под бойлера , 300 мм (до 100 л) или 480 мм (за по-големи обеми).

Размерите и необходимите отстояния за правилен монтаж са показани на фигура ❶.

Ако уредът се монтира в окачен таван, таванско помещение или над жилищна зона, под него трябва да се постави отточен съд. Изисква се дренажно устройство, свързано към канализацията.

Продуктът може да се използва на максимална надморска височина от 2000 м.

Уредът е оборудван с термостат, който в максимална позиция достига температура над 60 °C, ограничавайки разпространението на бактерии Legionella в бойлера.

ВНИМАНИЕ! Вода с температура над 50 °C може да причини сериозни изгаряния. Проверете температурата преди къпане или душ.

ХИДРАВЛИЧНО СВЪРЗВАНЕ

Монтирайте ново предпазно устройство, което отговаря на действащите стандарти (EN 1487 в Европа), с налягане 0,8 MPa (8 bar) и диаметър ½". Предпазният клапан трябва да бъде защитен от замръзване.

Редовно активирайте устройството за източване на клапана за изпускане на налягането, за да предотвратите натрупване на котлен камък и да проверите дали няма запушване.

Монтажът на редуцир вентил (не е включен в комплекта) е необходим, ако налягането на водата надвишава 0,5 MPa (5 bar). Вентилът трябва да бъде монтиран на основната подаваща тръба.

Свържете предпазния модул към изпускателна тръба, разположена на открито, в среда без замръзване, с постоянен наклон надолу, за да се осигури оттичане на разширената вода или пълно източване на бойлера.

Работното налягане в кръга на топлообменника не трябва да надвишава 0,3 MPa (3 bar), а температурата не трябва да превишава 100 °C.

ИЗТОЧВАНЕ: Изключете електрозахранването и подаването на студена вода, отворете крана за топла вода и завъртете дренажния клапан на предпазното устройство.

ЗАБЕЛЕЖКА: При нагреватели, монтирани под мивка, разкачете хидравличния модул и обърнете уреда с дъното нагоре за източване.

ЕЛЕКТРИЧЕСКО СВЪРЗВАНЕ

За да избегнете риск от електрически удар, изключете захранването преди сваляне на капака.

Електрическата инсталация преди уреда трябва да бъде оборудвана с двуполюсен прекъсвач (предпазител, прекъсвач), който отговаря на местните инсталационни норми (30 mA дефектнотокова защита).

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен със специален кабел или комплект, предоставен от производителя или оторизиран сервиз.

Повреденият захранващ кабел трябва да бъде заменен от производителя, оторизиран сервиз или квалифициран специалист, за да се избегнат рискове.

Разделени модели: вижте схемите за окабеляване ❹ и ❺ на стр. 3.

Заземяването е задължително ⏚. За целта е предвидена специална маркирана клема.

Продукти с батерия: съществува риск от експлозия, ако батерията бъде заменена с неподходящ тип. Изхвърляйте използваните батерии съгласно местните разпоредби**.**

Ръководството за употреба на този уред може да бъде получено от сервизния център.

Устройството отговаря на следните директиви: – 2014/30/ЕС (електромагнитна съвместимост) – 2014/35/ЕС (нисковолтови уреди) – 2015/863/ЕС и 2017/2102/ЕС (ROHS) – 2013/814/ЕС, допълваща директива 2009/125/ЕО (екодизайн)

2. ИНСТАЛИРАНЕ

Диаметър	Вертикална инсталация
Ø445 / Ø433	Вж. фиг. ❶ и ❷

- Моля, следвайте съответните диаграми стр. 1 и 2 (вж. таблицата вдясно):
- Оставяте разстояние от 300 мм под тръбите за смяна на нагревателния елемент.

3. ХИДРАВЛИЧНО СВЪРЗВАНЕ

- Всички водопроводни тръби трябва да бъдат почистени преди да бъдат свързани хидравличните връзки.
- Свързването към изхода за гореща вода трябва да се извърши с чугунена или стоменана муфа или диелектрична връзка, с цел да се избегне корозиране на тръбите (поради директния контакт между медта и желязото). Не трябва да се използват месингови фитинги.

  МОНТАЖ ПОД НАЛЯГАНЕ: Вж. фиг. ❸, стр. 2. Задължително трябва да бъде монтиран предпазен клапан 8 bar на тръбата за студена вода на бойлера.

  - По време на загряване от дренажната тръба на клапана може да започне да капе вода. Това е нормално и се дължи на разширението на водата.

4. ЕЛЕКТРИЧЕСКО СВЪРЗВАНЕ

- Спазвайте съответните указания стр. 3 (Вж. фиг. ❹ и ❺).
- Бойлерът трябва да бъде свързан и захранен само с монофазен ток AC 220-240V в съответствие с указателния стикер на уреда. Свържете уреда с кабел със сечение 2,5 мм². Използвайте стандартен кабел (твърд или гъвкав проводник) до калиброваната клема в корпуса.
- Ако уреда ще се свързва с кабел или щепсел, го свържете директно. (Забранено на френска територия)
- Заземителният проводник трябва да бъде заземен или свързан към мястото на клемата, обозначено с символ ⏚ Това свързване е задължително от съображения за безопасност. Заземителният зелено-жълт проводник трябва да е по-дълъг от този на фазите. Инсталацията трябва да е оборудвана с поставен преди уреда двуполюсен прекъсвач. В случай, че ХИДРАВЛИЧНИТЕ връзки са изолирани, електрическите верига трябва да бъдат защитена с 30 mA дефектнотокова защита срещу утечки, съгласно действащите нормативни документи.
- **Термична защита:** Всички бойлери са снабдени с термична защита с ръчно рестартиране, която изключва уреда в случай на прегряване. В случай на активиране на защитата **A**: Изключете захранвнаето преди каквато и да е работа. **B:** свалете пластмасовия капак. **C:** Проверете електрическото свързване. **D:** Рестартирайте защитата. В случай на повторно активиране, сменете термостата. Никога не шунтирайте предпазния или регулиращ термостат. Свързвайте само чрез клема.

5. СТАРТИРАНЕ

- **НИКОГА НЕ ВКЛЮЧВАЙТЕ УРЕДА ПРАЗЕН:** При моделите с електрически нагревателен елемент това неизбежно ще доведе до повреда.
- Напълнете уреда с вода. Преди да го включите отворете крана за топлата вода и обезвъздушете системата.
- Проверете за теч тръбите и уплътнението на фланеца под пластмасовия капак. В случай на теч внимателно притегнете. Проверете работата на хидравличните компоненти и на предпазния клапан.
- Включете захранването. След 15 до 30 минути, според обема на бойлера от дренажната тръба на предпазния клапан трябва да започне да капе вода. Това е нормално и се дължи на разширяването на водата. Проверете дали връзките и уплътненията са сухи. По време на загряване и в зависимост от качеството на водата от уреда може да се чува шум или свистене. Този шум е нормален и не индикира дефект в бойлера. Терморегулатора е фабрично настроен на 65 C (+-5)

  Ако забележите продължително изпускане на пара или гореща вода от предпазния клапан или смесителя на чешмата, незабавно изключете захранването и повикайте квалифициран техник.

6. ДИГИТАЛНО УПРАВЛЕНИЕ HMI

- ЗАБЕЛЕЖКА: Ако дисплея не е активен 60 секунди, LED индикаторите за наличната вода ще се изключат и ще започне да мига кръгчето около избрания режим на работа (и WIFI индикатора, ако уредът е свързан). "Водната капка" ще се реактивира, при натискане на произволен бутон или ако уредът нагрява.

Светлинни индикатори	Показание на индикатора	Значение
	Светнат	Режим на отсъствие активиран: Водонагревателят е защитен от замръзване (7°C). Функцията BOOST е изключена.
	Светнат	Избран ръчен режим: За настройка на температурата на топлата вода, натиснете бутона до желаното ниво (5 нива на разположение).
	Светнат	ECO+ режим активиран: бойлерът се адаптира към навиците на потребителя, посредством програма за самообучение, като с това намалява разхода на енергия.
	Последователно премигване на светлинните индикатори.	Функцията BOOST е активирна с бързо натискане. Активирането на режим BOOST задава максимална температура на водата за 1 час. След като нагряването приключи, уредът ще се върне към режима, който е бил избран преди активирането на режим BOOST.
	Мигане	Бойлерът е в процес на сдвояване. **Само за моделите с WIFI**
	Светнат	Бойлерът е сдвоен правилно. **Само за моделите с WIFI**
	Светнат	Уредът не нагрява вода. Осветените сегменти показват количеството на наличната топла вода.
	Мигане	Уредът нагрява вода за достигане на зададеното ниво. Непрекъснато светещите сегменти показват количеството на наличната топла вода.
	Горният сегмент свети в оранжево	Уредът има дефект. Се свържете със Сервизите за следпродажбено обслужване.

Свързване

Само за моделите с WIFI

- Ако вашият уред има Wifi модул , той може да бъде управляван безжично през смартфон или таблет.
- За целта ще ви бъдат необходими следните аксесоари:
- Интернет рутер или хъб
- Апликация Cozytouch , съвместима с IOS и Android.
- След като инсталирате приложението, вземете потребителското си име и парола от вашия интернет рутер и отворете приложението *Cozytouch*. След това следвайте инструкциите стъпка по стъпка, които ще позволят създаването на профила ви и сдвояването на уреда ви.
- В края на процедурата (както е посочено в процедурата за инсталиране на приложението) проверете пощенската кутия, отговаряща на попълнения адрес, за да активирате потребителския си профил. Вече можете да влезете, за да получите достъп до всички наши услуги.

  ВАЖНО: по време на процедурата за сдвояване:
- Не забравяйте да поставите своя смартфон (или таблет) в близост до бойлера
- Вашият уред ще издаде няколко еднократни звукови сигнала (това означава НОРМАЛНО функциониране)

  ЗАБЕЛЕЖКА: Сигналът Wi-Fi трябва да е достатъчно силен в зоната на инсталиране на бойлера. В противен случай добавете Wi-Fi усилвател.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ СЪГЛАСНО ДИРЕКТИВА RED 2014/53/ЕС

(Директива за радиооборудване)

ECET декларира с настоящото, че оборудването, посочено по-долу, отговаря на изискванията, посочени от RED Директива 2014/53/ЕС.

Пълната декларация на ЕС за съответствие за това оборудване също е налице при поискване от нашия следпродажбен сервизен център (вж. адреса и данните за контакт в края на инструкциите).

Предназначение: D400 Successor електрически бойлери за монтаж на стена

Модели: 50, 75, 95 л

Характеристики:

Честотни ленти за приемане на радиосигнал от приемо-предавателя: Wi-Fi 2.4G: 2400MHz - 2483.5MHz

Максимална радиочестота: <20 dBm

Оборудване Hertzien от Клас 2: могат да бъдат пуснати на пазара и въведени в експлоатация без ограничения

Радио обхват: от 100 до 300 метра в свободно пространство, променливо според съответното оборудване (диапазон, който може да се промени в зависимост от условията на инсталиране и електромагнитната среда).

Спазването на стандартите за радио- и електромагнитна съвместимост е проверено от сертифицирания орган: SGS Fimko Ltd Helsinki, Финландия

7. ПОДДРЪЖКА

- **Преди да свалите пластмасовия капак, се уверете, че захранването е изключено, за да избегнете риск от нараняване или електрически удар**. ***Битовата поддръжка*** трябва да се извършва от потребителя. Отваряйте предпазния клапан веднъж месечно, за да предотвратите образуване на котлен камък и да проверите, дали не е блокирал. Неизвършването на тази поддръжка може да причини повреда, която не се покрива от гаранцията. ***Поддръжка от квалифициран техник*** **A:** Котлен камък: Отстранете натрупалия се като кал котлен камък. Не стържете или удряйте котления камък, който е залепнал по стените, за да не нарушите емайловото покритие. Не забравяйте да смените уплътнението. След като сглобите повторно уреда, проверете за теч на вода по време на първото нагряване. **B:** Магнезиев анод: сменяйте магнезиевия анод на всеки две години или когато диаметърът му спадне под 10 мм. **C:** Смяната на потопяем нагревателен елемент включва източване на водосъдържателя и смяна на уплътнението. Подменете нагревателя и добре затегнете гайките (диагонално затягане). Проверете дали няма теч след първото нагряване и затегнете отново, ако е нужно. **D:** Източване: Изключете захранването и подаването на студена вода, отворете крана за топла вода и предпазния клапан. При уреди за монтаж ПОД плот, разкачете хидравличните връзки и обърнете бойлера.
- **Сменяемите части са: термостат, гарнитура, нагревател, магнезиев анод, кабел, капак, лампичка и превключвател**. **Гаранцията важи само при употреба на оригинални резервни части от производителя. СЪВЕТ КЪМ ПОТРЕБИТЕЛЯ:** В случай на твърда вода с TH > 20 °f (> 200 ppm), ние препоръчваме третиране на водата. При използване на омекотител за вода, оставащата твърдост на водата трябва да е над 15 ° f. В случай на по-дълго отсъствие и особено през зимата източвайте бойлера. При пускане следвайте процедурите за стартиране.

8. ГАРАНЦИЯ (BG)

- Бойлерът трябва да се инсталира, използва и поддържа в съответствие с най-новите достижения на техниката и със стандартите, които са в сила в страната на инсталиране, както и с инструкциите в настоящия наръчник. **В Европейския съюз** този уред има законова гаранция, давана на потребителите по Директива 1999/44/ЕО, тази гаранция е в сила от датата на доставка на стоките до потребителя. В допълнение към законовата гаранция някои продукти имат удължена гаранция, ограничена до безплатната смяна на резервоара и компонентите, признати за дефектни, **като се изключват разходите за смяна и транспорт**. Обърнете се към таблицата по-долу. Тази гаранция не засяга другите права, които можете да имате в резултат от прилагането на законовата гаранция. Тя се прилага в страната на закупуване на продукта, ако той е инсталиран на същата територия. Всяка повреда трябва да се докладва на довереното лице преди извършване на смяна по гаранцията, а уредът ще остане на разположение на застрахователните експерти и на производителя.

	Genius	**Genius Steatite / Genius Steatite WiFi / Ceramics Digital**	**Ceramics Connect**
Законова гаранция	2 години	2 години	2 години
Допълнителна търговска гаранция за резервоарите и емайла на нагревателния елемент	+1 година	+3 години	+5 години

- **Изключения:** Консумативи: магнезиеви аноди … Оборудване, което не може да се достигне (труден достъп за ремонт, поддръжка или оценка). Уреди, изложени на необичайни условия на околната среда: замръзване, атмосферно влияние, вода с необичайни химически характеристики извън критериите за питейна вода, електрическа мрежа с пикове на мощността. Оборудване, което е инсталирано без спазване на текущите стандарти в страната на инсталиране: липса или неправилно монтиран предпазен клапан, налягането на входящата вода над 5 bar. (задължителен монтаж на редуцир- вентил), анормална корозия поради неправилни хидравлични фитинги (контакт желязо/мед), неправилно заземяване, неадекватна дебелина на кабела, неспазване на чертежите за свързване, посочени в тези инструкции. Оборудването не е поддържано в съответствие с тези инструкции. Ремонтите или смяната на части или компоненти по оборудването не са извършвани или не са одобрени от компанията, отговорна за гаранцията. Смяна на компонент не удължава гаранционния период за устройството. Гаранцията ще се прилага към продукти, които са дефектни и са одобрени от компанията, която е отговорна за гаранцията. Задължително е продуктите да се запазят на разположение на последната.
- За повдигане на гаранционен иск, **свържете се с вашите монтажник или търговец.** Ако е нужно, свържете се с: ATL International Тел.: (+33)146836000, Факс: (+33)146836001, 2 allée Suzanne Penillault-Crapez 94110 Arcueil (Франция), Тел.: 0080038713858 (Белгия), където ще получите информация за това, какво трябва да правите.

Модел / референция:		ПЕЧАТ НА ТЪРГОВЕЦА
Сериен номер:		
Име и адрес на клиента:		

AVERTISMENTE: Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau de către persoane fără experiență sau cunoștințe — cu excepția cazurilor în care acestea sunt supravegheate corespunzător sau au primit instrucțiuni prealabile privind utilizarea aparatului de la o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul. Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități reduse sau fără experiență, doar dacă sunt supravegheate corespunzător sau au primit instrucțiuni clare privind utilizarea în siguranță și au înțeles riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.

AMPLASAREA

ATENȚIE! Produs greu — manipulați cu atenție.

1. Instalați aparatul într-o încăpere ferită de îngheț. Distrugerea aparatului din cauza intervenției asupra elementelor de siguranță anulează garanția.
2. Asigurați-vă că peretele sau podeaua poate susține greutatea aparatului plin cu apă.
3. Dacă aparatul este instalat într-o încăpere cu temperatură ambiantă constant peste 35 °C, asigurați o ventilație corespunzătoare.
4. În baie nu instalați aparatul în zonele V0, V1 și V2 (vezi fig. ❶, p. 3). Dacă spațiul nu permite, aparatul poate fi instalat în zona V2 sau la înălțimea maximă în zona V1 pentru modelele orizontale.
5. Amplasați aparatul într-un loc accesibil.
6. Consultați schemele de instalare ❶ și ❷.

Instalarea boilerului vertical pe perete: pentru a permite înlocuirea ulterioară a rezistenței, lăsați spațiu liber sub extremitățile țevilor — 300 mm (pentru modele de până la 100 l) sau 480 mm (pentru capacități mai mari).
Spațiul necesar pentru instalarea corectă este indicat în figura ❶.
Dacă aparatul este montat într-un plafon fals, pod sau deasupra unui spațiu locuit, instalați o tavă de scurgere sub boiler. Este necesară conectarea la sistemul de canalizare.
Produsul este destinat utilizării la o altitudine maximă de 2000 m.
Boilerul este echipat cu un termostat care, în poziție maximă, funcționează la peste 60 °C, limitând dezvoltarea bacteriilor Legionella în rezervor.
ATENȚIE! Apa cu temperatură peste 50 °C poate provoca arsuri grave. Verificați temperatura apei înainte de baie sau duș.

RACORDARE HIDRAULICĂ

Instalați un element de siguranță nou care respectă normele în vigoare (EN 1487 în Europa), cu presiune de deschidere de 0,8 MPa (8 bari) și diametru de ½". Valva de siguranță trebuie protejată împotriva înghețului.
Dispozitivul de scurgere al valvei de eliberare a presiunii trebuie activat periodic pentru a elimina depunerile de calcar și pentru a verifica dacă nu este blocat.
Este necesar un reductor de presiune (nefurnizat) dacă presiunea de alimentare depășește 0,5 MPa (5 bari). Acesta trebuie instalat pe conducta principală de alimentare.
Racordați dispozitivul de siguranță la o conductă de evacuare amplasată în aer liber, într-un mediu fără îngheț, cu pantă continuă, pentru evacuarea apei rezultate din dilatare termică sau pentru golirea boilerului.
Presiunea de lucru a circuitului schimbătorului de căldură nu trebuie să depășească 0,3 MPa (3 bari), iar temperatura nu trebuie să depășească 100 °C.
GOLIRE: Opriți alimentarea electrică și alimentarea cu apă rece, deschideți robinetii de apă caldă, apoi acționați valva de scurgere a dispozitivului de siguranță.

NOTĂ: Pentru boilerele montate sub chiuvetă, decuplați unitatea hidraulică și întoarceți-o pentru golire.

CONEXIUNE ELECTRICĂ

Pentru a preveni riscul de electrocutare sau accidentare, întrerupeți alimentarea electrică înainte de demontarea capacului.
Instalația electrică din amonte trebuie să fie prevăzută cu un întrerupător multipolar (disjunctor, siguranță) conform normelor locale de instalare (disjunctor diferențial de 30 mA).
Dacă cablul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu sau ansamblu special disponibil de la producător sau centrul de service post-vânzare.
Cablul de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de către producător, centrul de service post-vânzare sau o persoană calificată, pentru a evita orice pericol.
Modele split: consultați schemele de conectare ❹ și ❺, p. 3.
Împământarea este obligatorie ⏚. În acest scop, este prevăzută o bornă specială marcată corespunzător.
Produse cu baterie integrată: există risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect. Eliminați bateriile uzate conform reglementărilor locale.
Manualul de utilizare al aparatului poate fi obținut de la centrul de service post-vânzare.
Aparatul respectă următoarele directive: – 2014/30/UE (compatibilitate electromagnetică) – 2014/35/UE (joasă tensiune) – 2015/863/UE și 2017/2102/UE (ROHS) – 2013/814/UE, care completează Directiva 2009/125/UE (proiectare ecologică)

2. AMPLASAREA

Diametru	Instalare verticală
Ø445 / Ø433	Consultaţi fig. ❶ şi ❷

- Consultaţi schemele corespunzătoare de la p. 1 şi 2 (consultaţi tabelul din dreapta):
- Asiguraţi-vă că lăsaţi 300 mm de spaţiu liber sub conducte pentru schimbarea elementului de încălzire.

3. RACORDARE HIDRAULICĂ

- Este necesară curăţarea conductelor de alimentare înainte de racordarea hidraulică. Racordarea la ieşirea de apă caldă va fi efectuată cu un manşon din fontă sau oţel sau un conector dielectric, pentru a evita coroziunea conductei (fier/cupru cu contact direct). Este interzisă utilizarea fitingurilor din alamă.

  INSTALAŢIA PRESURIZATĂ: Consultaţi fig. ❸, p. 2. Instalaţi întotdeauna un dispozitiv de siguranţă nou pe conducta de apă rece a boilerului.

  - În timpul încălzirii, se pot scurge picături de apă din zona robinetului, nu obstrucţionaţi picurarea. Dacă este furnizat, dispozitivul de siguranţă nu îndeplineşte criteriile pentru instalarea pe teritoriul francez (teritoriul continental şi cele de peste mări), nu îl utilizaţi.

4. CONEXIUNE ELECTRICĂ

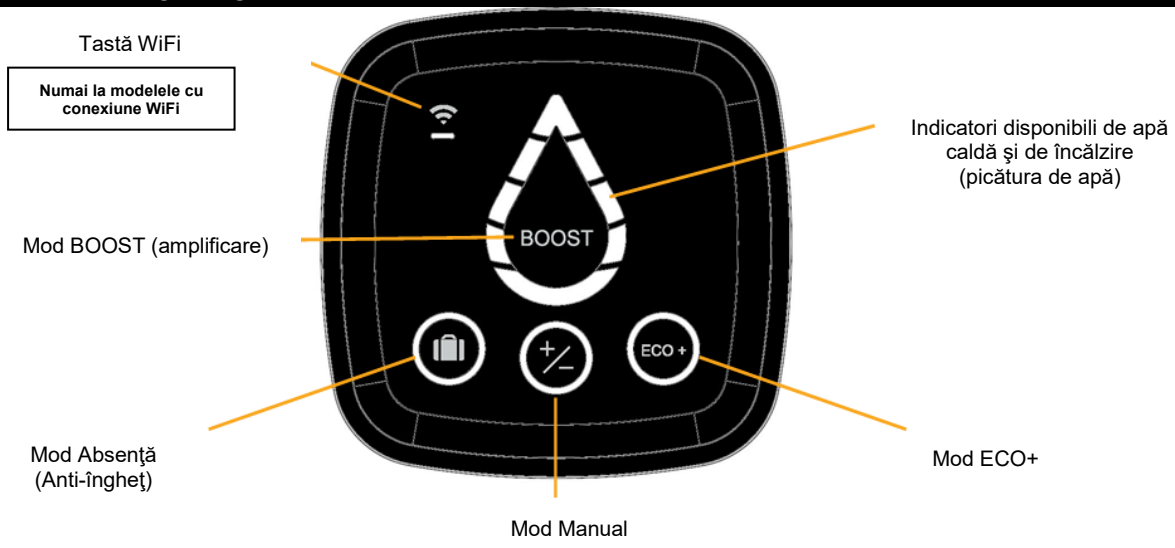
- Consultaţi schemele corespunzătoare, p. 3 (consultaţi fig. ❹ şi ❺).
- Boilerul poate fi conectat şi pus în funcţiune numai la 230 VCA sau 220-240 VCA conform plăcuţei cu date tehnice a aparatului. Conectaţi încălzitorul cu un cablu rigid cu conductori de 2,5 mm². Utilizaţi o canalizare standardizată (conductă rigidă sau flexibilă) până la capacul carcasei calibrate.
- Conectaţi dispozitivele direct cu un cablu sau o fişă de conectare. (Interzis pe teritoriul francez)
- Conectaţi întotdeauna conductorul de împământare al cablului la cablul de împământare sau conectaţi conductorul de împământare la terminalul corespunzător identificat cu simbolul ⏚. Această conectare este obligatorie din motive de siguranţă. Cablu de împământare verde-galben trebuie să fie mai lung decât cele ale fazelor. Instalaţia trebuie să fie echipată, în amonte de aparat, cu un dispozitiv bipolar de deconectare (siguranţă, întrerupător de circuit cu distanţă de contact minimă de 3 mm). În cazul în care racordările HIDRAULICE prezintă material izolat, circuitele electrice vor fi protejate printr-un disjunctor diferenţial de 30 mA adaptat la standardele locale.
- **Disjunctorul termic:** Toate produsele sunt dotate cu un termostat care include un disjunctor termic cu resetare manuală, care întrerupe alimentarea cu energie electrică în caz de supraîncălzire. În cazul în care siguranţa se declanşează **A**: Întrerupeţi alimentarea cu energie electrică înaintea oricărei operaţiuni. **B:** scoateţi capacul din plastic. **C:** Verificaţi conexiunea electrică. **D:** Resetaţi siguranţa. În cazul declanşării repetate, înlocuiţi termostatul. Nu ocoliţi niciodată siguranţa sau regulamentele în privinţa termostatului. Conectaţi energia electrică numai la prize sau la intrarea termostatului.

5. PORNIREA

- **NU PORNIŢI NICIODATĂ BOILERUL FĂRĂ APĂ:** Modelele cu un element de încălzire electric vor fi cu siguranţă avariate.
- Umpleţi complet rezervorul. Înainte de a-l porni, deschideţi robinetele de apă caldă, goliţi conductele pentru a elimina aerul.
- Verificaţi etanşeitatea conductelor şi a garniturii flanşei de sub capacul de plastic. În cazul în care apar scurgeri, strângeţi moderat. Verificaţi funcţionarea componentelor hidraulice şi a supapei de siguranţă.
- Porniţi alimentarea electrică. După 15-30 de minute, în funcţie de capacitatea dispozitivului, ar trebui să picure apă de la evacuare. Acest lucru este normal şi se datorează expansiunii apei. Verificaţi dacă există scurgeri de la racord şi garnitură. În timpul încălzirii şi în funcţie de calitatea apei, boilerele de apă caldă pot emite zgomote de bolboroseală. Acest zgomot este normal şi nu indică vreo defecţiune a unităţii.

  Dacă observaţi o eliberare continuă de abur sau apă caldă de la evacuare atunci când deschideţi un robinet, întrerupeţi imediat alimentarea electrică a boilerului şi solicitaţi asistenţa unui profesionist.

6. INTERFATA DE CONTROL HMI



- VĂ RUGĂM SĂ REŢINEŢI: Dacă dispozitivul este inactiv timp de 60 de secunde, indicatorii cu LED de pe picătura de apă se vor stinge, iar cercul din jurul modului selectat (şi LED-ul pentru WiFi, dacă produsul este conectat) va începe să clipească pe HMI. Indicaţia de pe picătura de apă se va reactiva dacă este folosit vreun buton sau dacă aparatul încălzeşte.

Indicatori	Stare indicator	Semnificaţie
	Aprins	Mod Absenţă activat: Boilerul este protejat împotriva îngheţului (7 °C). Funcţia BOOST (amplificare) este dezactivată.
	Aprins	Mod Manual selectat: Pentru a seta temperatura apei calde, atingeţi butoanele până când este selectat nivelul dorit pe LED-urile picăturii de apă (5 niveluri disponibile).
	Aprins	Modul ECO+ activat; boilerul începe să citească consumul pentru a se adapta la nevoile utilizatorului şi a asigura economii de energie, garantând în acelaşi timp un nivel optim de confort.
	Segmentele picăturii de apă se aprind unul după celălalt	Funcţia BOOST (amplificare) este activată printr-o apăsare rapidă. Activarea modului BOOST (amplificare) setează temperatura de încălzire la nivelul maxim timp de 1 oră. După terminarea încălzirii, aparatul va reveni la modul care fusese selectat înainte de activarea modului BOOST (amplificare).
	Clipeşte	Asociere boiler în curs. **Numai la modelele cu conexiune WiFi**
	Aprins	Boiler asociat conectat. **Numai la modelele cu conexiune WiFi**
	Aprins	Aparatul nu încălzeşte apă. Segmentele iluminate arată cantitatea de apă caldă disponibilă.
	Clipeşte	Aparatul încălzeşte apă pentru a atinge nivelul dorit. Segmentele iluminate fix arată cantitatea de apă caldă disponibilă.
	Segmentul superior este aprins în portocaliu	Aparatul are o defecţiune. Contactaţi serviciile postvânzare.

Conectivitate

Numai la modelele cu conexiune WiFi

- Dacă aparatul dumneavoastră are pictogramă WiFi , acesta poate fi acţionat cu ajutorul smartphone-ului sau tabletei dumneavoastră.
- Pentru a activa acest lucru, sunt necesare următoarele accesorii:
- Un ruter sau hub de internet
- Aplicaţia Cozytouch , compatibilă cu IOS şi Android.

- După ce aplicaţia este instalată, asiguraţi-vă că aveţi ID-ul şi parola pentru ruterul sau hub-ul de internet şi deschideţi aplicaţia *Cozytouch*. Urmaţi instrucţiunile pas cu pas pentru a vă crea un cont şi apoi asociaţi aparatul.
- După ce procedura este finalizată (conform indicaţiilor din procedura de instalare de pe aplicaţie), verificaţi inbox-ul contului de e-mail utilizat pentru înregistrare pentru a vă activa contul de utilizator. Apoi vă veţi putea autentifica şi veţi putea accesa toate serviciile noastre.

IMPORTANT: în timpul procesului de asociere:
- Vă rugăm să vă asiguraţi că lăsaţi smartphone-ul (sau tableta) în apropierea boilerului
- Produsul dumneavoastră va emite de câteva ori semnale sonore (acest lucru este absolut normal)

OBSERVAŢIE: Semnalul WiFi în zona în care este instalat produsul dumneavoastră trebuie să fie suficient de puternic

DECLARAŢIE DE CONFORMITATE - DIRECTIVA RED 2014/53/UE

(Directiva privind echipamentele radio)

ECET declară prin prezenta că echipamentul specificat mai jos îndeplineşte cerinţele stipulate în Directiva RED 2014/53/UE.

Declaraţia de conformitate UE integrală pentru acest echipament este, de asemenea, disponibilă la cerere de la serviciul nostru postvânzare (consultaţi coperta din spate a acestui manual pentru detalii şi adresă).

Denumire: Boiler electric montat pe perete D400 Successor

Modele: 50, 75, 95 l

Atenţionări specifice:

Benzile de frecvenţă radio utilizate de transmiţător-receptor: WiFi 2.4G: de la 2400 MHz până la 2483,5 MHz

Puterea maximă a frecvenţei radio: <20 dBm

Echipament din clasa 2: poate fi comercializat şi pus în funcţiune fără restricţii

Raza de acţiune radio: de la 100 până la 300 de metri într-un câmp liber, în funcţie de echipamentul asociat (raza poate fi influenţată de condiţiile de instalare şi de mediul electromagnetic).

Respectarea standardelor privind compatibilitatea radio şi electromagnetică a fost verificată de următorul organism notificat: SGS Fimko Ltd Helsinki, Finlanda

7. ÎNTREŢINEREA

- **Înainte de a scoate capacul de plastic, asiguraţi-vă că alimentarea cu energie electrică este oprită, pentru a evita pericolele de vătămare corporală sau electrocutare**. ***Întreţinerea casnică*** trebuie efectuată de utilizator. Acţionaţi lunar dispozitivul de siguranţă pentru a preveni depunerea de calcar şi pentru a vă asigura că nu este blocat. Lipsa efectuării acestei întreţineri poate duce la avarii şi la pierderea garanţiei. ***Întreţinerea de către personal calificat*** **A:** Depunerile de calcar: Îndepărtaţi depunerile de calcar acumulate sub formă de sedimente. Nu zgâriaţi sau loviţi depunerile de calcar lipite de pereţi pentru a evita deteriorarea învelişului. Nu uitaţi să schimbaţi garnitura şi să reasamblaţi aparatul, asiguraţi-vă că nu există scurgeri de apă după prima încălzire. **B:** Pentru dispozitivele cu anod de magneziu, înlocuiţi anodul de magneziu la fiecare doi ani sau de îndată ce diametrul acestuia este mai mic de 10 mm. **C:** Înlocuirea unui

element de încălzire căptuşit implică golirea boilerului şi schimbarea garniturii. Reasamblaţi elementul de încălzire, strângeţi moderat piuliţele (strângere încrucişată), asiguraţi-vă că nu există scurgeri după prima încălzire şi strângeţi din nou dacă este necesar. **D:** Golire: Opriţi alimentarea cu energie electrică şi cu apă rece, deschideţi robinetele de apă caldă şi robinetul de golire a dispozitivului de siguranţă. În cazul unui boiler amplasat sub chiuvetă, deconectaţi conductele şi returul hidraulice pentru golire.

- **Piesele care pot fi înlocuite sunt: termostatul, garnitura, încălzitorul, anodul de magneziu, cablul, capacul, becul şi comutatorul**. **Garanţia face obiectul utilizării de piese de schimb originale de la producător. RECOMANDĂRI PENTRU UTILIZATOR:** În cazul apei calcaroase cu TH > 20 °f (> 200 ppm), vă recomandăm să dedurizaţi apa. Dacă este utilizat un agent de dedurizare, duritatea rămasă a apei ar trebui să fie peste 15 °f. În cazul unei absenţe mai îndelungate, mai ales iarna, goliţi dispozitivul, iar apoi urmaţi procedurile pentru pornire.

8. GARANŢIE (RO)

- Boilerul trebuie să fie instalat, acţionat şi întreţinut conform normelor de ultimă generaţie şi standardelor în vigoare în ţara de instalare şi instrucţiunilor din acest manual. **În Uniunea Europeană**, această unitate deţine garanţia legală acordată consumatorilor prin Directiva 1999/44/CE; această garanţie este în vigoare de la data livrării bunurilor către consumator. Pe lângă garanţia legală, anumite produse beneficiază de o garanţie extinsă, limitată la înlocuirea gratuită a boilerului şi a componentelor recunoscute ca fiind defecte, **excluzând costul pentru înlocuire şi transport.** Consultaţi tabelul de mai jos. Această garanţie nu vă afectează eventualele drepturi de care puteţi beneficia ca urmare a aplicării garanţiei legale. Aceasta se aplică în ţara de achiziţionare a produsului, cu condiţia ca acesta să fie şi instalat pe acelaşi teritoriu. Orice defecţiune trebuie raportată depozitarului înaintea înlocuirii în cadrul garanţiei, iar unitatea va rămâne la dispoziţia experţilor în materie de asigurare şi producătorului.

	Genius	**Genius Steatite / Genius Steatite WiFi / Ceramics Digital**	**Ceramics Connect**
Garanţia legală	2 ani	2 ani	2 ani
Garanţie comercială suplimentară la emailul de pe boiler şi elementul de încălzire	+1 an	+3 ani	+5 ani

- **Excepţii:** Piese supuse uzurii: anozi de magneziu … Echipamentul care nu poate fi accesat (acces dificil pentru reparaţii, întreţinere sau evaluare). Dispozitive expuse unor condiţii de mediu anormale: îngheţ, condiţii meteorologice exterioare, apă având caracteristici chimice anormale în afara criteriilor pentru apă potabilă, reţea de alimentare cu vârfuri de putere. Echipament instalat fără respectarea standardelor actuale din ţara de instalare: absenţa dispozitivului de siguranţă sau prezenţa unui dispozitiv incorect, coroziune anormală cauzată de fitinguri hidraulice incorecte (contact fier/cupru), împământare incorectă, grosime inadecvată a cablului, nerespectarea schiţelor de conectare prezentate în aceste instrucţiuni. Echipament care nu a fost întreţinut în conformitate cu aceste instrucţiuni. Reparaţiile sau înlocuirea pieselor sau componentelor echipamentului nu au fost efectuate sau nu au fost autorizate de compania responsabilă de garanţie. Înlocuirea unei componente nu extinde perioada de garanţie pentru dispozitiv. Garanţia se va aplica produselor care sunt defecte şi evaluate de compania răspunzătoare pentru garanţie. Este obligatoriu să păstraţi produsele pentru a le pune la dispoziţia acesteia din urmă.
- Pentru a solicita garanţia, **contactaţi un instalator sau un reprezentant.** Dacă este necesar, contactaţi: ATL International Tel.: (+33)146836000, Fax: (+33)146836001, 2 allée Suzanne Penillault-Crapez 94110 Arcueil (Franţa), tel.: 0080038713858 (Belgia) şi veţi fi informat cum ar trebui să procedaţi.

Tip / Referinţă:		ŞTAMPILĂ REPREZENTANT
Număr de serie:		
Numele şi adresa clientului:		

HRVATSKI (HR)

UPOZORENJA: Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, kao ni osobe bez dovoljno iskustva ili znanja — osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su prethodno dobile upute o pravilnoj upotrebi uređaja. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. Uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim sposobnostima ili bez iskustva, samo ako su pod nadzorom ili su upoznate s uputama za sigurnu upotrebu i razumiju moguće rizike. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti niti održavati uređaj bez nadzora.

INSTALACIJA

PAZITE! Proizvod je težak — rukujte pažljivo.

1. Ugradite uređaj u prostoriju zaštićenu od smrzavanja. Oštećenja nastala zbog izmjena sigurnosnog uređaja nisu pokrivena jamstvom.
2. Provjerite može li zid na koji se uređaj postavlja podnijeti njegovu težinu kada je napunjen vodom.
3. Ako se uređaj instalira u prostoriji gdje je temperatura stalno iznad 35 °C, osigurajte pravilnu ventilaciju.
4. U kupaonici nemojte instalirati uređaj zapremnine V0, V1 ili V2 (vidi sl. ❶, str. 3). Ako nema dovoljno prostora, uređaj se može postaviti u zonu V2 ili, kod vodoravnih modela, na najveću moguću visinu u zoni V1.
5. Uređaj postavite na lako dostupno mjesto.
6. Pogledajte sheme za instalaciju ❶ i ❷.

Instalacija okomitog zidnog bojlera: za lakšu buduću zamjenu grijača ostavite slobodan prostor ispod krajeva cijevi — 300 mm (do 100 l) ili 480 mm (za veće zapremnine).
Potrebni razmaci za ispravnu ugradnju prikazani su na slici ❶.
Ako se uređaj postavlja na spušteni strop, u potkrovlje ili iznad stambenog prostora, ispod njega mora biti postavljena posuda za odvod. Obavezna je upotreba odvodnog uređaja spojenog na kanalizaciju.
Ovaj proizvod je namijenjen za rad na visinama do 2000 m.
Bojler je opremljen termostatom čija radna temperatura u maksimalnom položaju prelazi 60 °C, čime se ograničava širenje bakterija Legionella u spremniku.

OPREZ! Voda s temperaturom iznad 50 °C može izazvati ozbiljne opekline. Provjerite temperaturu prije kupanja ili tuširanja.

HIDRAULIČKI PRIKLJUČAK

Mora se postaviti novi sigurnosni uređaj u skladu s važećim normama (EN 1487 u Europi), s tlakom od 0,8 MPa (8 bar) i promjerom ½". Sigurnosni ventil mora biti zaštićen od smrzavanja.
Uređaj za pražnjenje rasteretnog ventila mora se redovito aktivirati kako bi se uklonio nataloženi kamenac i provjerilo da nije blokiran.
Reduktor tlaka (nije uključen u isporuku) potreban je ako tlak vode prelazi 0,5 MPa (5 bara) i mora se postaviti na glavnu dovodnu cijev.
Spojite sigurnosni uređaj na odvodnu cijev koja se nalazi na otvorenom, u okruženju bez smrzavanja, s neprekidnim nagibom prema dolje kako bi se omogućilo ispuštanje vode tijekom ekspanzije ili pražnjenje bojlera.
Radni tlak kruga izmjenjivača topline ne smije prelaziti 0,3 MPa (3 bara), a temperatura ne smije biti viša od 100 °C. PRAŽNJENJE: Isključite napajanje i dovod hladne vode, otvorite slavine za toplu vodu, a zatim aktivirajte ispusni ventil sigurnosnog uređaja.

NAPOMENA: Kod bojlera montiranih ispod sudopera, odspojite hidrauličku jedinicu i okrenite uređaj naopako radi pražnjenja.

ELEKTRIČNI PRIKLJUČAK

Obavezno isključite napajanje prije uklanjanja poklopca kako biste izbjegli rizik od strujnog udara.
Električna instalacija ispred uređaja mora biti opremljena uređajem za prekid napajanja svih polova (prekidač, osigurač), u skladu s važećim lokalnim propisima (zaštitna sklopka od 30 mA).
Ako je kabel oštećen, mora se zamijeniti kabelom ili posebnim kompletom dostupnim kod proizvođača ili u ovlaštenom servisu.
Ako je napojni kabel oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač, ovlašteni servis ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegli sigurnosni rizici.
Split modeli: pogledajte sheme ožičenja ❹ i ❺ na str. 3.
Uzemljenje je obavezno. Za to je predviđen poseban priključni pol s odgovarajućom oznakom.
Proizvodi s baterijama: postoji opasnost od eksplozije ako se koristi neodgovarajući tip baterije. Istrošene baterije zbrinite u skladu s lokalnim propisima.
Priručnik za upotrebu ovog uređaja dostupan je u službi postprodaje.
Ovi uređaji su u skladu sa sljedećim direktivama: – 2014/30/EU (elektromagnetska kompatibilnost) – 2014/35/EU (niski napon) – 2015/863/EU i 2017/2102/EU (ROHS) – 2013/814/EU, koja dopunjuje Direktivu 2009/125/EZ (ekološki dizajn)

2. INSTALACIJA

Promjer	Okomita ugradnja
Ø445 / Ø433	Pogledajte sl. ❶ i ❷

- Pogledajte odgovarajuće sheme na str. 1 i 2 (pogledajte tablicu na desnoj strani):
- Obavezno ostavite 300 mm slobodnog prostora ispod cijevi za zamjenu grijača.

3. HIDRAULIČKI PRIKLJUČAK

- Dovodna se cijev obavezno mora očistiti prije hidrauličkog spajanja. Priključak na izlaz tople vode treba se izvesti u lijevanom željezu ili čeličnom rukavcu ili s dielektričnim priključkom da bi se izbjegla korozija cijevi (izravan kontakt željezo/bakar). Zabranjena je upotreba mjedenih nastavaka.

  INSTALACIJA POD TLAKOM: Pogledajte sl. ❸, str. 2. Uvijek postavljajte novi sigurnosni ventil na cijev za hladnu vodu grijača vode.

  - Tijekom grijanja može doći do kapanja vode na ventilu, nemojte ga začepljivati. Sigurnosni uređaj, ako se isporučuje, ne ispunjava kriterije za ugradnju na području Francuske (kontinentalni dio i prekomorska područja), nemojte ga upotrebljavati.

4. ELEKTRIČNI PRIKLJUČAK

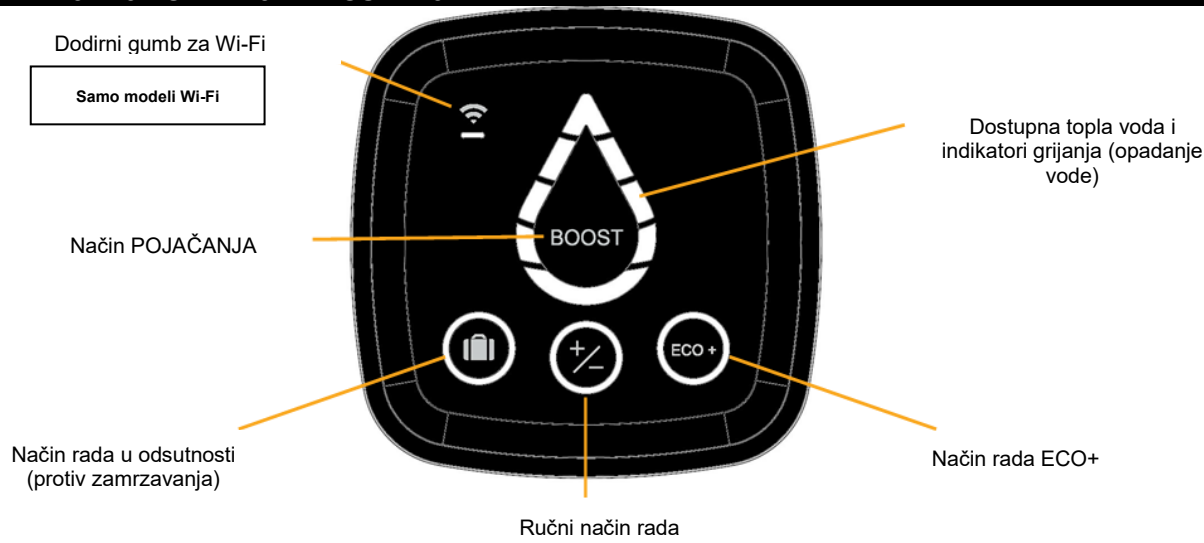
- Pogledajte odgovarajuće sheme na str. 3 (pogledajte sl. ❹ i ❺).
- Grijač vode može se priključiti i raditi isključivo na AC 230 V ili na AC 220-240 V u skladu s nazivnom pločicom uređaja. Grijač spojite krutim kabelom s vodičima od 2,5 mm². Upotrijebite standardizirani kanal (krutu ili savitljivu cijev) do kalibriranog poklopca kućišta.
- Uređaje izravno spajajte s kabelom ili utikačem. (zabranjeno na području Francuske)
- Uvijek spajate dozemni vodič kabela na žicu mase ili dozemni vodič spojite na odgovarajući terminal označen simbolom . ⏚Spoj je obavezan iz sigurnosnih razloga. Zeleno-žuta žica mase mora biti duža nego ona faza. Instalacija se mora opremiti, ispred uređaja, bipolarnim uređajem za isključenje (minimalna udaljenost kontakta od 3 mm za osigurač, učinski prekidač). U slučaju kad su HIDRAULIČKI spojevi od izoliranih materijala, električne je krugove potrebno zaštiti diferencijalnim prekidačem od 30 mA prilagođenog lokalnim normama.
- **Termički zaštitni prekidač:** Svi su proizvodi opremljeni termostatom uključujući i termički zaštitni prekidač s ručnim ponovnim postavljanjem koji isključuje napajanje u slučaju pregrijavanja. U slučaju sigurnosnih izbacivanja **A**: Isključite napajanje prije rada. **B:** skinite plastični poklopac. **C:** provjerite električni priključak. **D:** ponovno postavite sigurnost. U slučaju ponavljajućih ispadanja, zamijenite termostat. Nikada nemojte premošćivati sigurnosni termostat ili termostat za regulaciju. Napajanje spajajte isključivo na utičnice ili ulaz termostata.

5. POKRETANJE

- **GRIJAČ VODE NIKADA NEMOJTE UKLJUČIVATI BEZ VODE:** modeli s električnim grijačem sigurno će se oštetiti.
- Spremnik potpuno napunite. Prije uključivanja otvorite slavine za toplu vodu, odzračite cijevi da biste ispustili zrak.
- Provjerite nepropusnost cijevi i brtve prirubnice na strani plastičnog poklopca. U slučaju curenja, malo pritegnite. Provjerite rad hidrauličkih sastavnih dijelova i sigurnosnog ventila.
- Uključite napajanje. Nakon 15 do 30 minuta, ovisno o kapacitetu uređaja, voda bi trebala početi kapati iz odvoda. To je normalno i nastaje zbog širenja vode. Provjerite curenje priključka i brtvu. Tijekom zagrijavanja i ovisno o kvaliteti vode, može se čuti žuborenje spremnika za vodu. To je normalno i ne označava neispravnost jedinice.

  Ako vidite neprekidno ispuštanje pare ili vruće vode ili odvoda ili prilikom otvaranja slavine, odmah isključite napajanje grijača vode i pozovite stručnjaka.

6. UPRAVLJANJE SMETNJAMA SUČELJA HMI



- NAPOMINJEMO: Ako uređaj ne radi 60 sekundi, isključit će se LED indikatori opadanja vode i krug oko odabranog načina rada (i LED svjetlo za Wi-Fi ako je proizvod spojen) započet će treperiti na sučelju. Oznaka opadanja vode ponovno će se uključiti ako se upotrijebi gumb ili ako uređaj grije.

Indikatori	Stanje indikatora	Značenje
	Uključeno	Uključen način rada u odsutnosti: grijač vode zaštićen je od zamrzavanja (7 °C). Isključena je funkcija POJAČANJA.
	Uključeno	Odabran ručni način rada: da biste postavili temperaturu tople vode, dodirujte gumbe sve dok se željena razina ne odabere na LED svjetlima opadanja vode (dostupno je 5 razina).
	Uključeno	Uključen je način rada ECO+, grijač vode započinje očitavati potrošnju da bi se prilagodio potrebama korisnika i osigurati uštede energije, istodobno jamčeći razine udobnosti.
	Segmenti opadanja vode svijetle jedan za drugim	Funkcija POJAČAVANJA uključuje se kratkim pritiskom. Uključivanjem načina POJAČAVANJA temperatura grijanja postavlja se 1 sat na maksimalnu razinu. Kada grijanje završi, uređaj se vraća u način rada koji je bio odabran prije uključivanja načina POJAČAVANJA.
	Treperenje	U tijeku je uparivanje grijača vode. **Samo modeli Wi-Fi**
	Uključeno	Spojen je upareni grijač vode. **Samo modeli Wi-Fi**
	Uključeno	Uređaj ne zagrijava vodu. Osvijetljeni segmenti prikazuju količinu raspoložive tople vode.
	Treperenje	Uređaj grije vodu da bi dosegnuo potrebnu razinu. Fiksno uključeni segmenti prikazuju količinu raspoložive tople vode.
	Najviši segment svijetli narančasti	Uređaj nije ispravan. Obratite postprodajnom servisu.

Povezivost

Samo modeli Wi-Fi

- Ako je vaš uređaj ima piktogram Wifi , njime se može upravljati putem pametnog telefona ili tableta.
- Da biste to omogućili, potrebna je sljedeća oprema:
- internetski usmjerivač ili koncentrator
- Aplikacija Cozytouch , kompatibilna sa sustavima IOS i Android.

- Nakon instalacije aplikacije, provjerite imate li ID i lozinku za svoj internetski usmjerivač ili koncentrator i otvorite aplikaciju *Cozytouch* . Pratite postupne upute za stvaranje računa i zatim uparite uređaj.
- Kada postupak završi (kako je navedeno u postupku instalacije aplikacije), provjerite u dolaznoj pošti koji ste e-račun upotrijebili za aktivaciju svog korisničkog računa. Zatim se možete prijaviti i pristupiti svim našim uslugama.

VAŽNO: tijekom postupka uparivanja:
- provjerite je li vaš pametni telefon (ili tablet) u blizini grijača vode
- Vaš će proizvod nekoliko puta emitirati zvučni signal bip (to je potpuno normalno)

NAPOMENA: Wi-Fi signal u području u kojem je proizvod instaliran mora biti dovoljne jačine

IZJAVA O SUKLADNOSTI – DIREKTIVA ZA RED 2014/53/EU (Direktiva za radijsku opremu)

ECET ovime izjavljuje da oprema navedena u nastavku ispunjava zahtjeve propisane Direktivom za radijsku opremu 2014/53/EU.
Cijela EU izjava o sukladnosti ove opreme dostupna je i na zahtjev, u našem postprodajnom servisu (na poleđini ovog priručnika potražite pojedinosti i adresu).
Opis: zidni električni grijač vode D400 Successor
Modeli: 50, 75, 95 L
Posebne mjere opreza:
Radio frekvencijski pojasevi koje upotrebljava odašiljač – prijemnik: Wi-Fi 2,4 G: 2400 MHz do 2483,5 MHz
Maksimalna snaga radijske frekvencije: <20 dBm
Oprema klase 2: može se prodavati i puštati u rad bez ograničenja
Radijski domet: od 100 do 300 metara na otvorenom, varira u skladu s povezanom opremom
(na domet mogu utjecati uvjeti instalacije i elektromagnetsko okruženje).
Usklađenost s normama o radijskoj i elektromagnetskoj kompatibilnosti provjerilo je sljedeće prijavljeno tijelo:
SGS Fimko Ltd Helsinki, Finska

7. ODRŽAVANJE

- **Prije skidanja plastičnog poklopca provjerite je li napajanje isključeno da biste izbjegli opasnost od ozljede ili strujnog udara**. ***Ovo manje održavanje*** mora obaviti korisnik. Svakog mjeseca uključujte sigurnosni uređaj da biste spriječili nakupljanje kamenca i provjerili da nije blokiran. Ako se ovo održavanje ne obavi, može doći do oštećenje i gubitka jamstva. ***Održavanje koje obavlja stručno osoblje*** **A:** Uklanjanje kamenca: Ukloniti kamenac koji se nakupio kao talog. Ne smije se grepsti ili udarati kamenac na stijenkama da bi se izbjeglo oštećenje premaza. Ne smije se zaboraviti zamijeniti brtvu i ponovno sastaviti uređaj, provjeriti da nema curenja vode nakon prvog grijanja. **B:** Na uređajima s magnezijskom anodom, zamijeniti magnezijsku anodu svake dvije godine ili čim je njezin promjer manji od 10 mm. **C:** Prilikom zamjene obloženog grijača potrebno je odzračiti grijač vode i zamijeniti brtvu. Ponovno sastaviti grijač,

razumno pritegnuti matice (zatežući ih poprečno), provjeriti da nema curenja nakon prvog zagrijavanja te, prema potrebi, ponovno pritegnuti. **D:** Pražnjenje: Isključiti napajanje i dovod hladne vode, otvoriti slavine tople vode i ventil za pražnjenje sigurnosnog uređaja. Za grijač vode ispod umivaonika, odspojiti hidrauličke cijevi i povrat tako da se isprazne.

- **Dijelovi koji se zamjenjuju: termostat, brtva, grijač, magnezijska anoda, kabel, poklopac, svjetlo i prekidač**. **Za jamstvo je obavezna upotreba originalnih rezervnih dijelova proizvođača. SAVJET KORISNIKU:** U slučaju tvrde vode s TH > 20 ° f (> 200 ppm), preporučujemo da omekšate vodu. Ako se upotrebljava omekšivač vode, preostala tvrdoća vode ne bi smjela biti viša od 15 ° f. U slučaju dužih razdoblja odsutnosti, a posebice zimi, ispraznite uređaj pa slijedite postupak za pokretanje.

8. JAMSTVO (HR)

- Grijač vode mora se postaviti, njime se mora upravljati i održavati ga u skladu s posljednjim dostignućima i normama koje vrijede u zemlji ugradnje i s uputama u ovom priručniku. **U Europskoj uniji,** ova jedinica ima zakonsko jamstvo koje se korisnicima jamči prema Direktivi 1999/44/EZ, ovo jamstvo vrijedi od datuma isporuke robe kupcu. Pored zakonskog jamstva, neki proizvodi imaju produljeno jamstvo, ograničeno na besplatnu zamjenu spremnika i sastavnih dijelova kojim se smatraju neispravnim, **isključujući troškove zamjene i prijevoza.** Pogledajte tablicu u nastavku. Ovo jamstvo ne utječe na prava koja možete uživati zbog primjene statutarnog jamstva. Primjenjuje se na zemlju u kojoj je proizvod kupljen, ako je i instaliran na istom području. Sva se oštećenja moraju prijaviti nadzornom tijelu prije zamjene u jamstvu, a jedinica ostaje dostupna stručnjacima osiguranja i proizvođaču.

	Genius	**Genius Steatite / Genius Steatite WiFi / Ceramics Digital**	**Ceramics Connect**
Zakonsko jamstvo	2 godine	2 godine	2 godine
Dodatno trgovačko jamstvo na spremnike i emajl grijača	+1 godina	+3 godine	+5 godina

- **Izuzeća:** Potrošni dijelovi: magnezijske anode … oprema kojoj se ne može pristupiti (otežan pristup za popravak, održavanje ili procjenu). Uređaji izloženi neuobičajenim uvjetima u okolišu: ledu, vremenu, vodu s neuobičajenim kemijskim karakteristikama koji se ne uklapaju u kriterije pitke vode, strujna mreža s vršnim snagama. Oprema koja je ugrađena, a da se nisu poštovale važeće norme u zemlji ugradnje: odsutni ili neispravni sigurnosni uređaji, neuobičajena korozija zbog neodgovarajućih hidrauličkih priključaka (kontakt željezo/bakar), nepravilno uzemljenje, neodgovarajuća debljina kabela, nepridržavanje električkih shema u ovim uputama. Oprema koje se nije održavala prema ovim uputama. Popravci ili zamjena dijelova ili sastavnih dijelova oprema koje nije provela ili nije odobrila tvrtka koja je odgovorna za jamstvo. Zamjena sastavnog dijela ne produžuje trajanje jamstva za uređaj. Jamstvo se primjenjuje na proizvode koju su neispravni i koje je procijenila tvrtka odgovorna za jamstvo. Proizvodi se moraju čuvati za nju.
- Da biste podnijeli reklamaciju u jamstvenom roku, **obratite se instalateru ili distributeru.** Ako je potrebno, obratite se: ATL International Tel: (+33)146836000, Faks: (+33)146836001, 2 allée Suzanne Penillault-Crapez 94110 Arcueil (Francuska), Tel: 0080038713858 (Belgija) koji će vas obavijestiti o tome što morate napraviti.

Vrsta/Oznaka:		ŽIG DISTRIBUTERA
Serijski broj:		
Ime i adresa kupca:		

SLOVENŠČINA (SL)

OPOZORILA: Osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma osebe brez ustreznih izkušenj ali znanja ne smejo uporabljati te naprave — razen če jih ustrezno nadzira oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali so bile predhodno poučene o varni uporabi naprave. Otroke je treba nadzirati in poskrbeti, da se ne igrajo z napravo. Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi sposobnostmi ali brez izkušenj, če so pod nadzorom ali so prejele ustrezna navodila za varno uporabo in razumejo morebitna tveganja. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati naprave brez nadzora..

NAMESTITEV

POZOR! Težak predmet — bodite previdni.

1. Napravo namestite v prostor, kjer ni nevarnosti zmrzali. Garancija ne krije škode, ki nastane zaradi poseganja v varnostni sistem.
2. Prepričajte se, da ima stena, na katero nameščate napravo, zadostno nosilnost za polno napravo.
3. Če bo naprava nameščena v prostoru, kjer temperatura stalno presega 35 °C, poskrbite za ustrezno zračenje.
4. V kopalnici naprave ne nameščajte na položaje V0, V1 ali V2 (glejte sliko ❶, str. 3). Če ni dovolj prostora, je pri horizontalnih modelih dovoljena postavitev v položaj V2 ali čim višje v položaj V1.
5. Napravo namestite na mesto, ki je lahko dostopno.
6. Glejte namestitveni shemi ❶ in ❷.

Vertikalna stenska namestitev grelnika vode: za lažjo menjavo grelnega elementa pustite pod konci cevi dovolj prostora — 300 mm (do 100 l) ali 480 mm (pri večjih prostorninah).
Prostor, potreben za pravilno namestitev naprave, je prikazan na sliki ❶.
Če je naprava nameščena v spuščeni strop, pod streho ali nad bivalnim prostorom, pod njo obvezno namestite odtočno korito. Odtočni sistem mora biti priključen na kanalizacijo.
Izdelek je dovoljeno uporabljati na nadmorski višini do največ 2000 m.
Grelnik vode je opremljen s termostatom, ki v skrajnem položaju zagotavlja delovno temperaturo nad 60 °C, kar preprečuje razmnoževanje bakterij Legionella v posodi.
POZOR! Voda, ogreta nad 50 °C, lahko takoj povzroči opekline. Pred kopanjem ali prhanjem preverite temperaturo vode.

HIDRAVLIČNA PRIKLJUČITEV

Vgraditi je treba novo varnostno napravo, skladno z veljavnimi standardi (v Evropi EN 1487), s premerom ½" in nastavljeno na tlak 0,8 MPa (8 bar). Varnostni ventil mora biti zaščiten pred zmrzaljo.
Tlačni varnostni ventil odtočnega sistema je treba redno aktivirati, da se odstrani vodni kamen in preveri, da ni blokiran.
Namestitev tlačnega reducirnega ventila (ni priložen) je priporočljiva, kadar tlak v dovodu vode presega 0,5 MPa (5 bar). Ventil je treba namestiti na glavni dovod.
Varnostno napravo priključite na izpustno cev, ki je nameščena na prostem, v okolju brez nevarnosti zmrzali, s stalnim naklonom navzdol za odvajanje vode med ogrevanjem ali izpraznitvijo grelnika.
Delovni tlak v krogu toplotnega izmenjevalnika ne sme presegati 0,3 MPa (3 bar), temperatura pa ne sme biti višja od 100 °C.
IZPUST: Prekinite električno napajanje in dovod hladne vode. Odprite ventile za toplo vodo in nato aktivirajte izpustni ventil varnostne naprave.

OPOMBA: Pri grelnikih vode, nameščenih pod umivalnikom, odklopite hidravlično enoto in jo obrnite navzdol za popolno izpraznitev.

PRIKLOP NA ELEKTRIČNO OMREŽJE

Pred odstranitvijo pokrova izklopite električno napajanje, da preprečite nevarnost poškodb ali električnega udara.
V električni napeljavi pred napravo mora biti nameščena vsepolna odklopna naprava (tokovni odklopnik, varovalka), skladna z lokalnimi predpisi za namestitev (30 mA diferenčna zaščita).
Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati z ustreznim kablom ali posebnim kompletom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali serviserju.
Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati proizvajalec, serviser ali druga ustrezno usposobljena oseba, da se preprečijo nevarnosti.
Deljeni (split) modeli: glejte ustrezni risbi ❹ in ❺ na strani 3.
Ozemljitev je obvezna ⏚. Za ta namen je na voljo posebna sponka z ustrezno oznako.
Izdelki z baterijo: če baterijo zamenjate z neustrezno, obstaja nevarnost eksplozije. Odrabljene baterije zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi.
Navodila za uporabo naprave so na voljo pri oddelku za poprodajne storitve.
Naprava izpolnjuje zahteve naslednjih direktiv: – 2014/30/EU (elektromagnetna združljivost) – 2014/35/EU (nizkonapetostna direktiva) – 2015/863/EU in 2017/2102/EU (ROHS) – 2013/814/EU, ki dopolnjuje Direktivo 2009/125/ES (okoljsko primerna zasnova)

2. NAMESTITEV

- Glejte ustrezni risbi na straneh 1 in 2 (glejte razpredelnico na desni):
- Poskrbite, da bo pod cevmi 300 mm prostora za zamenjavo grelnega elementa.

Premer	Navpična namestitev
Ø 445 / Ø 433	Glejte sliki ❶ in ❷

3. HIDRAVLIČNA PRIKLJUČITEV

- Dovodne cevi je treba pred hidravlično priključitvijo očistiti. Za priključitev na izhod tople vode je treba uporabiti litoželezno ali jekleno obojko oz. dielektrični priključek, da preprečite korozijo cevi (neposreden stik železa z bakrom). Uporaba medeninastih spojk je prepovedana.

  NAMESTITEV POD TLAKOM: Glejte sliko ❸ na strani 2. Na cev za hladno vodo grelnika vode vedno namestite novo varnostno napravo.

  - Med segrevanjem lahko iz ventila kaplja voda, kapljanja ne preprečujte. Če dobavljena varnostna naprava ne izpolnjuje meril za namestitev na francoskem ozemlju (celinsko in čezmorsko ozemlje), je ne uporabljajte.

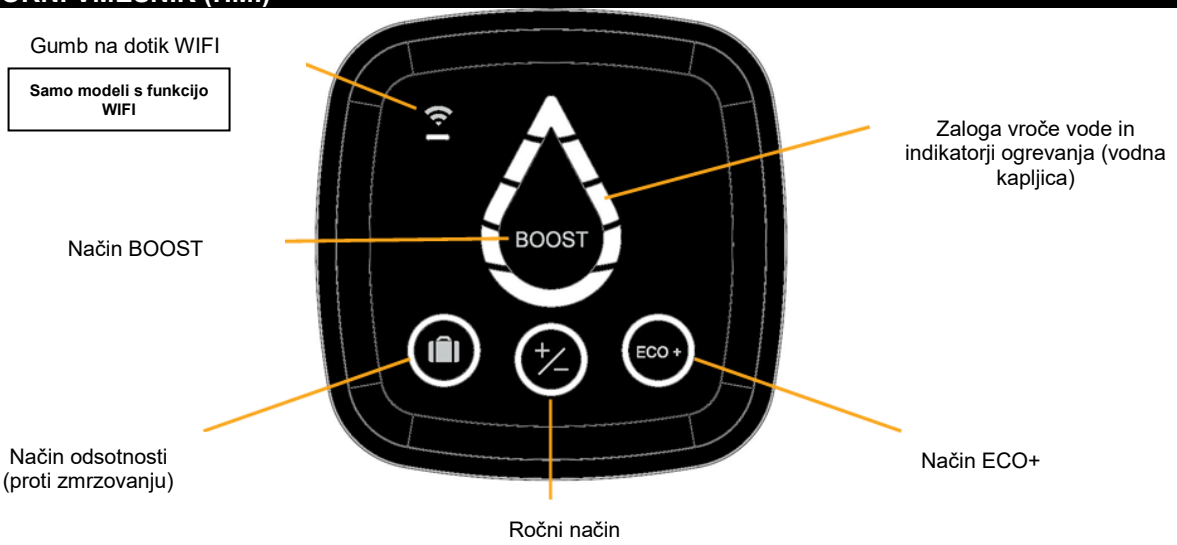
4. PRIKLOP NA ELEKTRIČNO OMREŽJE

- Glejte ustrezni risbi na strani 3 (glejte sliki ❹ in ❺).
- Grelnik vode je dovoljeno priključiti in uporabljati samo na omrežjih AC 230 V ali AC 220–240 V v skladu s podatkovno ploščico na napravi. Grelnik vode priključite s trdim kablom z vodniki preseka 2,5 mm². Uporabite standarden kanal (toge ali gibke izvedbe) do priključka na ohišju.
- Naprave priključite neposredno s kablom ali vtičem. (prepovedano na francoskem ozemlju)
- Ozemljitveni vodnik kabla vedno priključite na ozemljitveno žico ali pa ozemljitveni vodnik priključite na ustrezno električno sponko, ki jo označuje simbol . priključitev je iz varnostnih razlogov obvezna. Zeleno-rumen ozemljitveni vodnik mora biti daljši od faznih vodnikov. V napeljavi mora biti pred napravo nameščen bipolarni odklopnik (z najmanj 3 mm razmika med kontakti; varovalka, zaščitno stikalo). Če so hidravlične povezave izolirane, morajo biti električni tokokrogi zaščiteni z odklopnikom na diferenčni tok (30 mA), ki ustreza lokalnim standardom.
- **Toplotni odklopnik:** Vsi naši izdelki so opremljeni s termostatom s toplotnim odklopnikom z možnostjo ročne ponastavitve, ki ob pregretju prekine napajanje. Če se sproži varnostno stikalo **A**: Pred vsakim posegom prekinite napajanje. **B:** Odstranite plastični pokrov. **C:** Preverite električne priključke. **D:** Ponastavite varnostno stikalo. V primeru ponavljajočih se sprožitev zamenjajte termostat. Nikoli ne delajte obvoda varnostnega ali regulacijskega termostata. Napajanje priključite samo prek vtičnic ali vhoda termostata.

5. ZAGON

- **GRELNIKA VODE NIKOLI NE VKLOPITE BREZ VODE:** Modeli, opremljeni z električnim grelnim elementom, bi se na ta način zagotovo poškodovali.
- Rezervoar popolnoma napolnite. Pred vklopom odprite ventile za toplo vodo na pipah in spustite vodo skozi cevi, da odstranite zrak.
- Preverite tesnjenje cevi in tesnila pod plastičnim pokrovom. Če je prisotno puščanje, nekoliko privijte. Preverite delovanje hidravličnih komponent in varnostnega ventila.
- Vklopite napajanje. Po 15 do 30 minutah, odvisno od prostornine naprave, bi voda morala začeti kapljati iz odtoka. To je popolnoma običajen pojav zaradi raztezanja vode. Preverite tesnjenje povezav. Med segrevanjem in glede na kakovost vode se lahko iz rezervoarjev tople vode zasliši klokotanje. Ti zvoki so popolnoma običajni in ne pomenijo okvare naprave. **Če opazite neprekinjeno uhajanje pare ali vroče vode iz odtoka ali do tega pride pri odpiranju pipe, takoj izklopite napajanje grelnika vode in pokličite strokovnjaka.**

6. NADZORNI VMESNIK (HMI)



- UPOŠTEVAJTE: Če je naprava neaktivna 60 sekund, LED-indikatorji na vodni kapljici ugasnejo in utripati začne krog okrog izbranega načina (in LED-dioda WiFi, če ima izdelek povezavo) na upravljalnem vmesniku. Indikatorji na vodni kapljici se spet prižgejo, ko pritisnete gumb ali ko naprava greje.

je treba znova sestaviti, ustrezno priviti matice (navzkrižno privijanje), preveriti, da po prvem ogrevanju ni puščanja, in po potrebi ponoviti privijanje. **D:** Izpust: Prekinite napajanje in dovod hladne vode. Odprite ventile za toplo vodo na pipah in izpustni ventil varnostne naprave. Pri grelniku vode pod umivalnikom odklopite hidravlične cevi in povratno cev za praznjenje.

- **Zamenljivi deli so: termostat, tesnilo, grelnik, magnezijeva anoda, kabel, pokrov, luč in stikalo. Garancija je vezana na uporabo originalnih nadomestnih delov proizvajalca. NASVETI ZA UPORABNIKA:** V primeru trde vode s TH > 20 °f (> 200 ppm) priporočamo, da vodo zmehčate. Če uporabljate mehčalec vode, trdota vode ne sme pasti pod 15 °f. V primeru daljše neuporabe, še posebej pozimi, izpraznite napravo in sledite navodilom za zagon.

8. GARANCIJA (SL)

- Grelnik vode je treba namestiti, uporabljati in vzdrževati v skladu s stanjem tehnike ter veljavnimi standardi v državi namestitve in navodili v tem priročniku. **Enota ima v Evropski uniji** zakonsko garancijo, ki pripada kupcem v skladu z Direktivo 1999/44/ES. Garancija začne veljati z dnevom dostave blaga kupcu. Nekateri izdelki imajo poleg zakonske garancije tudi razširjeno jamstvo, ki je omejeno na brezplačno zamenjavo rezervoarja in komponent, na katerih so ugotovljene napake, **pri čemer so izvzeti stroški zamenjave in prevoza.** Glejte spodnjo razpredelnico. Ta garancija ne vpliva na pravice, ki vam pripadajo iz naslova zakonske garancije. Velja v državi, v kateri je bil izdelek kupljen, če je v isti državi tudi nameščen. O vsaki škodi je treba obvestiti skrbnika pred garancijsko zamenjavo, enota pa mora ostati dostopna strokovnjakom iz zavarovalnice in proizvajalcu.

	Genius	**Genius Steatite / Genius Steatite WiFi / Ceramics Digital**	**Ceramics Connect**
Zakonska garancija	2 leti	2 leti	2 leti
Dodatno komercialno jamstvo na rezervoarje in plašč grelnega elementa	+1 leto	+3 leta	+5 let

- **Izjeme:** Obrabni deli: magnezijeve anode … Komponente, ki niso dostopne (otežen dostop za popravilo, vzdrževanje ali pregled). Komponente, izpostavljene neobičajnim okoljskim pogojem: zmrzal, zunanji vremenski vplivi, voda z neobičajnimi kemijskimi lastnostmi, ki odstopajo od meril za pitno vodo, električno omrežje z napetostnimi konicami. Naprave, nameščene brez upoštevanja veljavnih standardov v državi namestitve: odsotnost ali napačna namestitev varnostne naprave, neobičajna korozija zaradi nepravilnih hidravličnih priključkov (stik železa z bakrom), nepravilna ozemljitev, neustrezen presek kabla, neupoštevanje priključnih risb v teh navodilih za uporabo. Naprave, ki niso bile vzdrževane v skladu s temi navodili. Popravila ali zamenjave delov ali komponent v opremi, ki jih ni izvedlo oz. odobrilo podjetje, odgovorno za garancijo. Zamenjava komponente ne pomeni podaljšanja garancijskega obdobja za napravo. Garancija velja za izdelke, ki so v okvari in jih oceni podjetje, odgovorno za garancijo. Temu podjetju morate obvezno zagotoviti dostop do izdelka.
- Za uveljavljanje garancijskih zahtevkov **se obrnite na svojega inštalaterja ali prodajalca**. Po potrebi se obrnite na: ATL International Tel.: (+33) 146836000, Faks: (+33) 146836001, 2 allée Suzanne Penillault-Crapez 94110 Arcueil (Francija), Tel.: 0080038713858 (Belgija), kjer vam bodo svetovali, kako ravnati.

Tip/referenčna številka:		ŽIG PRODAJALCA
Serijska številka:		
Ime, priimek in naslov kupca:		

Indikatorji	Stanje indikatorja	Pomen
	Sveti	Aktiviran je način odsotnosti: Grelnik vode je zaščiten pred zmrzaljo (7 °C). Funkcija BOOST je deaktivirana.
	Sveti	Izbran je ročni način: Za nastavitev temperature vroče vode pritiskajte gumbe, dokler ne sveti ustrezno število LED-segmentov na vodni kapljici (na voljo je 5 stopenj).
	Sveti	Aktiviran je način ECO+, grelnik vode začne spremljati porabo ter se prilagaja potrebam uporabnika in varčuje z energijo, pri tem pa zagotavlja potrebno udobje.
	Segmenti vodne kapljice se prižigajo eden za drugim	Funkcija BOOST je bila aktivirana s hitrim pritiskom. Ob aktiviranju načina BOOST se temperatura ogrevanja za 1 uro nastavi na največjo vrednost. Naprava se po končanem ogrevanju vrne v način, ki je bil izbran pred aktiviranjem načina BOOST.
	Utripa	Poteka seznanjanje grelnika vode. **Samo modeli s funkcijo WIFI**
	Sveti	Grelnik vode je seznanjen in povezan. **Samo modeli s funkcijo WIFI**
	Sveti	Naprava ne segreva vode. Osvetljeni segmenti predstavljajo količino razpoložljive vroče vode.
	Utripa	Naprava segreva vodo do zahtevane stopnje. Neprekinjeno osvetljeni segmenti predstavljajo količino razpoložljive vroče vode.
	Zgornji segment sveti v oranžni barvi	Nepravilno delovanje naprave.

Povezljivost

Samo modeli s funkcijo WIFI

- Če je vaša naprava piktogram Wifi , jo lahko upravljate prek pametnega telefona ali tabličnega računalnika.
- Za omogočenje te funkcije potrebujete naslednji pribor:
- Internetni usmerjevalnik ali vozlišče.
- Aplikacija Cozytouch za IOS in Android.

- Po namestitvi aplikacije si priskrbite ime in geslo za usmerjevalnik oz. vozlišče in odprite aplikacijo *Cozytouch*. Ustvarite si račun v skladu s prikazanimi navodili in nato seznanite svojo napravo z aplikacijo.
- Ko je postopek končan (po navodilih za namestitev v aplikaciji), preverite predal dohodne pošte e-poštnega računa, ki ste ga uporabili za registracijo, in aktivirajte svoj uporabniški račun. Zdaj se lahko prijavite in dostopate do vseh naših storitev.

POMEMBNO: med postopkom seznanjanja:
- Vaš pametni telefon (ali tablica) mora biti v bližini grelnika vode.
- Vaš izdelek bo oddal nekaj piskov (to je normalno).

OPOMBA: Signal omrežja Wi-Fi v prostoru, kjer bo nameščen izdelek, mora biti dovolj močan.

IZJAVA O SKLADNOSTI – DIREKTIVA 2014/53/EU (direktiva o radijski opremi)

ECET izjavlja, da spodaj navedeni izdelek izpolnjuje zahteve direktive o radijski opremi 2014/53/EU.
Popolno izjavo EU o skladnosti za ta izdelek lahko naročite na našem servisu (za kontaktne podatke in naslov glejte zadnjo stran tega priročnika).
Oznaka: Stenski električni grelec D400 Successor
Modeli: 50, 75, 95 l
Posebna opozorila:
Radiofrekvenčni pasovi, ki jih uporablja oddajnik-sprejemnik: Wi-Fi 2.4G: 2400 MHz do 2483,5 MHz
Največja izhodna radiofrekvenčna moč: < 20 dBm
Izdelek razreda 2: prodaja in uporaba brez omejitev
Radijski doseg: od 100 do 300 metrov na prostem, doseg je spremenljiv v odvisnosti od povezane opreme (na doseg lahko vplivajo pogoji namestitve in elektromagnetno okolje)
Skladnost s standardi na področju radijske in elektromagnetne združljivosti je potrdil naslednji priglašeni organ:
SGS Fimko Ltd Helsinki, Finska

7. VZDRŽEVANJE

- **Preden odstranite plastični pokrov, se prepričajte, da je napajanje prekinjeno, saj tako preprečite nevarnost poškodb ali električnega udara.** ***Domače vzdrževanje*** mora opraviti uporabnik. Redno prožite varnostno napravo, da preprečite nabiranje vodnega kamna. Preverite tudi, ali je morebiti prišlo do blokade. Če tega vzdrževanja ne izvedete, lahko pride do škode in izgube garancije. ***Vzdrževanje, ki ga mora opraviti usposobljeno osebje*** **A:** Vodni kamen: Odstranite obloge vodnega kamna. Da se izognete poškodbam prevleke, ne praskajte ali udarjajte vodnega kamna, ki se drži sten. Ne pozabite zamenjati tesnila in naprave znova sestaviti. Po prvem segrevanju preverite morebitno puščanje vode. **B:** Pri napravah z magnezijevo anodo morate anodo zamenjati vsaki dve leti ali takoj, ko je njen premer manjši od 10 mm. **C:** Menjava cevnega grelnega elementa vključuje izpust vode iz grelnika vode in menjavo tesnila. Grelni element

700U08320150